

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extractos de despachos

透過行政長官二零一五年十月八日之批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 8 de Outubro de 2015:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項及第二款的規定，政府總部輔助部門第九職階勤雜人員馬英輝，自二零一六年一月十日因自願退休而離職。

Faculto Bettencourt Gregório Madeira, auxiliar, 9.º escalão, dos SASG — desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Janeiro de 2016.

透過行政長官二零一五年十一月三十日之批示：

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 30 de Novembro de 2015:

根據第12/2015號法律第四條第一款及第三款、第六條第一款及第二十四條第二款的規定，下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的行政任用合同續期一年：

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nos SASG, ao abrigo dos artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, 6.º, n.º 1, e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

何麗春及樊觀連，第二職階勤雜人員，自二零一五年十二月十一日起生效；

Ho Lai Chon e Fan Kun Lin, como auxiliares, 2.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2015;

鄧美嬌，第二職階勤雜人員，自二零一五年十二月十八日起生效；

Tang Mei Kiu, como auxiliar, 2.º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

曹炳強，第六職階重型車輛司機，自二零一五年十二月二十日起生效。

Chou Peng Keong, como motorista de pesados, 6.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

透過簽署人二零一五年十二月二日之批示：

Por despachos da signatária, de 2 de Dezembro de 2015:

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及按照第14/2009號法律第十三條第二款(二)、(三)項的規定，以附註形式修改下列工作人員在政府總部輔助部門擔任職務的長期行政任用合同及不具期限的行政任用合同第三條款如下：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração e contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alíneas 2) e 3), da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

莫容大、劉兆焯、何偉強及李德祥，自二零一五年十二月十六日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點；

Mok Iong Tai, Lao Sio Kueng, Ho Wai Keong e Lei Tak Cheong, progridem para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 16 de Dezembro de 2015;

區潤新及何瑞煊，自二零一五年十二月十八日晉階至第六職階技術工人，薪俸點220點；

Ao Ion San e Ho Soi Hun, progridem para operários qualificados, 6.º escalão, índice 220, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

吳華喜，自二零一六年一月一日晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點140點。

Ng Wah Hei, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

透過行政長官二零一五年十二月十日之批示：

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe de Executivo, de 10 de Dezembro de 2015:

宋寶夔，第一職階首席高級技術員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，其編制外合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日生效。

Song Pou Kuai — alterado o contrato além do quadro para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015.

張曉聰，第一職階一等高級技術員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，其編制外合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一五年十一月一日生效。

二零一五年十二月三十日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Cheong Hio Chong — alterado o contrato além do quadro para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 30 de Dezembro de 2015. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

行政法務司司長辦公室

第 1/2016 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席黃有力或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“許禮堅個人企業主”簽署《重建宏開宏建休憩區工程合同》。

二零一六年一月六日

行政法務司司長 陳海帆

第 2/2016 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民政總署管理委員會主席黃有力或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《氹仔海洋大馬路廣場整治工程合同》。

二零一六年一月六日

行政法務司司長 陳海帆

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 1/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Obra de reconstrução da zona de lazer contígua aos edifícios Wang Hoi e Wang Kin», a celebrar com o «Hoi Lai Kin E.I.».

6 de Janeiro de 2016.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 2/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Vong Iao Lek, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de «Obra de reordenamento da praça junta à Avenida do Oceano da Taipa», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

6 de Janeiro de 2016.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

批示摘錄

透過行政法務司司長二零一五年十一月三十日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項、第四款及第二十七條的規定，本辦公室下列編制外合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一五年十一月一日生效：

第一職階顧問高級技術員簡佩敏；

第一職階一等技術員李詠璇。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項、第四款及第二十七條的規定，本辦公室下列編制外合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日生效：

第三職階顧問高級技術員王紅；

第一職階顧問高級技術員區玉玲；

第一職階首席高級技術員洪情霞；

第一職階二等高級技術員莫雯慧、鄧雨縈及倫紹發；

第二職階特級技術員施安麗；

第一職階特級技術輔導員唐鳳賢。

二零一六年一月六日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

經濟財政司司長辦公室**批示摘錄**

透過經濟財政司司長二零一五年十一月三十日的批示：

陸潔嫻——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室主任的定期委任，自二零一五年十二月二十日起續期一年。

歐陽傑、張作文、高展鵬、林浩然、黃善文、黃振東、呂紅、高少腳、趙寶珠、何樹榮、羅志輝及余雨生——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第四款的規定，其擔任本辦公室顧問的定期委任，自二零一五年十二月二十日起續期一年。

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Novembro de 2015:

O seguinte pessoal deste Gabinete, em regime de contrato além do quadro — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015:

Kan Pui Man, para técnica superior assessora, 1.º escalão;

Lei Weng Sun, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

O seguinte pessoal deste Gabinete, em regime de contrato além do quadro — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, e 27.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015:

Wong Hong, para técnica superior assessora, 3.º escalão;

Ao Iok Leng, para técnica superior assessora, 1.º escalão;

Hong Cheng Ha, para técnica superior principal, 1.º escalão;

Mok Man Wai, Tang U Ieng e Lon Sio Fat, para técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão;

Angélica Vieira da Silva, para técnica especialista, 2.º escalão;

Tong Fong In, para adjunta-técnica especialista, 1.º escalão.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 6 de Janeiro de 2016. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Novembro de 2015:

Lok Kit Sim — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Au Jeong Kit, Cheong Chok Man, Kou Chin Pang, Lam Hou Iun, Vong Sin Man, Wong Chan Tong, Lu Hong, Kou Sio Heng, Chio Pou Chu, Ho Su Weng, Lo Chi Fai e U U Sang — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

陳巧兒、蘇秀雯及張春蕾——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任本辦公室司長秘書的定期委任，自二零一五年十二月二十日起續期一年。

蕭永傑——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款的規定，其擔任本辦公室司長助理的定期委任，自二零一五年十二月二十日起續期一年。

行政公職局第三職階顧問翻譯員梁月嫻、經濟局第二職階顧問翻譯員周卓蘭及經濟局第一職階首席顧問高級技術員方偉雄——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第七款，第十九條第十款及第十一款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，其在本辦公室擔任同一職務的徵用，自二零一五年十二月二十日起續期一年。

透過經濟財政司司長二零一五年十二月三日的批示：

許爽瑜——根據第12/2015號法律第二十四條的規定，其在本辦公室擔任第三職階顧問高級技術員的編制外合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一五年十一月一日起生效。

翁少鴻——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款及第五款，第十九條第十款及第十一款，以及第12/2015號法律第二十四條的規定，其在本辦公室擔任第一職階顧問高級技術員的行政任用合同自二零一五年十二月二十日起獲續期一年。

根據第12/2015號法律第二十四條的規定，本辦公室下列人員的編制外合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日起生效：

李寶華——第三職階顧問高級技術員；

陳玲玲、曾志華及薛杰雯——第二職階顧問高級技術員。

二零一五年十二月十八日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

Chan Hau Yi, Sou Sao Man e Cheong Chon Loi — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretários pessoais deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Siu Weng Kit — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como adjunto do Secretário deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Leong Ut Seong, intérprete-tradutora assessora, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, Chao Cheok Lan, intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia, e Fong Vai Hong, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Economia — prorrogadas, pelo período de um ano, as suas requisições para exercer as mesmas funções neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 7, e 19.º, n.ºs 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e do artigo 34.º do ETAPM, vigentes, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 3 de Dezembro de 2015:

Hoi Song U, técnica superior assessora, 3.º escalão, de contrato além do quadro, deste Gabinete — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015.

Iong Sio Hong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 5, e 19.º, n.ºs 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, vigentes, e do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

O seguinte pessoal de contrato além do quadro deste Gabinete — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015:

Lei Pou Wa, para técnica superior assessora, 3.º escalão;

Chan Leng Leng, Chang Chi Wa e Sit Kit Man, para técnicas superiores assessoras, 2.º escalão.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 18 de Dezembro de 2015. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

保安司司長辦公室

第 245/2015 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規（政府部門及實體的組織、

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 245/2015

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999

職權與運作) 第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款, 以及第2/2012號法律第十一條的規定, 作出本批示。

一、經考慮治安警察局按照第2/2012號法律第十一條第四款規定提出的依據後, 批准於出入境事務廳關閘邊境站警司處安裝及使用兩台錄像監視攝影機, 標識為PC 7-13及PC 7-14。

二、已遵從第2/2012號法律第十一條第一款關於事前聽取個人資料保護辦公室意見的程序。

三、第2/2012號法律第十一條第六款所指的期間為兩年, 可續期。為此, 須提出維持作出許可的具理由說明的依據。

四、本批示於公布翌日生效。

五、將本批示通知治安警察局。

二零一五年十二月二十八日

保安司司長 黃少澤

嘉獎

澳門特別行政區保安司司長, 根據第111/2014號行政命令第一款, 以及十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百一十五條的規定, 對馬耀榮消防總監(編號405841)傑出的工作表現, 予以嘉許。

馬耀榮消防總監(編號405841), 於1983年1月3日加入澳門保安部隊, 至1999年3月12日升任當時消防隊隊長, 同年12月20日起出任澳門特別行政區政府消防局局長至今。

馬耀榮局長對消防事業充滿熱誠、甘於奉獻, 其處事認真盡責、一絲不苟, 在關鍵時刻敢於承擔, 致力確保本澳公眾生命和財產的安全, 屢獲嘉許。在參與消防制度建設、完善技術管理和服務管理等方面, 馬局長以公共利益為先, 良好地完成上級交付的各項工作任務, 其專業表現和敬業精神值得充分肯定。

(Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, o Secretário para a Segurança manda:

1. Autorizo a instalação e funcionamento de duas câmaras de videovigilância no Comissariado do Posto Fronteiriço das Portas do Cerco do Serviço de Migração, designadas PC 7-13 e PC 7-14, com os fundamentos apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), nos termos do n.º 4 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012.

2. Foi cumprido o procedimento previsto no n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012, relativo ao parecer prévio do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais (GPDP).

3. O prazo a que se refere o n.º 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 é de dois anos, podendo este ser renovável mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

5. Dê-se conhecimento do presente despacho ao CPSP.

28 de Dezembro de 2015.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos e para os efeitos do artigo 215.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, LOUVA o chefe-mor n.º 405 841, Ma Io Weng, do Corpo de Bombeiros, porquanto caracterizou pela excelência, toda a sua vida profissional.

O chefe-mor n.º 405 841, Ma Io Weng, tendo ingressado nas Forças de Segurança de Macau no dia 3 de Janeiro de 1983, assumiu o cargo do comandante do Corpo de Bombeiros no dia 12 de Março de 1999, no qual se manteve após estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau, em 20 de Dezembro do mesmo ano, até ao presente.

Abraçando a missão com grande zelo e dedicação, incondicional sacrifício, elevados níveis de seriedade, rigor e abnegação, o comandante Ma Io Weng emprestou sempre, especialmente em momentos cruciais, elevada coragem na assumpção das suas responsabilidades para garantir a segurança da vida e dos bens dos cidadãos, tornando-se merecedor dos maiores encómios. Com destaque para a criação de um regime de segurança contra-incêndios, e para o aperfeiçoamento da gestão técnica e da prestação dos demais serviços, o comandante Ma Io Weng deu sempre prevalência ao interesse público e desempenhou com alta eficiência todas as tarefas que lhe foram conferidas pelos seus superiores. A elevada qualidade de profissionalismo e o grande sentido de missão que o caracterizam constituem-no credor do justo reconhecimento geral.

馬局長在擔任消防局領導近十七年，為促進本澳緊急救援及消防工作的效率和服務水平不斷提升，作出了突出貢獻。

基於此，藉馬局長即將榮休之際，本人謹向其予以公開嘉獎。

二零一六年一月六日

保安司司長 黃少澤

二零一六年一月六日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

Durante o desempenho do cargo de comandante do Corpo de Bombeiros por um período tempo com cerca de dezassete anos o chefe-mor, Ma Io Weng esforçou-se, sem cessar, pelo incremento da eficiência na prestação de serviços de socorro e emergência, bem como do trabalho de prevenção e combate a incêndios.

Pela excelência e mérito dos atributos enunciados e aproximando-se o momento da sua aposentação, impõe-se reconhecer o notável e relevante valor dos serviços prestados ao interesse público pelo comandante do Corpo de Bombeiros, chefe-mor Ma Io Weng, o que faço por via do presente público louvor.

6 de Janeiro de 2016.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 6 de Janeiro de 2016. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 1/2016 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、將在社會文化司司長辦公室範圍內作出下列行為的職權轉授予辦公室主任葉炳權：

(一) 簽署任用書；

(二) 授予職權及接受宣誓；

(三) 批准特別假期，以及就因個人理由或工作需要而請求批准年假及累積年假作出決定；

(四) 以澳門特別行政區的名義簽署所有行政任用合同；

(五) 批准行政任用合同的續期，但以免涉及有關報酬條件的更改為限；

(六) 批准免職及解除合同；

(七) 批准以行政任用合同聘任的人員在職級內的職階變更；

(八) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 1/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no chefe do meu Gabinete, Ip Peng Kin, a competência para a prática dos seguintes actos no âmbito do Gabinete:

1) Assinar os diplomas de provimento;

2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de autorização e de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento;

5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

6) Conceder a exoneração e rescisão de contratos;

7) Autorizar a mudança de escalão nas categorias do pessoal contratado na modalidade de contrato administrativo de provimento;

8) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M,

則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(九) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十) 簽署計算和結算人員服務時間的文件；

(十一) 批准辦公室工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十二) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

(十三) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十四) 批准超時工作，但不能超出法定的限度；

(十五) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十六) 批准作出由載於澳門特別行政區預算及行政當局投資與發展開支計劃預算的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣十五萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十七) 除上項所指開支外，批准辦公室運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方開支或其他同類開支；

(十八) 以澳門特別行政區的名義簽署一切有關應由辦公室訂立的合同的公文書；

(十九) 批准提供與辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十) 在辦公室職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十一) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費；

(二十二) 要求隸屬於社會文化司司長或由其監督的部門及實體採取措施和適時提供必需的或適當的意見書及報告書。

二、對行使現轉授的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

9) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

10) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal;

11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Gabinete e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

12) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por três dias;

13) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

14) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

15) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

16) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau e do orçamento do PIDDA, até ao montante de \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

17) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Gabinete, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

18) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no Gabinete;

19) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

20) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições do Gabinete;

21) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 20 000,00 (vinte mil patacas);

22) Solicitar aos serviços e entidades na dependência hierárquica ou tutelar do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura as diligências e deles obter prontamente os pareceres e as informações necessários ou convenientes.

2. Dos actos praticados no uso da competência, ora subdelegada, cabe recurso hierárquico necessário.

三、獲轉授權人自二零一五年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一六年一月四日

社會文化司司長 譚俊榮

第 2/2016 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第一款，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第一款、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任韓衛及區志強為社會工作局副局長，並追溯有關生效期自二零一六年一月一日起，為期兩年。

二、是次委任所產生的負擔，由社會工作局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一六年一月四日

社會文化司司長 譚俊榮

附件一

委任韓衛為社會工作局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任社會工作局副局長一職。

學歷：

——台灣大學心理學碩士；

——台灣大學心理學學士。

專業簡歷：

——2010年至今 社會工作局防治藥物依賴廳廳長；

3. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2015.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

4 de Janeiro de 2016.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 2/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e Funcionamento do Instituto de Acção Social) da alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 2.º e dos artigos 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São nomeados, em comissão de serviço, Hon Wai e Au Chi Keung para exercer os cargos de vice-presidentes do Instituto de Acção Social, pelo período de dois anos, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

2. Os encargos resultantes das presentes nomeações são suportados pelo orçamento do Instituto de Acção Social.

3. São publicadas, em anexo, as notas relativas aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional dos nomeados.

4 de Janeiro de 2016.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

ANEXO I

Fundamentos da nomeação de Hon Wai para o cargo de vice-presidente do Instituto de Acção Social:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto de Acção Social, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Curriculum académico:

— Mestrado em Psicologia pela Universidade Nacional de Taiwan;

— Licenciatura em Psicologia pela Universidade Nacional de Taiwan.

Curriculum profissional:

— Chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Toxicodependência do Instituto de Acção Social, desde 2010 até à presente data;

- 1999年至2010年 社會工作局戒毒復康處處長；
- 1997年至1999年 預防及治療藥物依賴辦公室治療技術中心監督；
- 1995年至1997年 預防及治療藥物依賴辦公室高級技術員。

- Chefe da Divisão de Tratamento e Reinserção Social do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2010;
- Supervisor do Núcleo de Intervenção Técnica na área do tratamento do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, de 1997 a 1999;
- Técnico superior do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, de 1995 a 1997.

附件二

委任區志強為社會工作局副局長一職的理由如下：

- 職位出缺；
 - 個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任社會工作局副局長一職。
- 學歷：
- 香港中文大學社會工作哲學碩士；
 - 葡國里斯本大學社會政策學士；
 - 台灣天主教輔仁大學社會學學士。
- 專業簡歷：
- 2012年至今 社會工作局家庭暨社區服務廳廳長；
 - 2011年至2012年 社會工作局家庭暨社區服務廳代廳長；
 - 2010年至2011年 社會工作局顧問高級技術員；
 - 2007年至2010年 教育暨青年局青年全人發展策略執行工作組職務主管；
 - 2002年至2007年 社會工作局顧問高級技術員；
 - 1999年至2001年 社會工作局研究暨計劃廳廳長；
 - 1998年至1999年 社會工作司社會服務廳廳長；
 - 1997年至1998年 社會工作司助理；
 - 1985年至1997年 社會工作司技術員及高級技術員。

第 3/2016 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的

ANEXO II

Fundamentos da nomeação de Au Chi Keung para o cargo de vice-presidente do Instituto de Acção Social:

- Vacatura do cargo;
- Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de vice-presidente do Instituto de Acção Social, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

- Mestrado em Filosofia na área de serviço social, pela Universidade Chinesa de Hong Kong;
- Licenciatura em Política Social, pela Universidade Técnica de Lisboa (resultante da equivalência);
- Licenciatura em Sociologia, pela Universidade Católica Fu Jen de Taiwan.

Currículo profissional:

- Chefe do Departamento da Família e Comunidade do Instituto de Acção Social, desde 2012 até à presente data;
- Chefe, substituto, do Departamento da Família e Comunidade do Instituto de Acção Social, de 2011 a 2012;
- Técnico superior assessor do Instituto de Acção Social, de 2010 a 2011;
- Chefia funcional do grupo de execução das estratégias para o desenvolvimento global dos jovens da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de 2007 a 2010;
- Técnico superior assessor do Instituto de Acção Social, de 2002 a 2007;
- Chefe do Departamento de Estudos e Planeamento, de 1999 a 2001;
- Chefe do Departamento de Serviço Social do Instituto de Acção Social, de 1998 a 1999;
- Adjunto do Instituto de Acção Social, de 1997 a 1998;
- Técnico e técnico superior do Instituto de Acção Social, de 1985 a 1997.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 3/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do

組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予社會工作局局長黃艷梅作出下列行為的權限：

- (一) 簽署任用書；
- (二) 授予職權及接受宣誓；
- (三) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；
- (四) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有行政任用合同及個人勞動合同；
- (五) 批准行政任用合同及個人勞動合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；
- (六) 批准免職及解除行政任用合同及個人勞動合同；
- (七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；
- (八) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (九) 簽署計算及結算社會工作局人員服務時間的證明文件；
- (十) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；
- (十一) 批准社會工作局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；
- (十二) 按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十三) 決定工作人員出外公幹，但以有權收取三天日津貼的情況為限；
- (十四) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外舉行的該等活動；

artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada na presidente do Instituto de Acção Social, Vong Yim Mui, a competência para praticar os seguintes actos:

- 1) Assinar os diplomas de provimento;
- 2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;
- 3) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;
- 4) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;
- 5) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;
- 6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;
- 7) Conceder licença especial e licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;
- 8) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por faltas por motivo de doença;
- 9) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do Instituto de Acção Social;
- 10) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;
- 11) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do Instituto de Acção Social e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;
- 12) Autorizar a atribuição de prémios de antiguidade e de subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido na Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
- 13) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte o direito à percepção de ajudas de custo por três dias;
- 14) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

(十五) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與社會工作局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十六) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在社會工作局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十七) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(十八) 批准提供與社會工作局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十九) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在社會工作局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十) 在社會工作局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零一五年十二月二十日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一六年一月五日

社會文化司司長 譚俊榮

第 4/2016 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條及第112/2014號行政命令第五款的規定，作出本批示。

一、轉授予文化局局長吳衛鳴作出下列行為的權限：

(一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於文化局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三十萬元為限；如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

15) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Instituto de Acção Social ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

16) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividades fora do quadro do pessoal do Instituto de Acção Social;

17) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

18) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Instituto de Acção Social, com exclusão dos excepcionados por lei;

19) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito do Instituto de Acção Social;

20) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior, no âmbito das atribuições do Instituto de Acção Social.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 20 de Dezembro de 2015.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5 de Janeiro de 2016.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 4/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas) e do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no presidente do Instituto Cultural, Ung Vai Meng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços, por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Instituto Cultural, até ao montante de 300 000,00 (trezentas mil) patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

(二) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費或其他同類開支；

(三) 批准金額不超過澳門幣二萬元的招待費。

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、透過經社會文化司司長認可並公佈於《澳門特別行政區公報》的批示，獲轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予領導及主管人員。

四、獲轉授權人自二零一六年一月一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一六年一月五日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一六年一月六日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

2) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos e necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam as de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, do pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza;

3) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000,00 (vinte mil) patacas.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. Por despacho a publicar no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, homologado pelo Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, o subdelegado pode subdelegar no pessoal de direcção e chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 1 de Janeiro de 2016.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

5 de Janeiro de 2016.

O Secretário para Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十一月九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一六年一月十八日起，以定期委任方式續任劉惠明為郵政局局長，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十二月二日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一五年十二月二十日起，以定期委任方式續任李燦烽為土地工務運輸局局長，為期一年。

二零一六年一月七日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Novembro de 2015:

Lau Wai Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Correios, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 18 de Janeiro de 2016.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Dezembro de 2015:

Li Canfeng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como director dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 7 de Janeiro de 2016. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

警察總局**SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自保安司司長於二零一五年十一月六日作出的批示：

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Novembro de 2015:

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項之規定，本局第一職階二等技術輔導員梁奕桐的編制外合同，由二零一五年十一月一日起修改為長期行政任用合同，為期三年。

Leong Iek Tong, adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, em regime de contrato além do quadro, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.^o, n.^o 3, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015.

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項之規定，由二零一五年十一月一日起，本局下列人員的編制外合同或散位合同修改為不具期限的行政任用合同：

O seguinte pessoal de contrato além do quadro ou de assalariamento destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015:

第一職階特級技術員（資訊範疇）李南健；

Lei Nam Kin, para técnico especialista, 1.^o escalão, área de informática;

第三職階特級行政技術助理員Alexandre Morais Hoi；

Alexandre Morais Hoi, para assistente técnico administrativo especialista, 3.^o escalão;

第七職階勤雜人員黃貴寶及黃連英；

Wong Kuai Pou e Wong Lin Ieng, para auxiliares, 7.^o escalão;

第六職階勤雜人員鍾麗芬、崔鳳儀及陳惠蘭。

Chong Lai Fan, Choi Fong Iu e Chan Wai Lan, para auxiliares, 6.^o escalão.

二零一五年十二月三十一日於警察總局

Serviços de Polícia Unitários, aos 31 de Dezembro de 2015.
— O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

局長辦公室協調員 趙汝民

終審法院院長辦公室**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****批示摘錄****Extractos de despachos**

摘錄自辦公室代主任於二零一五年十二月二十三日作出的批示：

Por despachos da chefe deste Gabinete, substituta, de 23 de Dezembro de 2015:

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第（七）項，以及第12/2015號法律第四條、第六條及第二十四條的規定，本辦公室第二職階輕型車輛司機阮家文及Do Serro Iu, Hélder的行政任用合同獲准以同一職階續期一年，由二零一六年一月十六日起生效。

Yuen Ka Man e Do Serro Iu, Hélder, motoristas de ligeiros, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovados os referidos contratos, pelo período de um ano, no mesmo escalão, ao abrigo do artigo 13.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.^o 39/2004, de 22 de Dezembro, n.^o 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.^o 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.^o 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.^o 3/2000, conjugado com os artigos 4.^o, 6.^o e 24.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Janeiro de 2016.

根據經十二月二十二日第39/2004號行政法規、十二月十八日第35/2009號行政法規及十二月十九日第39/2011號行政法規修

Ng Vai Ip, motorista de ligeiros, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, no mesmo

改的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、終審法院院長第3/2000號批示第一款第(七)項,以及第12/2015號法律第四條、第六條及第二十四條的規定,本辦公室第二職階輕型車輛司機吳偉業的行政任用合同獲准以同一職階續期一年,由二零一六年一月二十三日起生效。

二零一六年一月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

escalão, ao abrigo do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, na redacção dos Regulamentos Administrativos n.º 39/2004, de 22 de Dezembro, n.º 35/2009, de 18 de Dezembro, e n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/2000, conjugado com os artigos 4.º, 6.º e 24.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 23 de Janeiro de 2016.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一五年十二月四日的批示:

鄧偉民——根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第十九條第三款及第二十三條,以及第12/2015號法律的規定,以行政任用合同方式擔任本辦公室第二職階特級技術員,自二零一六年一月十一日起,為期一年,首六個月為試用期。

摘錄自檢察長於二零一五年十二月十日的批示:

周金歡——原屬法務局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員,根據第12/2015號法律第九條第一款的規定,以相同職級及職階調職至本辦公室工作,自二零一六年一月一日起生效。

許錦泉——原屬法律改革及國際法事務局不具期限的行政任用合同第一職階首席高級技術員,根據第12/2015號法律第九條第一款的規定,以相同職級及職階調職至本辦公室工作,自二零一六年一月一日起生效。

聲明

茲聲明鄧偉民在本辦公室擔任支援廳廳長的定期委任,現應其本人要求,自二零一六年一月十一日起終止。

二零一六年一月六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 4 de Dezembro de 2015:

Tang Wai Man — provida por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, a título experimental, durante os primeiros seis meses, como técnica especialista, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 19.º, n.º 3, e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, conjugados com a Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Janeiro de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 10 de Dezembro de 2015:

Chao Kam Fun, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, transferida para este Gabinete na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Hoi Kam Chun, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, transferido para este Gabinete na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Declaração

Declara-se que Tang Wai Man, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Apoio deste Gabinete, a partir de 11 de Janeiro de 2016.

Gabinete do Procurador, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自行政長官於二零一五年十一月十一日作出的批示：

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 11 de Novembro de 2015:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條規定，延續徵用行政公職局第一職階一等翻譯員Eva Maria Van在本局擔任相同職務，為期一年，自二零一六年三月三日起生效。

Eva Maria Van, intérprete-tradutora de 1.^a classe, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Março de 2016.

摘錄自局長於二零一五年十二月七日作出的批示：

Por despacho do director deste Gabinete, de 7 de Dezembro de 2015:

陳麗卿——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款的規定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員的臨時委任，自二零一六年一月十二日起續任一年。

Chan Lai Heng — autorizada a recondução de nomeação provisória, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 22.º, n.º 2, do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Janeiro de 2016.

聲明

Declaração

茲聲明在本局以行政任用合同方式擔任第六職階輕型車輛司機劉永福，因達年齡上限，根據第12/2015號法律第十五條第一項的規定，自二零一五年十二月三十日起終止職務。

Para os devidos efeitos se declara que Lao Weng Fok, motorista de ligeiros, 6.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Gabinete, cessou as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Dezembro de 2015.

二零一五年十二月三十日於新聞局

代局長 黃樂宜

Gabinete de Comunicação Social, aos 30 de Dezembro de 2015. — O Director do Gabinete, substituto, Wong Lok I.

澳門基金會

FUNDAÇÃO MACAU

批示摘錄

Extracto de despacho

根據第426/2009號行政長官批示重新公佈之第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由行政長官於二零一五年十二月十八日批示核准之澳門基金會二零一五年財政年度本身預算之第五次修改：

De acordo com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, republicada nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 5.^a alteração ao orçamento privativo da Fundação Macau para o ano económico de 2015, autorizada por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 18 de Dezembro de 2015:

二零一五年度澳門基金會本身預算之第五次修改

5.^a alteração ao orçamento privativo da Fundação Macau do Ano 2015

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

統一預算編號 Cód. cont. orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	帳目名稱 Designação da conta	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
21-00		費用 Gastos 活動支出及財務資助 Despesas com actividades e participações financeiras		

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	帳目名稱 Designação da conta	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
21-01		活動支出 Despesas com actividades		30,300,000.00
	6121	澳門研究所 Instituto de Estudos de Macau		7,200,000.00
	6124	合作項目 Projectos de cooperação		18,500,000.00
	6125	本身活動 Actividades próprias		4,600,000.00
21-02		財務資助 Comparticipações financeiras		10,380,000.00
	6111	津貼及捐贈 Subsídios e donativos		10,380,000.00
24-00		財務費用及損失 <i>Gastos e perdas financeiros</i>		
24-02		投資損失 Perdas em investimentos		15,000,000.00
	66	財務費用 Despesas financeiras		15,000,000.00
24-03		匯兌損失 Perdas cambiais	70,700,000.00	
	66	財務費用 Despesas financeiras	70,700,000.00	
26-00		第三者供應之物品及提供之服務 <i>Fornecimentos de terceiros</i>		
26-01		水、電、燃料、郵遞及通訊費 Água, electricidade, combustíveis, correio e telecomunicações		700,000.00
	6323	通訊費用 Despesas de comunicação		700,000.00
26-02		保安、清潔及管理服務 Segurança, limpeza e condomínio		2,200,000.00
	6321	一般支出 Gastos gerais		900,000.00
	6332	特定工作 Trabalhos especiais		1,300,000.00
26-03		維修及保養 Reparação e conservação		2,200,000.00
	6321	一般支出 Gastos gerais		2,200,000.00
26-04		辦公室用品及其他非耐用品 Bens de secretaria e outros bens não duradouros		200,000.00
	6313	非經常性消耗 Consumos não correntes		200,000.00

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

統一預算編號 Cód. contas orç. uniformizadas	帳目編號 Código da conta	帳目名稱 Designação da conta	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
26-06		交際、接待及差旅費 Despesas de representação, recepção e deslocação		2,400,000.00
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação		1,800,000.00
	6331	交通及同類費用 Despesas de transporte e afins		600,000.00
26-07		廣告費及宣傳品 Publicidade e materiais promocionais		2,100,000.00
	6322	推廣及宣傳 Promoção e divulgação		2,100,000.00
26-09		佣金、顧問、研究、技術協助及專業酬金 Despesas com comissões, consultorias, estudos, apoio técnico e honorários profissionais		1,400,000.00
	6332	特定工作 Trabalhos especiais		1,400,000.00
27-00		折舊及攤銷 <i>Depreciações e amortizações</i>		
27-03		無形資產攤銷 Amortizações de activos intangíveis		500,000.00
	68	攤折及重置 Amortizações e reintegrações do exercício		500,000.00
29-00		其他費用及損失 <i>Outros gastos e perdas</i>		
29-01		資產處置損失 Perdas em alienações de activos		150,000.00
	82	營業非常損益 Resultados extraordinários do exercício		150,000.00
29-10		雜項費用及損失 Gastos e perdas diversos		170,000.00
	67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos		170,000.00
		盈餘 Resultado		
	88	本年度預計盈餘 Resultado do exercício 損益淨值 Resultados líquidos		3,000,000.00
		總額 <i>Total</i>	70,700,000.00	70,700,000.00

二零一五年十二月十七日於澳門基金會行政委員會——主
席：吳志良——委員：鍾怡

O Conselho de Administração da Fundação Macau, aos 17
de Dezembro de 2015. — O Presidente, Wu Zhiliang. — O Vo-
gal, Zhong Yi Seabra de Mascarenhas.

個人資料保護辦公室

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自行政長官於二零一五年十二月四日作出的批示：

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Dezembro de 2015:

根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三款(二)項的規定，本辦公室下列編制外合同及散位合同人員修改為不具期限的行政任用合同，由二零一五年十一月一日起生效：

O seguinte pessoal de contrato além do quadro e de contrato de assalariamento deste Gabinete — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 24.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015:

序號	姓名	職級及職階	薪俸點
1	歐建業	第一職階首席技術員	450
2	陳嘉宜	第一職階顧問高級技術員	600
3	徐英儀	第二職階一等技術輔導員	320
4	蔡潔茹	第一職階特級技術輔導員	400
5	徐秀玲	第三職階顧問高級技術員	650
6	馮家保	第一職階顧問高級技術員	600
7	何慶林	第二職階一等高級技術員	510
8	何淑儀	第二職階一等技術員	420
9	江啟苗	第三職階顧問高級技術員	650
10	林建琪	第一職階首席技術員	450
11	李敏濤	第一職階顧問高級技術員	600
12	梁綺雯	第一職階首席高級技術員	540
13	廖志聰	第三職階顧問高級技術員	650
14	倫妙麗	第三職階勤雜人員	130
15	麥國銘	第五職階輕型車輛司機	200
16	伍漢強	第一職階二等技術員	350
17	戴民雄	第二職階首席行政技術助理員	275
18	胡筠希	第一職階主任翻譯員	600
19	尹樂	第一職階首席高級技術員	540

Ordem	Nome	Escalão e carreira	Índice
1	Au Kin Ip	técnico principal, 1.º escalão	450
2	Chan Ka I	técnica superior assessora, 1.º escalão	600
3	Choi Ieng I	adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão	320
4	Choi Kit U	adjunta-técnica especialista, 1.º escalão	400
5	Choi Sao Leng	técnica superior assessora, 3.º escalão	650
6	Fong Ka Pou	técnico superior assessor, 1.º escalão	600
7	Ho Heng Lam	técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão	510
8	Ho Sok I	técnica de 1.ª classe, 2.º escalão	420
9	Kong Kai Mio	técnica superior assessora, 3.º escalão	650
10	Lam Kin Kei	técnica principal, 1.º escalão	450
11	Lei Man Tou	técnica superior assessora, 1.º escalão	600
12	Leong I Man	técnica superior principal, 1.º escalão	540
13	Lio Chi Chong	técnico superior assessor, 3.º escalão	650
14	Lon Mio Lai	auxiliar, 3.º escalão	130
15	Mak Kuok Meng	motorista de ligeiros, 5.º escalão	200
16	Ng Hon Keong	técnico de 2.ª classe, 1.º escalão	350
17	Tai Man Hong	assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão	275
18	Vu Kuan Hei	intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão	600
19	Yin Le	técnico superior principal, 1.º escalão	540

根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三款(一)項的規定，本辦公室下列編制外合同及散位合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零一五年十一月一日起生效：

O seguinte pessoal de contrato além do quadro e de contrato de assalariamento deste Gabinete — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 24.º, n.ºs 1 e 3, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015:

序號	姓名	職級及職階	薪俸點
1	歐陽婉華	第二職階二等技術員	370
2	陳婉琪	第一職階二等技術員	350
3	周志豪	第二職階輕型車輛司機	160
4	姚欣	第一職階二等技術員	350
5	Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo	第四職階首席顧問高級技術員	735
6	吳素貞	第一職階二等技術員	350
7	蕭馮泳華	第一職階一等技術員	400

二零一六年一月六日於個人資料保護辦公室

主任 馮文莊

Ordem	Nome	Escalão e carreira	Índice
1	Ao Ieong Un Wa	técnica de 2.ª classe, 2.º escalão	370
2	Chan Un Kei	técnica de 2.ª classe, 1.º escalão	350
3	Chao Chi Hou	motorista de ligeiros, 2.º escalão	160
4	Io Ian	técnica de 2.ª classe, 1.º escalão	350
5	Luis Manuel Pacheco de Matos Rôlo	técnico superior assessor principal, 4.º escalão	735
6	Ng Sou Cheng	técnica de 2.ª classe, 1.º escalão	350
7	Sio Fong Weng Wa	técnica de 1.ª classe, 1.º escalão	400

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Coordenador do Gabinete, *Fong Man Chong*.

澳門特別行政區政府 政策研究室

批示摘錄

摘錄自本人於二零一五年十二月二日作出的批示：

應陳集峭的請求，其在本室擔任第一職階首席技術輔導員職務的個人勞動合同，自二零一六年一月十一日起予以解除。

透過行政長官二零一五年十二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第三條第二款及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用鄭偉聰在政策研究室擔任第三職階首席高級技術員，薪俸點為590點，由二零一五年十二月二十日起，為期一年。

二零一六年一月八日於澳門特別行政區政府政策研究室

主任 劉本立

政府發言人辦公室

批示摘錄

透過行政長官二零一五年十一月九日之批示：

盧琮桑——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款(二)項、第四款及第二十七條的規定，其

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 2 de Dezembro de 2015:

Chen Jiqiao— rescindido, a seu pedido, o contrato individual de trabalho como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, deste Gabinete, a partir de 11 de Janeiro de 2016.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 14 de Dezembro de 2015:

Cheang Wai Chong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 3.º escalão, índice 590, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 8 de Janeiro de 2016. — O Coordenador, *Lao Pun Lap*.

GABINETE DO PORTA-VOZ DO GOVERNO

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 9 de Novembro de 2015:

Lou Keng San — alterado o seu contrato além do quadro para contrato administrativo de provimento sem termo, para

在本辦公室擔任第二職階顧問高級技術員的編制外合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日生效。

二零一六年一月四日於政府發言人辦公室

政府發言人 陳致平

o exercício das funções de técnica superior assessora, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, e 27.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015.

Gabinete do Porta-voz do Governo, aos 4 de Janeiro de 2016.
— O Porta-voz do Governo, *Victor Chan*.

行政公職局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零一五年十一月二十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第二十四條第二款以及第14/2009號法律第十四條第一款(二)項的規定，以專用印件形式修改袁燕玲在本局擔任職務的行政任用合同，轉為收取相等於第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自二零一五年十一月二十四日起生效。

按副局長於二零一五年十一月二十四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第二十四條第二款以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以專用印件形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，職級、職階、日期及薪俸點如下：

陳肇莊、杜建銘、Augusto Io及李淑嫻，自二零一五年十二月十八日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

周淑儀，自二零一五年十二月三日起轉為第二職階首席公關督導員，薪俸點為365點；

梁嘉梨，自二零一五年十二月十八日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

盧詩奇，自二零一五年十二月三日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點；

楊月燕，自二零一五年十二月十八日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

按行政法務司司長於二零一五年十一月二十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局語言事務廳廳長黃偉麟因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一六年二月二十四日起獲續期兩年。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2015:

Yuen In Leng — alterada, por impresso próprio do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Novembro de 2015.

Por despachos da subdirectora, de 24 de Novembro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por impresso próprio dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões, datas e índices a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009:

Alexandra Siu Chong Chan, Tou Kin Meng, Augusto Io e Lee Suk Han, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

Chao Sok I, para assistente de relações públicas principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 3 de Dezembro de 2015;

Leong Ka Lei, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

Garcia Lou Si Kei, para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 3 de Dezembro de 2015;

Ieong Ut In, para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 18 de Dezembro de 2015.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Novembro de 2015:

Casimiro de Jesus Pinto — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 24 de Fevereiro de 2016.

按行政法務司司長於二零一五年十二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第二十四條第二款，以及第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二十八條的規定，以專用印件形式修改Fernando Leong在本局擔任職務的行政任用合同，轉為收取相等於第一職階首席文案，薪俸點為485點，自二零一五年十二月四日起生效。

按代局長於二零一五年十二月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第二十四條第二款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四條的規定，以專用印件形式修改陸蘊家在本局擔任職務的行政任用合同，轉為收取相等於第二職階首席公關督導員，薪俸點為365點，自二零一五年十一月二十四日起生效。

更正

因本局文誤，就刊登於二零一五年十二月十六日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組內第24333頁及第24334頁之批示摘錄有不正確之處，現更正如下：

原文：“高志超及林宇滔”

應為：“高志超”。

二零一六年一月七日於行政公職局

局長 高炳坤

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零一五年十二月十日的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第四條、第五條及第三十一條的規定，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任吳文桂為商業組組長，為期一年，由二零一六年一月五日起生效。

按上述法律第五條第二款，刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷：

1. 委任理由：

——職位出缺；

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2015:

Fernando Leong — alterada, por impresso próprio do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de letrado principal, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 28.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 4 de Dezembro de 2015.

Por despacho do director, substituto, de 3 de Dezembro de 2015:

Lok Wan Ka — alterada, por impresso próprio do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente de relações públicas principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com os artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 24 de Novembro de 2015.

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidão, por lapso destes Serviços, no extracto de despacho publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 50/2015, II Série, de 16 de Dezembro, a páginas 24333 e 24334, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «Kou Chi Chio e Lam U Tou».

deve ler-se: «Kou Chi Chio».

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

IMPrensa Oficial

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 10 de Dezembro de 2015:

Ng Man Kuai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Sector Comercial, nos termos dos artigos 4.º, 5.º e 31.º da Lei n.º 15/2009 das «Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia», conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», a partir de 5 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da supracitada lei é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

——吳文桂的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局商業組組長一職。

2. 學歷：

平面設計補充課程——學士學位。

3. 工作經驗：

——2004年至2006年，印務局技術輔導員；

——2006年至2015年，印務局技術員；

——2015年至今，印務局商業組代組長。

二零一五年十二月三十日於印務局

代局長 陳日鴻

— Ng Man Kuai possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Sector Comercial da Imprensa Oficial, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

Curso Complementar de Comunicação Gráfica — Licenciatura.

3. Experiência profissional:

— De 2004 a 2006, como adjunto-técnico da Imprensa Oficial;

— De 2006 a 2015, como técnico da Imprensa Oficial;

— De 2015 até à presente data, como chefe do Sector Comercial, em regime de substituição, da Imprensa Oficial.

Imprensa Oficial, aos 30 de Dezembro de 2015. — O Administrador, substituto, *Chan Iat Hong*.

法律改革及國際法事務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零一五年十一月十八日作出的批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項的規定，簽訂為不具期限行政任用合同並執行同一職務，由二零一五年十一月一日起生效：

司徒佐治，第三職階顧問高級技術員；

李少蓮，第三職階顧問高級技術員；

盧志青，第二職階顧問高級技術員；

林寶儀，第一職階顧問高級技術員；

林夢芝，第一職階顧問高級技術員；

Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa，第一職階顧問高級技術員；

黃嬌真，第一職階顧問高級技術員；

Angela Maria Coelho Correia，第一職階顧問高級技術員；

Alda Sofia Fernandes Correia Benazra Faria，第一職階首席高級技術員；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Novembro de 2015:

O pessoal contratado abaixo mencionado, destes Serviços — celebrados contratos administrativos de provimento sem termo, para exercerem as mesmas funções, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015:

Rui Jorge Remédios dos Santos, como técnico superior assessor, 3.º escalão;

Lei Sio Lin, como técnica superior assessora, 3.º escalão;

Lou Chi Cheng, como técnica superior assessora, 2.º escalão;

Lam Pou Iu, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Lam Mong Chi, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Maria da Natividade Cabrita Xavier Delgado Cabral Taipa, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Wong Kio Chan, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Angela Maria Coelho Correia, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Alda Sofia Fernandes Correia Benazra Faria, como técnica superior principal, 1.º escalão;

鄧張頌恩，第一職階首席高級技術員；	Alice Maria Tang Cheong, como técnica superior principal, 1.º escalão;
蘇嘉麗，第一職階首席技術員；	Cláudia Alves de Sousa, como técnica principal, 1.º escalão;
陳國安，第二職階特級技術輔導員；	Chan Kuok On, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;
Joaquim José Ferreira de Castro dos Santos Menano, 第二職階特級技術輔導員；	Joaquim José Ferreira de Castro dos Santos Menano, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;
郭志軍，第二職階特級技術輔導員；	Kuok Chi Kuan, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;
Anabela Maria da Silva Pedruco Granados, 第二職階首席特級行政技術助理員；	Anabela Maria da Silva Pedruco Granados, como assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão;
李美琪，第二職階首席特級行政技術助理員；	Maria Isabel Meira Veloso, como assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão;
傅美寶，第一職階首席技術輔導員；	Fu Mei Pou, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão;
何兆麟，第六職階輕型車輛司機；	Ho Sio Lon, como motorista de ligeiros, 6.º escalão;
張少基，第四職階輕型車輛司機；	Cheong Sio Kei, como motorista de ligeiros, 4.º escalão;
周桂英，第八職階勤雜人員；	Chao Kuai Ieng, como auxiliar, 8.º escalão;
Delfina Choi, 第一職階顧問高級技術員；	Delfina Choi, como técnica superior assessora, 1.º escalão;
賴建國，第一職階顧問高級技術員；	Lai Kin Kuok, como técnico superior assessor, 1.º escalão;
彭詩敏，第二職階首席高級技術員；	Pang Si Man, como técnica superior principal, 2.º escalão;
周翠雯，第一職階首席高級技術員；	Chao Choi Man, como técnica superior principal, 1.º escalão;
許錦泉，第一職階首席高級技術員；	Hoi Kam Chun, como técnico superior principal, 1.º escalão;
莫啓暉，第一職階首席高級技術員；	Mok Kai Fai, como técnico superior principal, 1.º escalão;
吳子華，第一職階首席高級技術員；	Ng Chi Wa, como técnica superior principal, 1.º escalão;
尤曉瑩，第一職階特級技術輔導員；	Iao Hio Ieng, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;
伍珊珊，第一職階特級技術輔導員；	San San Ng da Silva, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;
鄧芳玲，第一職階特級技術輔導員；	Tang Fong Leng, como adjunta-técnica especialista, 1.º escalão;
官惠娟，第一職階首席技術輔導員；	Kun Vai Kun, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão;
李小君，第一職階首席技術輔導員。	Lei Sio Kuan, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão.

按照行政法務司司長於二零一五年十一月十八日及十二月九日作出的批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項的規定，簽訂為長期行政任用合同並執行同一職務，為期三年，由二零一五年十一月一日起生效：

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Novembro e 9 de Dezembro de 2015:

O pessoal contratado abaixo mencionado, destes Serviços — celebrados contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para exercerem as mesmas funções, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015:

陳嘉欣，第二職階首席顧問高級技術員；

陳家榮，第二職階特級技術輔導員；

區潤華，第二職階輕型車輛司機；

楊小蘭，第三職階勤雜人員。

Chan Ka Ian, como técnica superior assessora principal, 2.º escalão;

Chan Ka Weng César, como adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;

Ao Ion Va, como motorista de ligeiros, 2.º escalão;

Ieong Sio Lan, como auxiliar, 3.º escalão.

二零一五年十二月三十日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 30 de Dezembro de 2015. — A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam*.

民政總署

決議摘錄

按本署管理委員會於二零一五年十一月六日會議所作之決議：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（一）項規定，以行政任用合同任用的環境衛生及執照部第三職階特級技術輔導員謝妙霞，獲准職級調整為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸450點，自二零一五年十一月六日起生效。

按本署管理委員會於二零一五年十一月十三日會議所作之決議：

根據第14/2009號法律第十四條第一款（二）項規定，以行政任用合同任用的衛生監督部第二職階首席行政技術助理員楊永興，獲准職級調整為第一職階特級行政技術助理員，薪俸305點，自二零一五年十一月十三日起生效。

按本署管理委員會於二零一五年十一月二十日會議所作之決議：

根據第14/2009號法律第十四條第一款規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准職級調整，皆自二零一五年十一月二十日起生效：

林健軍——市民事務辦公室第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸345點；

楊潤添——環境衛生及執照部第一職階特級行政技術助理員，薪俸305點。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Extractos de deliberações

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 6 de Novembro de 2015:

Che Mio Ha, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, dos SAL, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 de Novembro de 2015.

Por deliberação do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 13 de Novembro de 2015:

Ieong Weng Heng, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, dos SIS, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada a categoria para assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 13 de Novembro de 2015.

Por deliberações do Conselho de Administração deste Instituto, na sessão realizada em 20 de Novembro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alteradas as categorias, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, ambos a partir de 20 de Novembro de 2015:

Lam Kin Kuan, para assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, no GC;

Ieong Ion Tim, para assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos SAL.

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

按行政法務司司長於二零一五年十一月二十三日作出之批示，並於同月二十七日提交管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項的規定，下列員工獲准修改為長期行政任用合同，為期三年，戴偉明除外，至二零一七年六月二十五日止，皆自二零一五年十一月一日起生效。

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Novembro de 2015, e presentes na sessão realizada em 27 do mesmo mês e ano:

Os seguintes trabalhadores — alterados para CAP de longa duração, pelo período de três anos, exceptuando Tai Wai Meng, até 25 de Junho de 2017, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea I), da Lei n.º 12/2015, todos a partir de 1 de Novembro de 2015:

部門	姓名	職級	薪俸點
市民事務辦公室	麥惠英	第一職階一等高級技術員	485
市民事務辦公室	譚志珊	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	許國權	第三職階顧問高級技術員	650
衛生監督部	魯偉安	第二職階首席行政技術助理員	275
衛生監督部	戴偉明	第八職階勤雜人員	200
環境衛生及執照部	João Isidro de Jesus	第三職階特級行政技術助理員	330
環境衛生及執照部	Lúcia do Carmo Mendonça Dias N. da Silva	第一職階特級技術輔導員	400
澳門文化中心	黃碧霞	第二職階首席特級技術輔導員	465
化驗所	陳志平	第二職階特級行政技術助理員	315
行政輔助部	陳鑑釗	第三職階首席特級技術輔導員	480
財務資訊部	江錦國	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	李景麟	第七職階技術工人	240
財務資訊部	林夢芝	第三職階特級行政技術助理員	330
資訊處	Cristina Maria do Rosário	第二職階特級行政技術助理員	315

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
GC	Mak Wai Ieng	Técnico Superior de 1.ª Classe, 1.º escalão	485
GC	Tam Chi San	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Hui Koc Kun	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SIS	Lou Wai On	Assistente Técnico Administrativo Principal, 2.º escalão	275
SIS	Tai Wai Meng	Auxiliar, 8.º escalão	200
SAL	João Isidro de Jesus	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SAL	Lúcia do Carmo Mendonça Dias N. da Silva	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
CCM	Vong Pek Ha	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
LAB	Chan Chi Peng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAA	Chan Kam Chio	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SFI	Kong Kam Kok	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Lei Keng Lon	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SFI	Lam Mong Chi	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
DI	Cristina Maria do Rosário	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項的規定，
下列員工獲准修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年
十一月一日起生效。

Os seguintes trabalhadores — alterados para CAP sem termo, nos
termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, todos a
partir de 1 de Novembro de 2015:

部門	姓名	職級	薪俸點
管理委員會	陳海英	第三職階顧問高級技術員	650
管理委員會	鄭惠鴻	第一職階首席顧問高級技術員	660
管理委員會	鄭淑玲	第一職階特級技術輔導員	400
管理委員會	尤念碧	第三職階顧問高級技術員	650
管理委員會	關家明	第一職階顧問高級技術員	600
管理委員會	李梅香	第三職階顧問高級技術員	650
管理委員會	Patrícia Gomes Ritchie	第三職階特級行政技術助理員	330
管理委員會	黃俊偉	第二職階顧問高級技術員	625
管理委員會	鄭碧華	第七職階勤雜人員	180
管理委員會	莊燦輝	第八職階輕型車輛司機	260
管理委員會	藍毛松	第八職階勤雜人員	200
管理委員會	林惠泉	第七職階輕型車輛司機	240
管理委員會	李木連	第七職階輕型車輛司機	240
管理委員會	梁潤勝	第七職階勤雜人員	180
管理委員會	梁錦強	第七職階勤雜人員	180
管理委員會	呂景華	第八職階輕型車輛司機	260
管理委員會	陸超明	第八職階勤雜人員	200
管理委員會	何明超	第六職階輕型車輛司機	220
管理委員會	冼錦祥	第七職階輕型車輛司機	240
管理委員會	鄧北源	第七職階勤雜人員	180
管理委員會	黃小惠	第七職階勤雜人員	180
諮詢委員會	陳偉漢	第七職階勤雜人員	180
市民事務辦公室	何偉光	第七職階勤雜人員	180
市民事務辦公室	盧觀南	第八職階輕型車輛司機	260
市民事務辦公室	莫添	第八職階輕型車輛司機	260
市民事務辦公室	米佐治	第三職階首席特級技術輔導員	480
市民事務辦公室	林健軍	第一職階首席特級行政技術助理員	345
市民事務辦公室	余仲師	第一職階首席特級技術輔導員	450
市民事務辦公室	賈伯道	第一職階特級行政技術助理員	305
市民事務辦公室	王少芬	第二職階特級技術輔導員	415
市民事務辦公室	趙健洲	第八職階技術工人	260
市民事務辦公室	蔡宇超	第八職階技術工人	260
市民事務辦公室	霍志甜	第八職階勤雜人員	200

部門	姓名	職級	薪俸點
市民事務辦公室	任寶歡	第八職階勤雜人員	200
市民事務辦公室	辜秀英	第六職階勤雜人員	160
市民事務辦公室	關海池	第七職階勤雜人員	180
市民事務辦公室	羅英明	第八職階技術工人	260
市民事務辦公室	伍錦河	第八職階勤雜人員	200
市民事務辦公室	楊慕寰	第三職階顧問高級技術員	650
市民事務辦公室	梁美玉	第二職階特級行政技術助理員	315
市民事務辦公室	莫寶娟	第三職階顧問高級技術員	650
市民事務辦公室	盛錦康	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	姚結華	第一職階首席技術輔導員	350
文化康體部	余翠屏	第三職階特級技術輔導員	430
文化康體部	胡寶燕	第三職階特級技術輔導員	430
文化康體部	李沛輝	第八職階輕型車輛司機	260
文化康體部	黃潔笑	第六職階勤雜人員	160
文化康體部	仇麗芬	第二職階顧問高級技術員	625
文化康體部	張柏輝	第一職階首席行政技術助理員	265
文化康體部	馮國強	第二職階特級行政技術助理員	315
文化康體部	Jorge Alexandre B. da Silva Maneiras	第二職階首席高級技術員	565
文化康體部	高春芳	第一職階顧問高級技術員	600
文化康體部	Savita Datarama Pernencar	第二職階特級技術輔導員	415
文化康體部	蕭美思	第三職階特級技術員	545
文化康體部	吳潔文	第三職階特級技術輔導員	430
文化康體部	尹清儀	第四職階首席特級攝影師及視聽器材操作員	385
文化康體部	張振華	第八職階輕型車輛司機	260
文化康體部	姚孟詩	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	姚惠芳	第六職階勤雜人員	160
文化康體部	梁桂蓮	第六職階技術工人	220
文化康體部	麥棟材	第六職階勤雜人員	160
文化康體部	戴福才	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	黃炳慶	第六職階技術工人	220
文化康體部	黃煥輝	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	馬文東	第一職階顧問高級技術員	600
文化康體部	陳淑儀	第二職階特級行政技術助理員	315
文化康體部	何文德	第一職階首席特級技術輔導員	450
文化康體部	容雪雲	第二職階特級行政技術助理員	315

部門	姓名	職級	薪俸點
文化康體部	李桂冰	第二職階特級行政技術助理員	315
文化康體部	Maria Dulce de Senna F. Atraca Lisboa	第一職階顧問高級技術員	600
文化康體部	顏綺裳	第三職階首席特級技術輔導員	480
文化康體部	周金岳	第七職階技術工人	240
文化康體部	范百強	第六職階勤雜人員	160
文化康體部	關金波	第八職階輕型車輛司機	260
文化康體部	梁翠金	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	梁耀光	第十職階技術工人	300
文化康體部	廖國華	第三職階特級行政技術助理員	330
文化康體部	鄧文	第一職階首席特級行政技術助理員	345
文化康體部	趙子昇	第二職階首席特級技術輔導員	465
文化康體部	李嘉儀	第三職階顧問高級技術員	650
文化康體部	黃智滔	第三職階特級行政技術助理員	330
文化康體部	鄭惠球	第七職階勤雜人員	180
文化康體部	朱婉明	第三職階首席特級行政技術助理員	370
文化康體部	關永強	第八職階輕型車輛司機	260
文化康體部	林佩芬	第六職階勤雜人員	160
文化康體部	伍超	第六職階技術工人	220
文化康體部	袁炳森	第六職階技術工人	220
衛生監督部	張艷蘭	第一職階首席技術輔導員	350
衛生監督部	賴惠群	第二職階首席特級技術輔導員	465
衛生監督部	梁淑儀	第二職階顧問高級技術員	625
衛生監督部	梁健波	第七職階重型車輛司機	260
衛生監督部	冼錦華	第六職階技術工人	220
衛生監督部	歐陽錦明	第二職階首席行政技術助理員	275
衛生監督部	陳孝燦	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	趙艷香	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	李海濤	第二職階顧問高級技術員	625
衛生監督部	李金連	第三職階特級技術輔導員	430
衛生監督部	湯偉雄	第三職階特級行政技術助理員	330
衛生監督部	胡文輝	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	楊樂天	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	陳偉就	第四職階市政機構特級監督	300
衛生監督部	謝堅強	第八職階輕型車輛司機	260
衛生監督部	鍾寶坤	第八職階輕型車輛司機	260

部門	姓名	職級	薪俸點
衛生監督部	楊兆芬	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	劉麗尤	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	梁財生	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	梁潤萍	第六職階勤雜人員	160
衛生監督部	羅金成	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	吳廣恆	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	蕭廣生	第六職階勤雜人員	160
衛生監督部	黃容勝	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	袁家寶	第六職階重型車輛司機	240
衛生監督部	陳玉坤	第三職階顧問高級技術員	650
衛生監督部	陳芷穎	第二職階顧問高級技術員	625
衛生監督部	周素貞	第二職階特級技術輔導員	415
衛生監督部	陳綺玲	第三職階特級技術輔導員	430
衛生監督部	梁榮昌	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	盧偉森	第一職階首席行政技術助理員	265
衛生監督部	余寶輝	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	黃焯欽	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	袁燕玲	第三職階特級技術輔導員	430
衛生監督部	歐陽強	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	陳容大	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	陳華洪	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	周燦強	第九職階輕型車輛司機	280
衛生監督部	周悅候	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	謝少華	第七職階技術工人	240
衛生監督部	謝瑞琮	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	鄭富	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	何富安	第七職階技術工人	240
衛生監督部	許健業	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	許志強	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	楊玉嫻	第六職階勤雜人員	160
衛生監督部	林北就	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	劉玉書	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	李濟強	第六職階技術工人	220
衛生監督部	李錦明	第五職階勤雜人員	150
衛生監督部	李桂武	第七職階勤雜人員	180

部門	姓名	職級	薪俸點
衛生監督部	李安釗	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	馬華管	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	莫卓漢	第八職階輕型車輛司機	260
衛生監督部	吳根仔	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	吳結六	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	譚漢榮	第七職階技術工人	240
衛生監督部	黃振池	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	黃中苗	第七職階技術工人	240
衛生監督部	黃冠雲	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	黃炳貴	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	黃華元	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	余寶來	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	陳國華	第二職階特級技術輔導員	415
衛生監督部	周紹賢	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	詹焯雄	第一職階特級技術輔導員	400
衛生監督部	朱伯煥	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	任悅超	第一職階特級技術輔導員	400
衛生監督部	楊炳泉	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	楊永興	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	劉笑歡	第一職階特級技術員	505
衛生監督部	李子傑	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	梁焯文	第一職階首席高級技術員	540
衛生監督部	羅路明	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	陳卓平	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	陳祝基	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	陳耀運	第六職階技術工人	220
衛生監督部	陳潔萍	第五職階勤雜人員	150
衛生監督部	陳麗珍	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	陳寶強	第六職階技術工人	220
衛生監督部	陳德明	第六職階技術工人	220
衛生監督部	周富文	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	鄭金華	第六職階技術工人	220
衛生監督部	鍾宏輝	第七職階技術工人	240
衛生監督部	馮連發	第七職階技術工人	240
衛生監督部	邱志強	第七職階技術工人	240

部門	姓名	職級	薪俸點
衛生監督部	楊建如	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	翁勝娥	第五職階勤雜人員	150
衛生監督部	葉文華	第六職階技術工人	220
衛生監督部	顧新明	第七職階技術工人	240
衛生監督部	郭家榮	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	林紹強	第六職階技術工人	220
衛生監督部	林榮培	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	劉建湛	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	劉玉龍	第六職階技術工人	220
衛生監督部	李梓枏	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	李作蛟	第六職階勤雜人員	160
衛生監督部	李炳樂	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	李惠蓮	第五職階勤雜人員	150
衛生監督部	李榮昌	第八職階輕型車輛司機	260
衛生監督部	李永年	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	梁卓棠	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	梁妙平	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	梁北容	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	盧溢強	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	萬國民	第六職階技術工人	220
衛生監督部	毛加友	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	吳傑友	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	鮑奇	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	蕭順強	第六職階技術工人	220
衛生監督部	鄧有榮	第七職階技術工人	240
衛生監督部	余寶坤	第七職階技術工人	240
衛生監督部	周連光	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	傅惠強	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	侯炳祺	第二職階特級技術輔導員	415
衛生監督部	楊潘淑貞	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	叶賢勝	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	關建豪	第二職階特級行政技術助理員	315
衛生監督部	Roberto José do Nascimento da Luz	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	岑麗莉	第一職階特級技術員	505
衛生監督部	惠程傑	第二職階特級行政技術助理員	315

部門	姓名	職級	薪俸點
衛生監督部	黃志賢	第一職階特級行政技術助理員	305
衛生監督部	歐國光	第四職階市政機構特級監督	300
衛生監督部	陳進才	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	陳保明	第七職階重型車輛司機	260
衛生監督部	周連根	第七職階技術工人	240
衛生監督部	張英朗	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	鄭丹玲	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	何錦根	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	鄭富成	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	龔德雄	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	關錦華	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	郭景光	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	鄭耀明	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	林志強	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	李源樂	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	李國仁	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	李蘭芳	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	李買明	第七職階技術工人	240
衛生監督部	李梅群	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	梁松柏	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	梁錦榮	第八職階勤雜人員	200
衛生監督部	梁樹洪	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	羅金洪	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	魯少明	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	麥錦秀	第七職階勤雜人員	180
衛生監督部	吳健雄	第七職階重型車輛司機	260
衛生監督部	吳寶森	第七職階技術工人	240
衛生監督部	譚麗英	第四職階市政機構特級監督	300
衛生監督部	鄧成龍	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	尹德衛	第三職階市政機構特級監督	280
衛生監督部	溫偉文	第七職階技術工人	240
衛生監督部	楊志成	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	陳金帶	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	陳國寧	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	陳佐治	第四職階首席特級技術輔導員	495

部門	姓名	職級	薪俸點
環境衛生及執照部	李治洪	第三職階顧問高級技術員	650
環境衛生及執照部	李家輝	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	梁子豐	第一職階特級行政技術助理員	305
環境衛生及執照部	蘇文達	第三職階顧問高級技術員	650
環境衛生及執照部	Maria Brígida Juliana de Jesus	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	岑玉貞	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	陳珍暖	第八職階勤雜人員	200
環境衛生及執照部	陳國團	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	周樹洪	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	鄭偉強	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	曹英強	第五職階輕型車輛司機	200
環境衛生及執照部	許雄漢	第七職階重型車輛司機	260
環境衛生及執照部	黎錦榮	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	李金勝	第三職階重型車輛司機	190
環境衛生及執照部	鍾愛添	第六職階技術工人	220
環境衛生及執照部	冼彩燕	第六職階勤雜人員	160
環境衛生及執照部	陳錫罩	第三職階特級行政技術助理員	330
環境衛生及執照部	蔡錦祺	第三職階特級技術輔導員	430
環境衛生及執照部	何永強	第三職階顧問高級技術員	650
環境衛生及執照部	楊潤添	第一職階特級行政技術助理員	305
環境衛生及執照部	陳紀棠	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	鄭志榮	第三職階特級行政技術助理員	330
環境衛生及執照部	林寶興	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	李家強	第二職階特級技術員	525
環境衛生及執照部	梁紹偉	第一職階特級行政技術助理員	305
環境衛生及執照部	廖小雄	第二職階特級技術員	525
環境衛生及執照部	彭定雄	第三職階顧問高級技術員	650
環境衛生及執照部	羅比度	第三職階首席特級行政技術助理員	370
環境衛生及執照部	林思遠	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	蕭衛城	第三職階特級技術輔導員	430
環境衛生及執照部	蘇金梅	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	譚偉雄	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	余永棠	第一職階特級行政技術助理員	305
環境衛生及執照部	吳家輝	第一職階特級技術員	505
環境衛生及執照部	黃偉榮	第二職階特級行政技術助理員	315

部門	姓名	職級	薪俸點
環境衛生及執照部	胡應權	第二職階特級技術員	525
環境衛生及執照部	陳招治	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	陳祖成	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	陳秀芳	第六職階技術工人	220
環境衛生及執照部	陳壽權	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	周偉雄	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	張文權	第七職階重型車輛司機	260
環境衛生及執照部	何德明	第六職階勤雜人員	160
環境衛生及執照部	許貴樂	第三職階市政機構首席監督	210
環境衛生及執照部	許國鍊	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	管振豪	第八職階勤雜人員	200
環境衛生及執照部	郭燕玲	第六職階勤雜人員	160
環境衛生及執照部	李健輝	第七職階重型車輛司機	260
環境衛生及執照部	李英強	第六職階技術工人	220
環境衛生及執照部	李景垣	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	梁耀文	第六職階技術工人	220
環境衛生及執照部	廖創業	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	羅建銘	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	盧國勝	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	吳容洪	第三職階市政機構特級監督	280
環境衛生及執照部	吳健明	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	吳觀達	第七職階重型車輛司機	260
環境衛生及執照部	聶池倫	第六職階技術工人	220
環境衛生及執照部	聶炳權	第八職階勤雜人員	200
環境衛生及執照部	潘新永	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	袁玉燕	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	尹力平	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	王棋華	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	黃細榮	第七職階技術工人	240
環境衛生及執照部	Alexandra Maria Nogueira de Oliveira	第二職階特級技術員	525
環境衛生及執照部	陳梅芳	第二職階特級技術輔導員	415
環境衛生及執照部	王凱紅	第一職階首席高級技術員	540
環境衛生及執照部	楊嘉銘	第一職階首席高級技術員	540
環境衛生及執照部	黎慧德	第二職階特級技術員	525
環境衛生及執照部	馬耀明	第二職階一等高級技術員	510

部門	姓名	職級	薪俸點
環境衛生及執照部	溫汝棋	第二職階首席行政技術助理員	275
環境衛生及執照部	鄭榮照	第三職階市政機構特級監督	280
環境衛生及執照部	李瑞生	第七職階重型車輛司機	260
環境衛生及執照部	梁永泉	第十職階技術工人	300
環境衛生及執照部	周捷新	第三職階特級行政技術助理員	330
環境衛生及執照部	謝妙霞	第一職階首席特級技術輔導員	450
環境衛生及執照部	謝瑞璇	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	張國然	第三職階顧問高級技術員	650
環境衛生及執照部	張德衡	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	許耀文	第二職階顧問高級技術員	625
環境衛生及執照部	容永泉	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	余庭楓	第二職階特級行政技術助理員	315
環境衛生及執照部	梁滿勝	第一職階特級行政技術助理員	305
環境衛生及執照部	Lídia Maria dos Santos	第二職階首席特級技術輔導員	465
環境衛生及執照部	伍峻嶺	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	Roberto da Lúcia Pereirinha	第三職階特級行政技術助理員	330
環境衛生及執照部	鄧金燕	第一職階特級技術輔導員	400
環境衛生及執照部	張樹根	第七職階勤雜人員	180
環境衛生及執照部	溫潤雄	第七職階技術工人	240
園林綠化部	何志恆	第二職階特級技術輔導員	415
園林綠化部	梁浩然	第一職階首席特級行政技術助理員	345
園林綠化部	岑冠波	第二職階首席行政技術助理員	275
園林綠化部	鄭志棠	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	何錦波	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	楊富榮	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	楊旋開	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	高松慶	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黎文高	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	林兆昌	第四職階重型車輛司機	200
園林綠化部	吳亞帶	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	戴漢泉	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	黃炳善	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黃維	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳穎深	第一職階顧問高級技術員	600
園林綠化部	蔡立權	第三職階特級技術輔導員	430

部門	姓名	職級	薪俸點
園林綠化部	劉秀慧	第二職階特級技術員	525
園林綠化部	梁敏茵	第三職階顧問高級技術員	650
園林綠化部	彭秀娟	第三職階顧問高級技術員	650
園林綠化部	歐陽國添	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	陳炳瑞	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳偉榮	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	周永旺	第四職階技術工人	180
園林綠化部	周帶根	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	周華根	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	謝創元	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	張文旺	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	張少強	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	張偉容	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	鍾志洪	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	莊木棟	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	曹觀保	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	馮貴華	第八職階技術工人	260
園林綠化部	馮蓮瑞	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	何正	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	何浩	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	何金玉	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	何龍輝	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	何炳容	第六職階輕型車輛司機	220
園林綠化部	任志誠	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	楊根培	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	楊劍龍	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	葉功榮	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	郭樹金	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	關逢愛	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黎釗	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黎錦添	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黎順華	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	林順享	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	林挽壯	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	劉永才	第七職階勤雜人員	180

部門	姓名	職級	薪俸點
園林綠化部	李執勝	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	李耀	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	李容芬	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	李錦波	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	李健新	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	李季梅	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	梁盈光	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	梁國榮	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	梁炳南	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	梁寶倫	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	梁社福	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	梁弟	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	梁偉祥	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	梁兆開	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黃沛森	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	伍景豪	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	蕭煥添	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	蘇錦耀	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	譚全弟	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	談柏雄	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	譚順友	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	溫章軍	第四職階技術工人	180
園林綠化部	尹力洪	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黃振鴻	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黃錦祥	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黃樂	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	胡潤翠	第七職階技術工人	240
園林綠化部	陳志明	第一職階特級技術員	505
園林綠化部	鄭慧娟	第一職階特級技術輔導員	400
園林綠化部	Guilhermina Madeira da S. Pedruco Dias	第三職階首席特級行政技術助理員	370
園林綠化部	何家會	第一職階特級技術員	505
園林綠化部	高叶昌	第二職階首席特級行政技術助理員	355
園林綠化部	梁譚少菊	第一職階首席行政技術助理員	265
園林綠化部	廖明	第一職階首席行政技術助理員	265
園林綠化部	于文茵	第二職階特級技術輔導員	415

部門	姓名	職級	薪俸點
園林綠化部	何沃宜	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	莫炳生	第四職階輕型車輛司機	180
園林綠化部	吳鐘	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	司徒惠秋	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	賴震龍	第三職階特級行政技術助理員	330
園林綠化部	盧耀基	第一職階特級行政技術助理員	305
園林綠化部	周養	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	鄭振平	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	趙勝權	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	朱炳光	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黎富華	第三職階輕型車輛司機	170
園林綠化部	葉海城	第三職階技術工人	170
園林綠化部	梁少蘋	第三職階輕型車輛司機	170
園林綠化部	倫耀龍	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	蘇勝全	第九職階勤雜人員	220
園林綠化部	鄭振亮	第一職階首席行政技術助理員	265
園林綠化部	鄭國文	第一職階特級行政技術助理員	305
園林綠化部	趙慧明	第三職階顧問高級技術員	650
園林綠化部	朱德儀	第二職階顧問高級技術員	625
園林綠化部	李文龍	第一職階特級行政技術助理員	305
園林綠化部	廖紅丹	第二職階特級技術輔導員	415
園林綠化部	莫國威	第二職階首席行政技術助理員	275
園林綠化部	楊少蘭	第一職階特級行政技術助理員	305
園林綠化部	胡建玲	第一職階特級行政技術助理員	305
園林綠化部	陳蝦	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	陳容體	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳錦科	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳錦洪	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳建強	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陳惠堅	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	周錫源	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	鄭國伍	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	卓華新	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	蔣玉清	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	蔣焯身	第七職階勤雜人員	180

部門	姓名	職級	薪俸點
園林綠化部	蔡容貴	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	蔡建偉	第四職階重型車輛司機	200
園林綠化部	曹冠圖	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	方建強	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	許錦漢	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	姚子榮	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	姚炳僑	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	江少雄	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	鄭標根	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	林漢華	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	林建棋	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	林國明	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	劉棧能	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	李有業	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	李錦全	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	李北明	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	李裕華	第四職階輕型車輛司機	180
園林綠化部	梁桂添	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	梁連華	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	梁樹明	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	陸志超	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	盧再山	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	盧海	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	莫社賢	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	吳耀佳	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	吳桂孚	第四職階技術工人	180
園林綠化部	吳紹華	第七職階重型車輛司機	260
園林綠化部	譚志勝	第六職階重型車輛司機	240
園林綠化部	譚福全	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	譚金福	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	譚順明	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	鄧永洪	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	余燕恩	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	余舜達	第三職階輕型車輛司機	170
園林綠化部	袁漢初	第四職階重型車輛司機	200

部門	姓名	職級	薪俸點
園林綠化部	溫耀輝	第八職階勤雜人員	200
園林綠化部	尹力昌	第三職階重型車輛司機	190
園林綠化部	汪志超	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	黃富強	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黃廣信	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	黃達庭	第七職階勤雜人員	180
園林綠化部	胡志強	第六職階勤雜人員	160
園林綠化部	胡漢滔	第三職階技術工人	170
建築及設備部	Cecília da Conceição Carreira	第四職階首席特級行政技術助理員	385
建築及設備部	Isabel Carmelina Godinho Gomes	第三職階特級資訊助理技術員	380
建築及設備部	李淑欣	第二職階特級技術輔導員	415
建築及設備部	鍾悅開	第七職階勤雜人員	180
建築及設備部	楊忠民	第八職階輕型車輛司機	260
建築及設備部	杜紅女	第七職階勤雜人員	180
建築及設備部	周堯寬	第三職階特級技術輔導員	430
建築及設備部	鄭偉雄	第二職階特級技術輔導員	415
建築及設備部	張日華	第一職階首席顧問高級技術員	660
建築及設備部	張景賢	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	趙長春	第三職階特級技術輔導員	430
建築及設備部	馮文盛	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	林新強	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	劉玉姬	第三職階特級行政技術助理員	330
建築及設備部	梁慶剛	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	梁國基	第三職階特級技術輔導員	430
建築及設備部	羅霞	第三職階首席特級技術員	600
建築及設備部	羅麗華	第三職階首席特級技術輔導員	480
建築及設備部	Maria Antónia Brás Carvalho F. da Silva	第三職階特級技術輔導員	430
建築及設備部	Maria Manuela Mendes Drummond	第二職階首席特級技術輔導員	465
建築及設備部	蘇偉斌	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	吳偉雄	第一職階顧問高級技術員	600
建築及設備部	Valentin Tampoc Sanchez	第三職階特級技術輔導員	430
建築及設備部	黃錦鏞	第三職階首席特級技術輔導員	480
建築及設備部	區志強	第七職階輕型車輛司機	240
建築及設備部	陳瑞權	第八職階輕型車輛司機	260
建築及設備部	周永全	第七職階勤雜人員	180

部門	姓名	職級	薪俸點
建築及設備部	李芳蓮	第七職階勤雜人員	180
建築及設備部	馬錦榮	第八職階輕型車輛司機	260
建築及設備部	吳松順	第四職階首席特級繪圖員	440
建築及設備部	曾世聰	第一職階首席特級技術輔導員	450
建築及設備部	趙健標	第三職階首席顧問高級技術員	710
建築及設備部	黎志全	第二職階特級技術輔導員	415
建築及設備部	林社棠	第三職階特級技術稽查	380
建築及設備部	林永喜	第三職階特級技術稽查	380
建築及設備部	李養邦	第三職階首席特級技術輔導員	480
建築及設備部	李國華	第二職階首席特級技術輔導員	465
建築及設備部	李廣倫	第二職階特級技術輔導員	415
建築及設備部	盧廣添	第二職階特級技術輔導員	415
建築及設備部	文建峰	第一職階首席特級技術輔導員	450
建築及設備部	黃偉洪	第二職階首席特級技術員	580
建築及設備部	胡志偉	第三職階特級技術稽查	380
建築及設備部	徐翰平	第七職階重型車輛司機	260
建築及設備部	侯貴紅	第八職階勤雜人員	200
建築及設備部	許育民	第四職階市政機構助理管理員	320
建築及設備部	葉潤林	第七職階勤雜人員	180
建築及設備部	郭智偉	第八職階技術工人	260
建築及設備部	古力生	第六職階重型車輛司機	240
建築及設備部	郭德松	第七職階重型車輛司機	260
建築及設備部	林家和	第七職階技術工人	240
建築及設備部	林華添	第八職階輕型車輛司機	260
建築及設備部	李長賢	第九職階勤雜人員	220
建築及設備部	李子康	第八職階勤雜人員	200
建築及設備部	李宗偉	第七職階技術工人	240
建築及設備部	李有根	第六職階技術工人	220
建築及設備部	李公埠	第七職階技術工人	240
建築及設備部	李添	第九職階勤雜人員	220
建築及設備部	梁炳全	第七職階技術工人	240
建築及設備部	梁華勝	第八職階勤雜人員	200
建築及設備部	潘燦銓	第六職階技術工人	220
建築及設備部	譚貴林	第一職階首席特級技術稽查	395
建築及設備部	袁德輝	第八職階勤雜人員	200

部門	姓名	職級	薪俸點
建築及設備部	黃富權	第八職階勤雜人員	200
建築及設備部	黃成葉	第九職階勤雜人員	220
建築及設備部	施慧君	第三職階顧問高級技術員	650
建築及設備部	陳健廣	第二職階特級行政技術助理員	315
建築及設備部	曹安石	第一職階顧問高級技術員	600
建築及設備部	范明理	第二職階特級行政技術助理員	315
建築及設備部	Filomeno Querobino Vás	第三職階特級行政技術助理員	330
建築及設備部	翁維忠	第一職階特級行政技術助理員	305
建築及設備部	葉振球	第一職階特級行政技術助理員	305
建築及設備部	李頌濤	第二職階特級行政技術助理員	315
建築及設備部	陸耀華	第三職階特級行政技術助理員	330
建築及設備部	鮑少秋	第二職階特級行政技術助理員	315
建築及設備部	袁健勝	第一職階特級行政技術助理員	305
建築及設備部	陳松滿	第六職階技術工人	220
建築及設備部	陳頌平	第五職階重型車輛司機	220
建築及設備部	陳偉添	第八職階技術工人	260
建築及設備部	張長富	第七職階技術工人	240
建築及設備部	趙埠雄	第七職階重型車輛司機	260
建築及設備部	曹基石	第七職階技術工人	240
建築及設備部	許偉昌	第三職階特級技術稽查	380
建築及設備部	李煥樑	第八職階技術工人	260
建築及設備部	梁鑑洪	第八職階輕型車輛司機	260
建築及設備部	羅偉文	第七職階技術工人	240
建築及設備部	陸英華	第九職階技術工人	280
建築及設備部	文建偉	第二職階特級技術稽查	365
建築及設備部	吳容強	第九職階技術工人	280
建築及設備部	鄧福賢	第六職階技術工人	220
建築及設備部	黃忠成	第八職階技術工人	260
建築及設備部	黃富強	第八職階技術工人	260
建築及設備部	黃富來	第八職階技術工人	260
建築及設備部	徐傑	第一職階特級行政技術助理員	305
建築及設備部	Emília Maria Bento	第三職階首席特級技術輔導員	480
建築及設備部	何萬謙	第二職階顧問高級技術員	625
建築及設備部	李志明	第一職階特級行政技術助理員	305
建築及設備部	麥耀明	第三職階首席特級技術輔導員	480

部門	姓名	職級	薪俸點
建築及設備部	林祥	第七職階技術工人	240
建築及設備部	戴國華	第六職階技術工人	220
道路渠務部	焦志良	第二職階特級技術員	525
道路渠務部	何翠芬	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	何麗蓮	第三職階特級技術員	545
道路渠務部	Jânio Osvaldo Tchon Freitas da Silva	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	鄧培邦	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	馮卓榕	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	黃細錦	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	張若秀	第三職階特級行政技術助理員	330
道路渠務部	崔偉松	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	傅國華	第一職階特級行政技術助理員	305
道路渠務部	何振東	第二職階特級行政技術助理員	315
道路渠務部	何國培	第三職階顧問高級技術員	650
道路渠務部	高志威	第二職階特級行政技術助理員	315
道路渠務部	林瑞敬	第三職階顧問高級技術員	650
道路渠務部	劉德華	第二職階特級技術輔導員	415
道路渠務部	勞春利	第一職階特級技術輔導員	400
道路渠務部	余力東	第三職階特級技術員	545
道路渠務部	歐陽秋	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	歐偉標	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	陳洪程	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	陳有根	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	陳旭華	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	陳根養	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	陳世光	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	周渭佳	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	周偉強	第七職階輕型車輛司機	240
道路渠務部	謝明富	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	張國良	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	張立群	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	趙健回	第六職階重型車輛司機	240
道路渠務部	霍金穗	第六職階重型車輛司機	240
道路渠務部	方貞雪	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	馮志明	第七職階重型車輛司機	260

部門	姓名	職級	薪俸點
道路渠務部	何伙	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	許和慶	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	葉北生	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	甘樹忠	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	高貴梳	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	鄭達強	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	林善源	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	劉華泉	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	李振標	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	李長有	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	李泉	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	李德志	第六職階輕型車輛司機	220
道路渠務部	梁蘇仔	第四職階重型車輛司機	200
道路渠務部	麥恆深	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	麥秉賢	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	吳錦權	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	余杰宏	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	冼錦雄	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	鄧志和	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	黃開榮	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	黃錦權	第六職階重型車輛司機	240
道路渠務部	王鏡輝	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	王月明	第九職階勤雜人員	220
道路渠務部	胡天維	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	黃家路	第二職階特級技術員	525
道路渠務部	陳明新	第一職階首席特級繪圖員	395
道路渠務部	陳天爵	第一職階首席特級技術稽查	395
道路渠務部	周發培	第二職階特級行政技術助理員	315
道路渠務部	黃海欣	第二職階顧問高級技術員	625
道路渠務部	洪火山	第二職階首席特級技術稽查	410
道路渠務部	李忠發	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	呂務興	第三職階顧問高級技術員	650
道路渠務部	勞健勝	第一職階首席特級技術稽查	395
道路渠務部	潘漢耀	第二職階特級技術輔導員	415
道路渠務部	黃河奕	第三職階特級技術輔導員	430

部門	姓名	職級	薪俸點
道路渠務部	陳官文	第四職階市政機構特級監督	300
道路渠務部	高錦文	第三職階市政機構特級監督	280
道路渠務部	林日明	第三職階特級技術稽查	380
道路渠務部	李傑波	第七職階輕型車輛司機	240
道路渠務部	梁澤球	第九職階技術工人	280
道路渠務部	吳健強	第四職階輕型車輛司機	180
道路渠務部	譚炳財	第八職階輕型車輛司機	260
道路渠務部	王耀滔	第三職階市政機構特級監督	280
道路渠務部	陳嘉輝	第二職階特級行政技術助理員	315
道路渠務部	曾美玲	第四職階首席特級技術輔導員	495
道路渠務部	甄卓森	第二職階顧問高級技術員	625
道路渠務部	郭貴松	第一職階特級技術輔導員	400
道路渠務部	黎權	第一職階首席行政技術助理員	265
道路渠務部	梁澤賢	第三職階顧問高級技術員	650
道路渠務部	盧德源	第二職階特級行政技術助理員	315
道路渠務部	譚仲強	第三職階特級技術輔導員	430
道路渠務部	阮若川	第二職階特級技術輔導員	415
道路渠務部	陳錦棠	第六職階技術工人	220
道路渠務部	陳餘添	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	陳月培	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	周見光	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	鄭潤果	第八職階輕型車輛司機	260
道路渠務部	鄭廣祥	第六職階技術工人	220
道路渠務部	許育維	第七職階技術工人	240
道路渠務部	許國輝	第七職階技術工人	240
道路渠務部	高炳權	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	郭炳林	第九職階勤雜人員	220
道路渠務部	郭添有	第九職階勤雜人員	220
道路渠務部	鄭柏林	第六職階技術工人	220
道路渠務部	劉永光	第七職階勤雜人員	180
道路渠務部	李海文	第八職階技術工人	260
道路渠務部	李錦章	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	李觀根	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	梁志祥	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	梁華堅	第六職階重型車輛司機	240

部門	姓名	職級	薪俸點
道路渠務部	莫建明	第八職階技術工人	260
道路渠務部	毛國強	第九職階勤雜人員	220
道路渠務部	吳源有	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	譚汝林	第七職階技術工人	240
道路渠務部	黃桂華	第八職階勤雜人員	200
道路渠務部	黃鼎俊	第七職階重型車輛司機	260
道路渠務部	黃華強	第九職階勤雜人員	220
澳門文化中心	Alberto Manuel da Silva Hung	第三職階特級技術輔導員	430
澳門文化中心	張裕傑	第一職階特級技術輔導員	400
澳門文化中心	張明	第一職階特級行政技術助理員	305
澳門文化中心	鍾玉坤	第一職階特級行政技術助理員	305
澳門文化中心	Fernando Pedro Soares G. Lencastre	第二職階顧問高級技術員	625
澳門文化中心	李碧嘉	第二職階顧問高級技術員	625
澳門文化中心	謝丹琦	第二職階特級技術輔導員	415
澳門文化中心	Carlito Valdez Sábado	第七職階勤雜人員	180
澳門文化中心	謝福星	第四職階技術工人	180
澳門文化中心	高炳輝	第四職階技術工人	180
澳門文化中心	李永光	第十職階輕型車輛司機	300
澳門文化中心	鄔仲華	第七職階輕型車輛司機	240
澳門藝術博物館	區嘉誼	第三職階顧問高級技術員	650
澳門藝術博物館	趙陽	第二職階首席高級技術員	565
澳門藝術博物館	馮惠芳	第二職階特級技術員	525
澳門藝術博物館	Isabel Alexandra Gomes de Carvalho	第一職階顧問高級技術員	600
澳門藝術博物館	林慧華	第三職階顧問高級技術員	650
澳門藝術博物館	李德勝	第一職階特級技術員	505
澳門藝術博物館	羅家俊	第一職階顧問高級技術員	600
澳門藝術博物館	盧孟睿	第一職階特級技術員	505
澳門藝術博物館	潘幸庭	第二職階首席高級技術員	565
澳門藝術博物館	譚植桓	第三職階特級技術輔導員	430
澳門藝術博物館	余家穎	第三職階特級行政技術助理員	330
澳門藝術博物館	翁金燕	第二職階特級技術員	525
澳門藝術博物館	何玉芬	第七職階勤雜人員	180
澳門藝術博物館	劉紅明	第七職階輕型車輛司機	240
澳門藝術博物館	李子健	第八職階勤雜人員	200
澳門藝術博物館	梁傑榮	第八職階輕型車輛司機	260

部門	姓名	職級	薪俸點
化驗所	Agostinho Chan	第一職階特級行政技術助理員	305
化驗所	歐永萌	第二職階特級技術輔導員	415
化驗所	劉雪儀	第二職階特級行政技術助理員	315
化驗所	陳恩海	第三職階顧問高級技術員	650
化驗所	曾偉光	第二職階首席特級技術輔導員	465
化驗所	張富文	第一職階特級技術輔導員	400
化驗所	張麗冰	第一職階特級技術員	505
化驗所	鍾麗娟	第一職階特級技術輔導員	400
化驗所	Félix Gomes Teixeira	第二職階顧問高級技術員	625
化驗所	何偉賢	第一職階特級技術員	505
化驗所	關嘉廉	第一職階特級技術員	505
化驗所	李玉蘭	第三職階顧問高級技術員	650
化驗所	李錦賢	第二職階特級技術員	525
化驗所	李少容	第一職階顧問高級技術員	600
化驗所	羅雪花	第一職階特級技術員	505
化驗所	吳美影	第一職階首席高級技術員	540
化驗所	Teresita Taglinao Olairiz	第二職階顧問高級技術員	625
化驗所	田偉業	第三職階特級技術輔導員	430
化驗所	黃泳敏	第三職階顧問高級技術員	650
化驗所	謝美玲	第六職階勤雜人員	160
化驗所	招少芳	第六職階勤雜人員	160
化驗所	黃綺雯	第二職階特級行政技術助理員	315
化驗所	盧觀勝	第八職階輕型車輛司機	260
化驗所	蕭麗金	第七職階勤雜人員	180
化驗所	蘇儀美	第六職階技術工人	220
化驗所	黃錦成	第八職階輕型車輛司機	260
化驗所	胡華康	第八職階輕型車輛司機	260
質量控制辦公室	Isabel Célia Cordova	第二職階顧問高級技術員	625
質量控制辦公室	劉雁虹	第一職階顧問高級技術員	600
質量控制辦公室	梁育基	第三職階首席顧問高級技術員	710
質量控制辦公室	梁堅運	第二職階首席特級技術員	580
質量控制辦公室	Pedro Maria de Morais Da Mesquita	第三職階顧問高級技術員	650
質量控制辦公室	Ricardo José Lisandro Prado	第三職階特級技術員	545
質量控制辦公室	周炳智	第八職階輕型車輛司機	260
質量控制辦公室	高福興	第八職階勤雜人員	200

部門	姓名	職級	薪俸點
技術輔助辦公室	何佩玲	第三職階顧問高級技術員	650
技術輔助辦公室	林美瓊	第二職階首席特級技術輔導員	465
技術輔助辦公室	Sónia Alves Rodrigues Cheong	第三職階特級行政技術助理員	330
技術輔助辦公室	歐陽雪雁	第七職階勤雜人員	180
技術輔助辦公室	陳華	第七職階重型車輛司機	260
技術輔助辦公室	Helena Isabel Dillon Fernandes da Silva	第一職階首席特級技術輔導員	450
技術輔助辦公室	劉少娟	第三職階顧問高級技術員	650
技術輔助辦公室	Cristovão Maria da Rosa	第七職階技術工人	240
技術輔助辦公室	羅桂梅	第二職階特級行政技術助理員	315
技術輔助辦公室	陳美娜	第一職階首席特級技術輔導員	450
技術輔助辦公室	陳雁楓	第二職階特級技術員	525
行政輔助部	Isabel Maria Marcelino Vieira	第一職階首席顧問高級技術員	660
行政輔助部	梁妙心	第一職階特級技術輔導員	400
行政輔助部	曹慧怡	第三職階顧問高級技術員	650
行政輔助部	區少珍	第一職階特級行政技術助理員	305
行政輔助部	Helena Margarida Clemente Pinto Brandão	第三職階顧問高級技術員	650
行政輔助部	葉子健	第一職階特級行政技術助理員	305
行政輔助部	黎美恩	第一職階特級技術員	505
行政輔助部	林雪冰	第二職階特級行政技術助理員	315
行政輔助部	李華富	第一職階首席技術輔導員	350
行政輔助部	Noel Augusto Dias Pedro	第二職階特級行政技術助理員	315
行政輔助部	譚肖雯	第二職階特級技術輔導員	415
行政輔助部	譚春嫻	第二職階特級技術輔導員	415
行政輔助部	馮詠儀	第二職階首席特級行政技術助理員	355
行政輔助部	Adriano do Espírito Santo	第一職階特級行政技術助理員	305
行政輔助部	陳添有	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	詹志堅	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	施麗莎	第二職階特級行政技術助理員	315
行政輔助部	李坤旺	第八職階勤雜人員	200
行政輔助部	李秀嫦	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	梁炳泉	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	梁添勝	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	Brigída Maria Drummond Carvalho Hoo	第三職階特級行政技術助理員	330
行政輔助部	Cristina Fátima de Jesus	第一職階特級技術員	505

部門	姓名	職級	薪俸點
行政輔助部	甘美慧	第三職階顧問高級技術員	650
行政輔助部	岑寶芬	第一職階首席高級技術員	540
行政輔助部	陳建中	第二職階顧問高級技術員	625
行政輔助部	沙靜宜	第一職階特級技術員	505
行政輔助部	溫崇政	第三職階特級技術輔導員	430
行政輔助部	黃玉玲	第三職階特級技術輔導員	430
行政輔助部	鍾妙琼	第六職階勤雜人員	160
行政輔助部	李潤成	第九職階勤雜人員	220
行政輔助部	盧添明	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	潘新鴻	第七職階勤雜人員	180
行政輔助部	鄧偉邦	第九職階勤雜人員	220
財務資訊部	鄭金永	第二職階特級行政技術助理員	315
財務資訊部	梁智傑	第三職階特級技術輔導員	430
財務資訊部	梁興隆	第三職階特級行政技術助理員	330
財務資訊部	梁國強	第一職階特級技術輔導員	400
財務資訊部	盧德仁	第一職階特級技術輔導員	400
財務資訊部	Nor Mahomed	第四職階首席特級行政技術助理員	385
財務資訊部	黃錫松	第二職階特級行政技術助理員	315
財務資訊部	杜詠雅	第一職階特級技術員	505
財務資訊部	黃浩文	第二職階特級行政技術助理員	315
財務資訊部	韋新美	第一職階首席技術輔導員	350
財務資訊部	歐陽藝騰	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	曾善忠	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	鄒濂熙	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	鄭志榮	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	鄭富階	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	張玉方	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	鍾志成	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	馮國榮	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	何仲賢	第八職階技術工人	260
財務資訊部	何永昌	第八職階重型車輛司機	280
財務資訊部	嚴聯江	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	江錦財	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	鄭堅偉	第三職階重型車輛司機	190
財務資訊部	林福恩	第六職階重型車輛司機	240

部門	姓名	職級	薪俸點
財務資訊部	林福榮	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	林茂發	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	林維耀	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	林維光	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	李志雄	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	李兆基	第六職階技術工人	220
財務資訊部	李少和	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	李悅南	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	梁晉輝	第三職階重型車輛司機	190
財務資訊部	梁得枝	第八職階輕型車輛司機	260
財務資訊部	梁庭貴	第四職階輕型車輛司機	180
財務資訊部	羅志程	第三職階重型車輛司機	190
財務資訊部	莫錦然	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	伍耀德	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	吳金平	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	吳坤強	第三職階重型車輛司機	190
財務資訊部	蘇東亮	第三職階重型車輛司機	190
財務資訊部	譚學明	第六職階重型車輛司機	240
財務資訊部	譚良驃	第四職階重型車輛司機	200
財務資訊部	鄧執滿	第七職階重型車輛司機	260
財務資訊部	鄧國賢	第八職階技術工人	260
財務資訊部	鄧永寧	第四職階重型車輛司機	200
財務資訊部	阮金鴻	第六職階技術工人	220
財務資訊部	尹年新	第四職階重型車輛司機	200
財務資訊部	黃銳開	第六職階技術工人	220
財務資訊部	李家樂	第一職階特級行政技術助理員	305
財務資訊部	梁建倫	第一職階顧問高級技術員	600
財務資訊部	林露絲	第三職階特級技術輔導員	430
財務資訊部	黃曼麗	第二職階首席特級行政技術助理員	355
財務資訊部	劉玉其	第七職階勤雜人員	180
財務資訊部	譚連珍	第六職階技術工人	220
財務資訊部	陳達生	第一職階首席技術員	450
財務資訊部	曾德岱	第二職階特級行政技術助理員	315
財務資訊部	陳坤榮	第二職階特級資訊助理技術員	365
財務資訊部	何大偉	第一職階特級行政技術助理員	305

部門	姓名	職級	薪俸點
財務資訊部	方雄	第一職階特級行政技術助理員	305
財務資訊部	林秉金	第一職階特級行政技術助理員	305
財務資訊部	李濤適	第七職階勤雜人員	180
法律及公證辦公室	梅莉雅	第一職階首席特級技術輔導員	450
法律及公證辦公室	Cipriano Muiria	第一職階顧問高級技術員	600
技術輔助辦公室	馬宇希	第一職階首席高級技術員	540
法律及公證辦公室	朱彩霞	第二職階特級技術輔導員	415
法律及公證辦公室	Violeta Maria Couto do Rosário	第一職階首席顧問高級技術員	660
法律及公證辦公室	梁南迎	第七職階勤雜人員	180
資訊處	歐永彤	第三職階特級技術員	545
資訊處	Cristina Bernardete Cândido	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	霍啟楷	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	何偉豪	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	楊仲恆	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	楊瑞泉	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	簡葉家娉	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	郭伯偉	第三職階顧問高級技術員	650
資訊處	黎慧潔	第二職階特級技術員	525
資訊處	劉叔嗣	第三職階特級技術員	545
資訊處	李國威	第二職階首席顧問高級技術員	685
資訊處	李成就	第一職階特級技術員	505
資訊處	梁翼泉	第一職階特級行政技術助理員	305
資訊處	王曉航	第二職階首席高級技術員	565
資訊處	周泉	第四職階輕型車輛司機	180
資訊處	李偉鴻	第八職階輕型車輛司機	260
資訊處	于衛國	第四職階輕型車輛司機	180
綜合服務中心	潘超鋒	第二職階首席技術員	470
綜合服務中心	吳添	第七職階輕型車輛司機	240
食品安全中心	袁耀威	第一職階特級技術輔導員	400
食品安全中心	黃炳權	第三職階市政機構特級監督	280

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
CA	Chan Hoi Ieng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
CA	Chang Wai Hung	Técnico Superior Assessor Principal, 1.º escalão	660
CA	Cheang Sok Leng	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
CA	Iao Nim Pek	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
CA	Kwan Ka Ming	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
CA	Lei Mui Heong	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
CA	Patrícia Gomes Ritchie	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
CA	Wong Paulo	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
CA	Cheang Pek Wa	Auxiliar, 7.º escalão	180
CA	Chong Chan Fai	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
CA	Lam Mou Chong	Auxiliar, 8.º escalão	200
CA	Lam Wai Chun	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
CA	Lei Mok Lin	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
CA	Leong Ion Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
CA	Leong Kam Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
CA	Loi Keng Wa	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
CA	Lok Chio Meng	Auxiliar, 8.º escalão	200
CA	Luís Rudolfo Ho	Motorista de Ligeiros, 6.º escalão	220
CA	Sin Kam Cheong	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
CA	Tang Pak Un	Auxiliar, 7.º escalão	180
CA	Wong Sio Wai	Auxiliar, 7.º escalão	180
CC	Chan Wai Hon	Auxiliar, 7.º escalão	180
GC	Ho Wai Kuong	Auxiliar, 7.º escalão	180
GC	Lou Kun Nam	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
GC	Moc Tim	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
GC	Jorge Manuel Fragoso Rebelo de Mesquita	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
GC	Lam Kin Kuan	Assistente Técnico Administrativo Especialista Principal, 1.º escalão	345
GC	U Chong Si	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
GC	Felisberto de Carvalhosa	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
GC	Vong Sio Fan	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
GC	Chio Kin Chao	Operário qualificado, 8.º escalão	260
GC	Choi U Chio	Operário qualificado, 8.º escalão	260
GC	Fok Chi Tim	Auxiliar, 8.º escalão	200
GC	Iam Pou Fun	Auxiliar, 8.º escalão	200
GC	Ku Sao Ieng	Auxiliar, 6.º escalão	160
GC	Kuan Hoi Chi	Auxiliar, 7.º escalão	180
GC	Lo Ying Meng	Operário qualificado, 8.º escalão	260
GC	Ng Kam Ho	Auxiliar, 8.º escalão	200

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
GC	Ieong Mou Wan	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
GC	Mei Iok Leung Madeira	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
GC	Mok Pou Kin	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
GC	Seng Kam Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Io Kit Wa	Adjunto-técnico Principal, 1.º escalão	350
SCR	U Choi Peng	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCR	Vu Pou In	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCR	Lei Pui Fai	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCR	Wong Kit Sio	Auxiliar, 6.º escalão	160
SCR	Chau Lai Fan	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SCR	Cheong Pak Fai	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SCR	Fong Kuok Keong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCR	Jorge Alexandre B. da Silva Maneiras	Técnico Superior Principal, 2.º escalão	565
SCR	Kou Chon Fong	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SCR	Savita Datarama Pernencar	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCR	Siu Mei Si	Técnico Especialista, 3.º escalão	545
SCR	Ung Kit Man	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCR	Cheng Yi Domingos Sávio Van	Fot. e Operador de Meios Audiovisuais Esp. Pr., 4.º escalão	385
SCR	Cheong Chan Wa	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCR	Io Mang Si	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Io Wai Fong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SCR	Leong Kuai Lin	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCR	Mak Tong Choi	Auxiliar, 6.º escalão	160
SCR	Tai Fok Choi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Wong Peng Heng	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCR	Wong Wun Fai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	António Cristiano Teixeira Machado	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SCR	Chan Sok I	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCR	Ho Man Tak	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
SCR	Iong Sut Van	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCR	Lei Kuai Peng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCR	Maria Dulce de Senna F. Atraca Lisboa	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SCR	Ngan I Seong	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCR	Chao Kam Ngok	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCR	Fan Pak Keong	Auxiliar, 6.º escalão	160

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SCR	Kuan Kam Po	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCR	Leong Choi Kam	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Leong Io Kuong	Operário qualificado, 10.º escalão	300
SCR	Lio Kuok Wa	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SCR	Tang Man	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 1.º escalão	345
SCR	Chiu Chi Seng	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
SCR	Lei Ka I	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCR	Wong Chi Tou	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SCR	Cheang Wai Kao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCR	Chu Un Meng	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 3.º escalão	370
SCR	Kuan Weng Keong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCR	Lam Pui Fan	Auxiliar, 6.º escalão	160
SCR	Ng Chio	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCR	Un Peng Sam	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Cheong Im Lan	Adjunto-técnico Principal, 1.º escalão	350
SIS	Lai Wai Kuan	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
SIS	Leong Sok I	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SIS	Leong Kin Po	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SIS	Sin Kam Wa	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Ao Ieong Kam Meng	Assistente Técnico Administrativo Principal, 2.º escalão	275
SIS	Chan Hao Chan	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Chio Im Heong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Lei Hoi Tou	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SIS	Lei Kam Lin	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SIS	Tong Wai Hong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SIS	Wu Man Fai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Yeung Lok Tin	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Chan Wai Chao	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão	300
SIS	Che Kin Keong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SIS	Chong Pou Kuan	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SIS	Ieong Sio Fan	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lao Lai Iao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Leong Choi Sang	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Leong Ion Peng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SIS	Lo Kam Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SIS	Ng Kuong Hang	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Sio Kuong Sang	Auxiliar, 6.º escalão	160
SIS	Wong Iong Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Yuen Ka Pou	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SIS	Chan Iok Kuan	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SIS	Chan Tsz Wing	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SIS	Chau Sou Cheng	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SIS	Helene Chan Koo	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SIS	Leong Weng Cheong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Lou Wai Sam	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SIS	U Pou Fai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Vong Cheok Iam	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Yun In Leng	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SIS	Ao Ieong Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chan Iong Tai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chan Wa Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chao Chan Keong	Motorista de Ligeiros, 9.º escalão	280
SIS	Chao Ut Hao	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Che Sio Wa	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Che Soi Keng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Cheang Fu	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Ho Fu On	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Hoi Kin Ip	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Hui Chi Keong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Ieong Iok Sim	Auxiliar, 6.º escalão	160
SIS	Lam Pak Chao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lau Iok Su	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lei Chai Keong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Lei Kam Meng	Auxiliar, 5.º escalão	150
SIS	Lei Kuai Mou	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lei On Chio	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Ma Wa Kun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Mok Cheok Hon	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SIS	Ng Kan Chai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Ng Kit Lok	Auxiliar, 7.º escalão	180

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SIS	Tam Hon Weng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Wong Chan Chi	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Wong Chong Mio	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Wong Kun Wan	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Wong Peng Kuai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Wong Wa Un	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Yu Pou Loi	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Chan Kok Va	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SIS	Chao Sio In	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Chim Kueng Hong	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SIS	Chu Pak Wun	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Iam Iut Chio	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SIS	Ieong Peng Chun	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Ieong Weng Heng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Lao Sio Fun	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SIS	Lei Chi Kit	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Leong Cheok Man	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540
SIS	Lo Lou Meng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Chan Cheok Peng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chan Chok Kei	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chan Io Wan	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Chan Kit Ping	Auxiliar, 5.º escalão	150
SIS	Chan Lai Chan	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chan Pou Keong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Chan Tak Meng	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Chao Fu Man	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Cheang Kam Wa	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Chong Wang Fai	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Fong Lin Fat	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Iao Chi Keong	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Ieong Kin U	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Iong Seng Ngo	Auxiliar, 5.º escalão	150
SIS	Ip Man Wa	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Ku San Meng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Kuok Ka Weng	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SIS	Lam Sio Kiong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Lam Weng Pui	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lao Kin Cham	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lau Ioc Long	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Lei Chi Nam	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lei Chok Kao	Auxiliar, 6.º escalão	160
SIS	Lei Peng Lok	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lei Wai Lin	Auxiliar, 5.º escalão	150
SIS	Lei Weng Cheong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SIS	Lei Weng Nin	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Leong Cheuk Tong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Leong Mio Peng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Leong Pak Iong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Lou Iat Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Man Kuok Man	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Mou Ka Iao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Ng Kit Iao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Pao Kei	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Sio Son Keong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SIS	Tang Iao Veng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Yu Pou Kuan	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Chao Lin Kong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Fu Vai Keong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Hau Peng Kei	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SIS	Ieong Pun Sok Cheng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Ip In Seng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Kuan Kin Hou	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Roberto José do Nascimento da Luz	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Sam Lai Lei	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SIS	Wai Cheng Kit	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SIS	Wong Chi In	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SIS	Ao Kuok Kuong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão	300
SIS	Chan Chon Choi	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Chan Pou Meng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SIS	Chao Lin Kan	Operário qualificado, 7.º escalão	240

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SIS	Cheong Ieng Long	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Chiang Tan Leng	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Ho Kam Kan	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Kong Fu Seng	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Kong Tak Hong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Kuan Kam Wa	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Kuok Keng Kuong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Kuong Io Meng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lam Chi Keong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lei Iun Lok	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lei Kuok Ian	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lei Lan Fong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Lei Mai Meng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Lei Mui Kuan	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Leong Chong Pak	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Leong Kam Weng	Auxiliar, 8.º escalão	200
SIS	Leong Su Hong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lo Kam Hong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Lou Sio Meng	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Mak Kam Sau	Auxiliar, 7.º escalão	180
SIS	Ng Kin Hong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SIS	Ng Pou Sam	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Tam Lai Ieng	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão	300
SIS	Tang Seng Long	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Wan Tak Wai	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SIS	Wan Wai Man	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SIS	Yeong Chi Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Chan Kam Tai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Chan Kuok Neng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Jorge Maria Nunes	Adjunto-técnico Especialista Principal, 4.º escalão	495
SAL	Lei Chi Hong	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAL	Lei Ka Fai	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Leong Chi Fong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAL	Manuel Faustino da Silva de Sousa	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAL	Maria Brígida Juliana de Jesus	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SAL	Sam Iok Cheng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Chan Chan Nun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SAL	Chan Kuok Tun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Chao Su Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Cheang Wai Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Chou Ieng Keong	Motorista de Ligeiros, 5.º escalão	200
SAL	Hui Hong Hon	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SAL	Lai Kam Weng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SAL	Lei Kam Seng	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SAL	Oi Tim Stephao Chong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SAL	Sin Choi In	Auxiliar, 6.º escalão	160
SAL	Chan Sek Chao	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SAL	Choi Kam Kei	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SAL	Ho Veng Keong	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAL	Ieong Ion Tim	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAL	Kei Tong João Baptista Chan	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Kwong Chi Veng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SAL	Lam Pou Heng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Lei Ka Keong	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAL	Leong Sio Wai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAL	Lio Sio Hung	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAL	Pang Ting Hung	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAL	Roberto Sales do Rosário	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 3.º escalão	370
SAL	See Yuen Eric Lam	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Siu Wai Seng	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SAL	Sou Kam Mui	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Tam Vai Hung	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	U Weng Tong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAL	Ung Ka Fai	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SAL	Wong Wai Weng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Woo Ying Kuen	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAL	Chan Chio Chi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Chan Chou Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Chan Sao Fong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SAL	Chan Sao Kun	Operário qualificado, 7.º escalão	240

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SAL	Chau Vai Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Cheong Man Kun	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SAL	Ho Tak Meng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SAL	Hoi Kuai Lok	Fiscal Principal das Câmaras Municipais, 3.º escalão	210
SAL	Hui Kuok Lin	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Kun Chan Hou	Auxiliar, 8.º escalão	200
SAL	Kuok In Leng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SAL	Lee Kin Fai	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SAL	Lei Ieng Keong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SAL	Lei Keng Wun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Leong Io Man	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SAL	Liu Chong Ip	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Lo Kin Meng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Lou Kuok Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Ng Iong Hong	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SAL	Ng Kin Meng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SAL	Ng Kun Tat	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SAL	Nip Chi Lon	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SAL	Nip Peng Kun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SAL	Pun San Veng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Un Iok In	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Wan Lek Peng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SAL	Wong Kei Wa	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SAL	Wong Sai Weng	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SAL	Alexandra Maria Nogueira de Oliveira	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAL	Chan Mui Fong	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SAL	Hoi Hung Amy Wong	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540
SAL	Ieong Ka Meng	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540
SAL	Lai Vai Tac	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAL	Ma Io Meng	Técnico Superior de 1.ª Classe, 2.º escalão	510
SAL	Van U Kei	Assistente Técnico Administrativo Principal, 2.º escalão	275
SAL	Kwong Veng Chiu	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SAL	Lei Soi Sang	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SAL	Leong Veng Chun	Operário qualificado, 10.º escalão	300
SAL	Chao Chit San	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SAL	Che Mio Ha	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
SAL	Che Soi Sun	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Cheong Koc Iun	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAL	Cheong Tak Hang	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Hoi Io Man	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SAL	Iong Veng Chun	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Iu Teng Fong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAL	Leong Mun Seng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAL	Lídia Maria dos Santos	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
SAL	Ng Chon Leng	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Roberto da Lúcia Pereirinha	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SAL	Tang Kam In	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAL	Cheong Si Kan	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAL	Wan Ion Hong	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SZVJ	Ho Chi Hang	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SZVJ	Leong Hou In	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 1.º escalão	345
SZVJ	Sam Kun Po	Assistente Técnico Administrativo Principal, 2.º escalão	275
SZVJ	Chiang Chi Tong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Ho Kam Po	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Ieong Fu Weng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ieong Sun Hoi	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Kou Chong Heng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Lai Man Kou	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lam Sio Cheong	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SZVJ	Ng A Tai	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Tai Hon Chun	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Wong Peng Sin	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wong Wai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chan Wing Sum	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SZVJ	Choi Lap Kun	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SZVJ	Lao Sao Wai	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SZVJ	Leong Man Ian	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SZVJ	Pang Sau Kuen	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SZVJ	Ao Ieong Kuok Tim	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Chan Peng Soi	Auxiliar, 7.º escalão	180

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SZVJ	Chan Wai Weng	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Chao Weng Wong	Operário qualificado, 4.º escalão	180
SZVJ	Chau Tai Kan	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chau Wa Kan	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Che Chong Un	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Cheong Man Wong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Cheong Sio Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Cheong Wai Iong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chong Chi Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chong Mok Tai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Chou Kun Pou	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Fong Kuai Wa	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SZVJ	Fong Lin Soi	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Ho Cheng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ho Hou	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ho Kam Iok	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Ho Long Fai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ho Peng Iong	Motorista de Ligeiros, 6.º escalão	220
SZVJ	Iam Chi Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ieong Kan Pui	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ieong Kim Long	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ip Kong Weng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Kok Su Kam	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Kuan Fong Oi	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Lai Chio	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lai Kam Tim	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lai Son Wa	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lam Son Heong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lam Wan Chong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lao Weng Choi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lei Chap Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lei Io	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Lei Iong Fan	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lei Kam Po	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lei Kin San	Auxiliar, 8.º escalão	200

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SZVJ	Lei Kuai Mui	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Leong Ieng Kuong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Leong Kuok Weng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Leong Peng Nam	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Leong Pou Lon	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Leong Se Fok	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Leong Tai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Leong Wai Cheong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Leung Sio Hoi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Luís Gonzaga Vong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ng Keng Hou	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Sio Wun Tim	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Sou Kam Io	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Tam Chun Tai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Tam Pak Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Tam Son Iao	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Wan Cheong Kuan	Operário qualificado, 4.º escalão	180
SZVJ	Wan Lek Hung	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Wong Chan Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wong Kam Cheong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wong Lok	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wu Ion Choi	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SZVJ	Chan Chi Meng	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SZVJ	Cheang Wai Kun	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SZVJ	Guilhermina Madeira da S. Pedruco Dias	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 3.º escalão	370
SZVJ	Ho Ka Wui	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SZVJ	Kou Ip Cheong	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 2.º escalão	355
SZVJ	Leong Tam Sio Kok	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SZVJ	Lio Meng	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SZVJ	U Man Ian	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SZVJ	Ho Iok Sun	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Mok Peng Sang	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
SZVJ	Ng Chong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Si Tou Wai Chao	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Lai Chan Long	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SZVJ	Lou Io Kei	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SZVJ	Chao Ieong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Cheang Chan Peng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Chio Seng Kun	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Chu Peng Kuong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Fernando Hyndman da Luz	Motorista de Ligeiros, 3.º escalão	170
SZVJ	Ip Hoi Seng	Operário qualificado, 3.º escalão	170
SZVJ	Leong Sio Peng	Motorista de Ligeiros, 3.º escalão	170
SZVJ	Lon Io Long	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Sou Seng Chun	Auxiliar, 9.º escalão	220
SZVJ	Cheang Chan Leong	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SZVJ	Cheang Kuok Man	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SZVJ	Chio Wai Meng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SZVJ	Chu Tak I	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SZVJ	Lei Man Long	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SZVJ	Lio Hong Tan	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SZVJ	Mok Koc Vai	Assistente Técnico Administrativo Principal, 2.º escalão	275
SZVJ	Sio Lan Ieong de Almeida	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SZVJ	Wu Kin Leng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SZVJ	Chan Ha	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Chan Iong Tai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chan Kam Fo	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chan Kam Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chan Kin Keong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chan Wai Kin	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Chao Sek Un	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Cheang Kuok Ng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Cheok Wa San	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Cheong Iok Cheng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Cheong Wai San	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Choi Iong Kuai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Choi Kin Wai	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SZVJ	Chou Kun Tou	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Fong Kin Keong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Hoi Kam Hon	Auxiliar, 7.º escalão	180

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SZVJ	Io Chi Weng	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Iu Peng Kiu	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Kong Sio Hong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Kwong Pio Kan	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Lam Hon Wa	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Lam Kin Kei	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lam Kuok Meng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lao Chan Nang	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Lei Iao Ip	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lei Kam Chin	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Lei Pak Meng	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Lei U Wa	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
SZVJ	Leong Kuai Tim	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Leong Lin Wa	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Leong Si Weng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lok Chi Chio	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Lou Choi San	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Lou Hoi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Mok Se In	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Ng Io Kai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Ng Kuai Fu	Operário qualificado, 4.º escalão	180
SZVJ	Ng Sio Wa	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SZVJ	Tam Chi Seng	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SZVJ	Tam Fok Chun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Tam Kam Fok	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Tam Son Meng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Tang Weng Hong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	U In Ian	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	U Son Tat	Motorista de Ligeiros, 3.º escalão	170
SZVJ	Un Hon Cho	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SZVJ	Wan Io Fai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SZVJ	Wan Lek Cheong	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SZVJ	Wong Chi Chio	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wong Fu Keong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Wong Kuong Son	Auxiliar, 6.º escalão	160

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SZVJ	Wong Tat Teng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SZVJ	Wu Chi Keong	Auxiliar, 6.º escalão	160
SZVJ	Wu Hon Tou	Operário qualificado, 3.º escalão	170
SCEU	Cecília da Conceição Carreira	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 4.º escalão	385
SCEU	Isabel Carmelina Godinho Gomes	Técnico Auxiliar de Informática Especialista, 3.º escalão	380
SCEU	Lei Sok Ian	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCEU	Chong Ut Hoi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCEU	Ieong Chong Man	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCEU	Tou Hong Noi	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCEU	Chao Io Fun	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCEU	Cheang Wai Hong	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCEU	Cheong Iat Va	Técnico Superior Assessor Principal, 1.º escalão	660
SCEU	Cheong Keng In	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Chio Cheong Chon	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCEU	Fong Man Seng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Lam San Keong	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Lao Iok Kei	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SCEU	Leong Heng Kong	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Leong Koc Kei	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCEU	Lo Ha	Técnico Especialista Principal, 3.º escalão	600
SCEU	Lo Lai Wa	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCEU	Maria Antónia Brás Carvalho F. da Silva	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCEU	Maria Manuela Mendes Drummond	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
SCEU	Sou Wai Pan	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Ung Wai Hong	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SCEU	Valentin Tampoc Sanchez	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SCEU	Wong Kam Son	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCEU	Au Chi Keong	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
SCEU	Chan Soi Kun	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCEU	Chao Weng Chun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCEU	Lei Fong Lin	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCEU	Ma Kam Veng	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCEU	Ng Chong Son	Desenhador Especialista Principal, 4.º escalão	440
SCEU	Chang Sai Chong	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
SCEU	Chio Kin Pio	Técnico Superior Assessor Principal, 3.º escalão	710

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SCEU	Lai Chi Chun	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCEU	Lam Se Tong	Fiscal Técnico Especialista, 3.º escalão	380
SCEU	Lam Weng Hei	Fiscal Técnico Especialista, 3.º escalão	380
SCEU	Lei Ieong Pong	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCEU	Lei Kuok Wa	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
SCEU	Lei Kuong Lon	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCEU	Lou Kuong Tim	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SCEU	Man Kin Fong	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
SCEU	Wong Wai Hong	Técnico Especialista Principal, 2.º escalão	580
SCEU	Wu Chi Wai	Fiscal Técnico Especialista, 3.º escalão	380
SCEU	Choi Hon Peng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SCEU	Hao Kuai Hong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SCEU	Hoi Iok Man	Ajudante de Encarregado das Câmaras Municipais, 4.º escalão	320
SCEU	Ip Ion Lam	Auxiliar, 7.º escalão	180
SCEU	Kok Chi Wai	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Ku Lek Sang	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SCEU	Kwok Tak Chung	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SCEU	Lam Ka Wo	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Lam Wa Tim	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCEU	Lei Cheong In	Auxiliar, 9.º escalão	220
SCEU	Lei Chi Hong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SCEU	Lei Chong Vai	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Lei Iao Kan	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCEU	Lei Kong Fao	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Lei Tim	Auxiliar, 9.º escalão	220
SCEU	Leong Peng Chun	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Leong Wa Seng	Auxiliar, 8.º escalão	200
SCEU	Poon Chan Chuen	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCEU	Tam Kuai Lam	Fiscal Técnico Especialista Principal, 1.º escalão	395
SCEU	Un Tak Fai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SCEU	Wong Fu Kun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SCEU	Wong Seng Ip	Auxiliar, 9.º escalão	220
SCEU	Anabela de Assis	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SCEU	Chan Kin Kuong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCEU	Chou On Sek	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SCEU	Fan Meng Lei	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCEU	Filomeno Querobino Vás	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SCEU	Iong Wai Chong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SCEU	Ip Chan Kao	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SCEU	Lei Chong Tou	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCEU	Lok Io Wa	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SCEU	Pao Sio Chao	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SCEU	Un Kin Seng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SCEU	Chan Chong Mun	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCEU	Chan Chong Peng	Motorista de Pesados, 5.º escalão	220
SCEU	Chan Vai Tim	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Cheong Cheong Fu	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Chio Fao Hong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SCEU	Chou Kei Sek	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Hoi Wai Cheong	Fiscal Técnico Especialista, 3.º escalão	380
SCEU	Lei Vun Leong	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Leong Kam Hong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SCEU	Lo Wai Man	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Lok Ieng Wa	Operário qualificado, 9.º escalão	280
SCEU	Man Kin Wai	Fiscal Técnico Especialista, 2.º escalão	365
SCEU	Ng Iong Keong	Operário qualificado, 9.º escalão	280
SCEU	Tang Fok In	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SCEU	Wong Chong Seng	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Wong Fu Keong	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Wong Fu Loi	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SCEU	Choi Kit	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SCEU	Emília Maria Bento	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCEU	Ho Man Him	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SCEU	Lei Chi Meng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SCEU	Mak Io Meng	Adjunto-técnico Especialista Principal, 3.º escalão	480
SCEU	Lam Cheong	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SCEU	Tai Kuok Wa	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SSVMU	Chio Chi Leong	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SSVMU	Ho Choi Fan	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Ho Lai Lin	Técnico Especialista, 3.º escalão	545

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SSVMU	Jânio Osvaldo Tchon Freitas da Silva	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Tang Pui Pong	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Fong Cheok Iong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Wong Sai Kam	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Cheong Ieok Sao	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SSVMU	Choi Wai Chong	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Fu Kuok Wa	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SSVMU	Ho Chan Tong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SSVMU	Ho Kuok Pui	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SSVMU	Kou Chi Wai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SSVMU	Lam Soi Keng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SSVMU	Lao Tak Wa	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SSVMU	Lou Chon Lei	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SSVMU	Yee Lik Tung	Técnico Especialista, 3.º escalão	545
SSVMU	Ao Ieong Chao	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Ao Wai Pio	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chan Hong Cheng	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chan Iao Kan	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chan Iok Wa	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chan Kan Ieong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Chan Sai Kuong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Chao Wai Kai	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chau Vai Keong	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
SSVMU	Che Meng Fu	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Cheong Kuok Leong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Cheong Lap Kuan	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chio Kin Wui	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SSVMU	Fok Kam Soi	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SSVMU	Fong Cheng Sut	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Fong Chi Meng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Ho Fo	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Hwee Wor Hain	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Ip Pak Sang	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Kam Su Chong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Kou Kuai Sou	Auxiliar, 8.º escalão	200

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SSVMU	Kuong Tat Keong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lam Sin Un	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Lao Wa Chun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lei Chan Pio	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lei Cheong Iao	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lei Chun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lei Tak Chi	Motorista de Ligeiros, 6.º escalão	220
SSVMU	Leong Sou Chai	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SSVMU	Mak Hang Sam	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Mak Peng In	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Ng Kam Kun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Se Kit Wang	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Sin Kam Hong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Tang Chi Wo	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Vong Hoi Veng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Wong Kam Kun	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SSVMU	Wong Keang Fai	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Wong Ut Meng	Auxiliar, 9.º escalão	220
SSVMU	Wu Tin Wai	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Carlos Alberto da Graça	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SSVMU	Chan Meng San	Desenhador Especialista Principal, 1.º escalão	395
SSVMU	Chan Tin Cheok	Fiscal Técnico Especialista Principal, 1.º escalão	395
SSVMU	Chao Fat Pui	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SSVMU	Estefânia Linda dos Santos Inácio	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SSVMU	Hong Fo San	Fiscal Técnico Especialista Principal, 2.º escalão	410
SSVMU	Lei Chong Fat	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Loi Mou Heng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SSVMU	Lou Kin Seng	Fiscal Técnico Especialista Principal, 1.º escalão	395
SSVMU	Pun Hon Io	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SSVMU	Wong Ho Iek	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Chan Kun Man	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 4.º escalão	300
SSVMU	Kou Kam Man	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SSVMU	Lam Iat Meng	Fiscal Técnico Especialista, 3.º escalão	380
SSVMU	Lei Kit Po	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
SSVMU	Leong Chak Kao	Operário qualificado, 9.º escalão	280

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SSVMU	Ng Kin Keong	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
SSVMU	Tam Peng Choi	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SSVMU	Vong Io Tou	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280
SSVMU	Chan Ka Fai	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SSVMU	Chang Mei Leng	Adjunto-técnico Especialista Principal, 4.º escalão	495
SSVMU	Ian Cheok Sam	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SSVMU	Kok Kai Chong	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SSVMU	Lai Kuen	Assistente Técnico Administrativo Principal, 1.º escalão	265
SSVMU	Leong Chak In	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SSVMU	Lou Tak Un	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SSVMU	Tam Chung Keong	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SSVMU	Un Ieok Chun	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SSVMU	Chan Kam Tong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SSVMU	Chan U Tim	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Chan Ut Pui	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Chao Kin Kuong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Cheang Ion Kuo	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SSVMU	Cheang Kuong Cheong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SSVMU	Hoi Iok Wai	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SSVMU	Hoi Kuok Fai	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SSVMU	Kou Peng Kun	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Kuok Peng Lam	Auxiliar, 9.º escalão	220
SSVMU	Kuok Tim Iao	Auxiliar, 9.º escalão	220
SSVMU	Kuong Pak Lam	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SSVMU	Lao Weng Kuong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SSVMU	Lee Hoi Man	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SSVMU	Lei Kam Cheong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Lei Kun Kan	Auxiliar, 8.º escalão	200
SSVMU	Leong Chi Cheong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Leong Wa Kin	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SSVMU	Mok Kin Meng	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SSVMU	Mou Kuok Keong	Auxiliar, 9.º escalão	220
SSVMU	Ng Un Iao	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Tam U Lam	Operário qualificado, 7.º escalão	240
SSVMU	Wong Kuai Wa	Auxiliar, 8.º escalão	200

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SSVMU	Wong Teng Chon	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SSVMU	Wong Wa Keong	Auxiliar, 9.º escalão	220
CCM	Alberto Manuel da Silva Hung	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
CCM	Cheong Iu Kit	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
CCM	Cheong Meng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
CCM	Chong Iok Kuan	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
CCM	Fernando Pedro Soares G. Lencastre	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
CCM	Rebeca Lei	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
CCM	Tan Kei Celina Violeta Che	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
CCM	Carlito Valdez Sábado	Auxiliar, 7.º escalão	180
CCM	Che Fok Seng	Operário qualificado, 4.º escalão	180
CCM	Ko Peng Fai	Operário qualificado, 4.º escalão	180
CCM	Lei Weng Kuong	Motorista de Ligeiros, 10.º escalão	300
CCM	Wu Chong Wa	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
MAM	Au Ka I	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
MAM	Chio Ieong	Técnico Superior Principal, 2.º escalão	565
MAM	Fong Vai Fong	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
MAM	Isabel Alexandra Gomes de Carvalho	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
MAM	Lam Wai Wa	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
MAM	Lei Tak Seng	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
MAM	Lo Ka Chon	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
MAM	Lou Mang Ioi	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
MAM	Pun Hang Teng	Técnico Superior Principal, 2.º escalão	565
MAM	Tam Chek Wun	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
MAM	U Ka Weng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
MAM	Weng Chin-Yen	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
MAM	Ho Iok Fan	Auxiliar, 7.º escalão	180
MAM	Lao Hong Meng	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
MAM	Lei Chi Kin	Auxiliar, 8.º escalão	200
MAM	Leong Kit Weng	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
LAB	Agostinho Chan	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
LAB	Ao Weng Mang	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
LAB	Arlete da Silva de Jesus	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
LAB	Chan Ian Hoi	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
LAB	Chang Wai Kuong	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
LAB	Cheong Fu Man	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
LAB	Cheong Lai Peng	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
LAB	Chong Lai Kun	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
LAB	Félix Gomes Teixeira	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
LAB	Ho Wai In	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
LAB	Kuan Ka Lim	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
LAB	Lei Lok Lan	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
LAB	Lei Kam In	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
LAB	Lei Sio Iong	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
LAB	Lo Sut Fa	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
LAB	Ng Mei Ieng	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540
LAB	Teresita Taglinao Olairesz	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
LAB	Tin Wai Ip	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
LAB	Vong Weng Man	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
LAB	Che Mei Leng	Auxiliar, 6.º escalão	160
LAB	Chio Sio Fong	Auxiliar, 6.º escalão	160
LAB	I Man Wong das Neves	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
LAB	Lou Kun Seng	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
LAB	Sio Lai Kam	Auxiliar, 7.º escalão	180
LAB	Sou I Mei	Operário qualificado, 6.º escalão	220
LAB	Wong Kam Seng	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
LAB	Wu Wa Hong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
GQC	Isabel Célia Cordova	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
GQC	Lao Ngan Hong	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
GQC	Leong Lok Kei	Técnico Superior Assessor Principal, 3.º escalão	710
GQC	Leong Kin Wan	Técnico Especialista Principal, 2.º escalão	580
GQC	Pedro Maria de Moraes Da Mesquita	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
GQC	Ricardo José Lisandro Prado	Técnico Especialista, 3.º escalão	545
GQC	Chou Ping Ge	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
GQC	Kou Fok Heng	Auxiliar, 8.º escalão	200
GAT	Ho Pui Leng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
GAT	Lam Mei Keng	Adjunto-técnico Especialista Principal, 2.º escalão	465
GAT	Sónia Alves Rodrigues Cheong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
GAT	Ao Ieong Sut Ngan	Auxiliar, 7.º escalão	180
GAT	Chan Wa	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
GAT	Helena Isabel Dillon Fernandes da Silva	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
GAT	Lao Sio Kun	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
GAT	Cristovão Maria da Rosa	Operário qualificado, 7.º escalão	240
GAT	Lo Kuai Mui	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
GAT	Chan Mei Na	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
GAT	Teresa Severina Chan do Rosário	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
SAA	Isabel Maria Marcelino Vieira	Técnico Superior Assessor Principal, 1.º escalão	660
SAA	Leong Mio Sam	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SAA	Tso Wai Yee	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAA	Au Siu Chan	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAA	Helena Margarida Clemente Pinto Brandão	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAA	Ip Chi Kin	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAA	Lai Mei Ian	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SAA	Lam Sut Peng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAA	Lei Wa Fu	Adjunto-técnico Principal, 1.º escalão	350
SAA	Noel Augusto Dias Pedro	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAA	Tam Chio Man	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SAA	Tam Chon Han	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
SAA	Virgínia José Maria do Rosário Fong	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 2.º escalão	355
SAA	Adriano do Espírito Santo	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SAA	Chan Tim Iao	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Chim Chi Kun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Isabel Fátima da Silva Paiva	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SAA	Lei Kuan Wong	Auxiliar, 8.º escalão	200
SAA	Lei Sao Seong	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Leong Peng Chun	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Leong Tim Seng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Brigida Maria Drummond Carvalho Hoo	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SAA	Cristina Fátima de Jesus	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SAA	Mei Wai Aleda Kum	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
SAA	Pou Fan Sam Simões	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540
SAA	Chan Kin Chong	Técnico Superior Assessor, 2.º escalão	625
SAA	Maria Helena Xavier Leung	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SAA	Van Son Cheng	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SAA	Wong Lok Leng	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SAA	Chong Mio Keng	Auxiliar, 6.º escalão	160
SAA	Lei Ion Seng	Auxiliar, 9.º escalão	220
SAA	Lou Tim Meng	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Pun San Hung	Auxiliar, 7.º escalão	180
SAA	Tang Wai Pong	Auxiliar, 9.º escalão	220
SFI	Chiang Kam Weng	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SFI	Leong Chi Kit	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SFI	Leong Heng Long	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 3.º escalão	330
SFI	Leong Kuoc Keong	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SFI	Lou Tak Ian	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
SFI	Mahomed Nor	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 4.º escalão	385
SFI	Sek Chong João Baptista Vong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SFI	Tou Weng Nga	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
SFI	Vong Hou Man	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SFI	Wai San Mei	Adjunto-técnico Principal, 1.º escalão	350
SFI	Ao Ieong Ngai Tang	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Chang Sin Chong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Chao Lim Hei	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Cheang Chi Weng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Cheang Fu Kai	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Cheong Iok Fong	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Chong Chi Seng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Fong Kuok Weng	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Ho Chong Iun	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SFI	Ho Weng Cheong	Motorista de Pesados, 8.º escalão	280
SFI	Im Lun Kong	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Kong Kam Choi	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Kuong Kin Wai	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SFI	Lam Fok Ian	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Lam Fok Weng	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Lam Mao Fat	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Lam Wai Io	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Lam Wai Kuong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Lei Chi Hong	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Lei Sio Kei	Operário qualificado, 6.º escalão	220

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
SFI	Lei Sio Wo	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Lei Ut Nam	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Leong Chon Fai	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SFI	Leong Tak Chi	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
SFI	Leong Teng Kuai	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
SFI	Lo Chi Cheng	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SFI	Mok Kam In	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Ng Io Tak	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Ng Kam Peng	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Ng Kuan Keong	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SFI	Sou Tong Leong	Motorista de Pesados, 3.º escalão	190
SFI	Tam Hok Min	Motorista de Pesados, 6.º escalão	240
SFI	Tam Leong Pio	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SFI	Tang Chap Mun	Motorista de Pesados, 7.º escalão	260
SFI	Tang Kuok In	Operário qualificado, 8.º escalão	260
SFI	Tang Weng Neng	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SFI	Un Kam Hong	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SFI	Wan Nin San	Motorista de Pesados, 4.º escalão	200
SFI	Wong Ioi Hoi	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SFI	Carlos Agostinho Pereira	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SFI	Leong Kin Lon	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
SFI	Lúcia de Oliveira Lam	Adjunto-técnico Especialista, 3.º escalão	430
SFI	Teresa Vong	Assistente Téc. Administrativo Esp. Principal, 2.º escalão	355
SFI	Lau Ioc Kei	Auxiliar, 7.º escalão	180
SFI	Tam Lin Chan	Operário qualificado, 6.º escalão	220
SFI	Chan Tat Sang	Técnico Principal, 1.º escalão	450
SFI	Chang Tak Toi	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 2.º escalão	315
SFI	Chen Kwin Yone	Técnico Auxiliar de Informática Especialista, 2.º escalão	365
SFI	David José dos Santos	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SFI	Fong Hong	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SFI	Lam Peng Kam	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
SFI	Lei Tou Sek	Auxiliar, 7.º escalão	180
GJN	Celeste Maria da Rosa	Adjunto-técnico Especialista Principal, 1.º escalão	450
GJN	Cípriano Muiria	Técnico Superior Assessor, 1.º escalão	600
GAT	Filipe Rozan	Técnico Superior Principal, 1.º escalão	540

Subunidade	Nome	Categoria	Índice
GJN	Marisa Aparecida Lopes	Adjunto-técnico Especialista, 2.º escalão	415
GJN	Violeta Maria Couto do Rosário	Técnico Superior Assessor Principal, 1.º escalão	660
GJN	Leong Nam Ieng	Auxiliar, 7.º escalão	180
DI	Ao Weng Tong	Técnico Especialista, 3.º escalão	545
DI	Cristina Bernardete Cândido	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Fok Kai Kai	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Ho Wai Hou	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Ieong Chong Hang	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Ieong Soi Chun	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Kan Ip Ka Peng	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Kwok Pak Vai	Técnico Superior Assessor, 3.º escalão	650
DI	Lai Vai Kit	Técnico Especialista, 2.º escalão	525
DI	Lao Sok Chi	Técnico Especialista, 3.º escalão	545
DI	Lei Kok Wai	Técnico Superior Assessor Principal, 2.º escalão	685
DI	Lei Seng Chao	Técnico Especialista, 1.º escalão	505
DI	Leong Iek Chun	Assistente Técnico Administrativo Especialista, 1.º escalão	305
DI	Wong Hio Hong	Técnico Superior Principal, 2.º escalão	565
DI	Chao Chun	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
DI	Lei Vai Hong	Motorista de Ligeiros, 8.º escalão	260
DI	U Wai Kuok	Motorista de Ligeiros, 4.º escalão	180
CS	Pun Chio Fong	Técnico Principal, 2.º escalão	470
CS	Ng Tim	Motorista de Ligeiros, 7.º escalão	240
CSA	Yuen Io Wai	Adjunto-técnico Especialista, 1.º escalão	400
CSA	Wong Peng Kun	Fiscal Especialista das Câmaras Municipais, 3.º escalão	280

按本署管理委員會代主席於二零一五年十二月三日作出之批示，並於同月四日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條規定，以行政任用合同任用的技術輔助辦公室第一職階特級技術輔導員Helena Teresa Pereira，獲准調整為同一職級第二職階，薪俸415點，自二零一五年十一月二十二日起生效。

Por despacho do presidente do Conselho de Administração, substituto, deste Instituto, de 3 de Dezembro de 2015, e presente na sessão realizada em 4 do mesmo mês e ano:

Helena Teresa Pereira, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do GAT, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 22 de Novembro de 2015.

二零一五年十二月十八日於民政總署

管理委員會委員 關施敏

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 18 de Dezembro de 2015. — A Administradora do Conselho de Administração, *Isabel Jorge*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一五年十二月三十一日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階副警長黃惠萍，退休及撫卹制度會員編號53929，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一五年十二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的420點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一六年一月四日作出的批示：

(一) 教育暨青年局第三職階首席特級行政技術助理員劉慧賢，退休及撫卹制度會員編號20524，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十四年工作年數作計算，由二零一五年十二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的315點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一六年一月五日作出的批示：

(一) 財政局第三職階首席特級技術輔導員Antonio Jose Marques Viegas Vaz，退休及撫卹制度會員編號37168，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一五年十二月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的360點訂出，並在有關金額上加上六個根

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Dezembro de 2015:

1. Vong Vai Peng, subchefe, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 53929 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Dezembro de 2015, uma pensão mensal correspondente ao índice 420 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Janeiro de 2016:

1. Lau Wai Yin, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de subscritor 20524 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Dezembro de 2015, uma pensão mensal correspondente ao índice 315 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 34 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Janeiro de 2016:

1. Antonio Jose Marques Viegas Vaz, adjunto-técnico especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 37168 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Dezembro de 2015, uma pensão mensal correspondente ao índice 360 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante

據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 以定期委任方式擔任廉政公署顧問之終審法院院長辦公室第三職階法院首席書記員羅小寶，退休及撫卹制度會員編號89001，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一五年十二月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的785點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一五年十二月三十一日作出的批示：

衛生局診療技術員黃照恆，供款人編號6203955，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年十二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一六年一月五日作出的批示：

財政局技術輔導員Carlos de Sousa Pinto Variz，供款人編號3018481，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年十二月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

體育局勤雜人員黃仲明，供款人編號6023345，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零一五年十二月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之

relative a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leopoldo Arrais do Rosario, escrivão judicial principal, 3.º escalão, do Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância, exercendo em comissão de serviço o cargo de assessor do Comissariado contra a Corrupção, com o número de subscritor 89001 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Dezembro de 2015, uma pensão mensal correspondente ao índice 785 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 31 de Dezembro de 2015:

Wong Chio Hang, técnica de diagnóstico e terapêutica dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6203955, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Janeiro de 2016:

Carlos de Sousa Pinto Variz, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 3018481, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Chong Meng, auxiliar do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6023345, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 —

供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

民政總署市政機構監督楊兆芬，供款人編號6027626，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一五年十二月十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

房屋局勤雜人員袁志嬌，供款人編號6042595，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一五年十一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之九十七。

海事及水務局勤雜人員吳灶妹，供款人編號6045799，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一五年十二月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

土地工務運輸局高級技術員Ana Isabel Valério Marques Sereno Couto dos Santos，供款人編號6089370，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年十二月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

澳門保安部隊事務局技術輔導員吳鳳雯，供款人編號6159913，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年十二月四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規

fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ieong Sio Fan, fiscal das Câmaras Municipais do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6027626, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 13 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Un Chi Kio, auxiliar do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6042595, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Novembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 97% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 24 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ng Chou Mui, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045799, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 26 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ana Isabel Valério Marques Sereno Couto dos Santos, técnica superior da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, com o número de contribuinte 6089370, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ng Fong Man, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6159913, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 4 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições

定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

地球物理暨氣象局技術輔導員林瑞芳，供款人編號6200867，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一五年十二月七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

移轉價值

按照二零一五年十二月三十一日行政管理委員會代主席的批示及經二零一六年一月五日行政法務司司長確認：

根據第8/2006號法律第三十七條之規定，下列公務人員獲批准將退休及撫卹制度的服務時間轉化為移轉價值：

退休及撫卹制度會員編號	姓名	部門
106259	梁順利	體育局
137910	黃成恩	體育局

二零一六年一月七日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

經濟局

批示摘錄

按照代局長於二零一五年七月三十日之批示：

許雪麗——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第四職階首席特級技術輔導員之職務，自二零一五年十一月一日起生效。

按照簽署人於二零一五年十月七日之批示：

Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，其編制外合同獲續期一年，擔任本局第二職階首席特級技術輔導員之職務，自二零一五年十二月一日起生效。

Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lam Soi Fong, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de contribuinte 6200867, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 7 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Valor a transferir

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, substituta, de 31 de Dezembro de 2015, confirmado pela Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, em 5 de Janeiro de 2016:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizada a conversão do tempo de serviço do Regime de Aposentação e Sobrevivência em valor a transferir, nos termos do artigo 37.º da Lei n.º 8/2006:

N.º subscritor do Regime de Aposentação e Sobrevivência	Nome	Serviço
106259	Leong Son Lei	ID
137910	Wong Seng Ian	ID

Fundo de Pensões, aos 7 de Janeiro de 2016. — A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 30 de Julho de 2015:

Hoi Sut Lai — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Novembro de 2015.

Por despacho do signatário, de 7 de Outubro de 2015:

Maria Teresa Leitão Catalão Mousinho — renovado o contrato além do quadro, pelo período de um ano, como adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Dezembro de 2015.

按照簽署人於二零一五年十月十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同獲續期一年：

余潤德學士，第一職階首席顧問高級技術員，自二零一五年十二月九日起生效；

邱潤華碩士，第一職階顧問高級技術員，自二零一五年十二月一日起生效；

周慧珊學士，第二職階一等高級技術員，自二零一五年十二月十八日起生效；

陳麗敏碩士，第二職階一等高級技術員，自二零一五年十二月二十一日起生效；

鄧詠恩學士，第一職階一等高級技術員，自二零一五年十二月二十一日起生效；

羅嘉敏，第二職階特級技術員，自二零一五年十二月二十七日起生效；

麥嘉琳，第一職階首席技術輔導員，自二零一五年十二月五日起生效。

按照簽署人於二零一五年十月十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的編制外合同獲續期一年：

陸靜怡學士，第一職階顧問高級技術員，自二零一五年十二月一日起生效；

林暉學士，第二職階一等高級技術員，自二零一五年十二月二十一日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同獲續期一年：

梁超俊，第四職階輕型車輛司機，自二零一五年十二月二日起生效；

謝炳來，第三職階輕型車輛司機，自二零一五年十一月二十六日起生效；

黃鴻昇，第二職階輕型車輛司機，自二零一五年十二月十九日起生效；

龐雪霏，第六職階勤雜人員，自二零一五年十二月二十七日起生效。

Por despachos do signatário, de 13 de Outubro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Licenciado U Ion Tak, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, a partir de 9 de Dezembro de 2015;

Mestre Yau Yun Wah, como técnico superior assessor, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2015;

Licenciada Chao Wai San, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

Mestre Chan Lai Man, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2015;

Licenciada Tang Weng Ian, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2015;

Lo Ka Man, como técnica especialista, 2.º escalão, a partir de 27 de Dezembro de 2015;

Mak Ka Lam, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2015.

Por despachos do signatário, de 14 de Outubro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos além do quadro, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente:

Licenciada Luk Cheng I Cecília, como técnica superior assessora, 1.º escalão, a partir de 1 de Dezembro de 2015;

Licenciada Lam Fai, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Leong Chio Chon, como motorista de ligeiros, 4.º escalão, a partir de 2 de Dezembro de 2015;

Tse Ping Loi, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, a partir de 26 de Novembro de 2015;

Wong Hong Seng, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2015;

Pong Sut Fei, como auxiliar, 6.º escalão, a partir de 27 de Dezembro de 2015.

按照簽署人於二零一五年十月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的散位合同獲續期一年：

李保宜，第一職階輕型車輛司機，自二零一五年十二月三日起生效；

黃美霞，第一職階勤雜人員，自二零一五年十二月三日起生效。

二零一六年一月七日於經濟局

局長 蘇添平

Por despachos do signatário, de 22 de Outubro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Lei Pou I, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2015;

Wong Mei Ha, como auxiliar, 1.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2015.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

財 政 局

澳門特別行政區 與

榮興彩票有限公司簽署之公證合同摘錄

延長及修改經營中式彩票特許公證合同

茲證明：現透過二零一六年一月四日財政局公證處第162A號簿冊第126頁至127頁繕立之公證合同，是對一九九零年八月二十四日在同一公證處第279號簿冊第15頁至21頁繕立之《澳門地區經營中式彩票專營特許合同》及其最後於二零一五年三月十八日同一公證處第134A號簿冊第68頁至69頁背頁繕立之修訂合同再作出修訂，內容如下：

“第一條

延期

一、澳門特別行政區與榮興彩票有限公司簽訂的經營中式彩票特許合同的期限延長一年至二零一六年十二月三十一日止。該合同簽訂於一九九零年八月二十四日，其後分別經於一九九九年九月二十七日、二零零一年十二月二十七日、二零零二年十二月二十三日、二零零三年十二月三十一日、二零零四年十二月二十七日、二零一零年四月二十一日、二零一一年五月十三日、二零一二年一月十八日、二零一三年二月五日、二零一四年二月十日及二零一五年三月十八日簽署的合同所修改。

二、是次延期自二零一六年一月一日起生效。

第二條

溢價金

承批公司須每年向特許實體付予一筆為數澳門元伍拾萬圓正 (\$500,000.00) 的溢價金，作為延長有關特許合同至二

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau

e

Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada

Prorrogação e alteração ao contrato de concessão para a exploração de lotarias chinesas

Certifico que por contrato de 4 de Janeiro de 2016, lavrado de folhas 126 a 127 do Livro 162A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, foi alterado o Contrato de Concessão, em regime de exclusivo, da exploração no Território de Macau de lotarias chinesas”, do contrato de 24 de Agosto de 1990, lavrada a folhas 15 a 21 do Livro 279, com a última revisão do contrato de 18 de Março de 2015, lavrado de folhas 68 a 69 verso do Livro 134A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

«Cláusula primeira Prorrogação

Um. O prazo do contrato de concessão para a exploração das lotarias chinesas celebrado entre a Região Administrativa Especial de Macau e a Sociedade de Lotarias Wing Hing, Limitada, em 24 de Agosto de 1990, e posteriormente alterado pelos contratos celebrados em 27 de Setembro de 1999, em 27 de Dezembro de 2001, em 23 de Dezembro de 2002, em 31 de Dezembro de 2003, em 27 de Dezembro de 2004, em 21 de Abril de 2010, em 13 de Maio de 2011, em 18 de Janeiro de 2012, em 5 de Fevereiro de 2013, em 10 de Fevereiro de 2014 e em 18 de Março de 2015, respectivamente, é prorrogado por um ano, cessando os seus efeitos em 31 de Dezembro de 2016.

Dois. A presente prorrogação produz efeitos desde 1 de Janeiro de 2016.

Cláusula segunda Prémio

Como contrapartida da prorrogação do contrato de concessão até 31 de Dezembro de 2016, a concessionária

零一六年十二月三十一日的交換條件，但此不妨礙須按上述特許合同的規定支付其他費用或履行其他義務。

第三條

其他

原特許合同其餘條款維持不變。”

二零一六年一月四日於財政局

專責公證員 何艷媚

ria fica obrigada a pagar à concedente um prémio anual de \$ 500 000,00 (quinhentas mil patacas), sem prejuízo de outros pagamentos ou obrigações previstos no referido contrato.

Cláusula terceira Outros

As restantes cláusulas mantêm-se inalteradas.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Janeiro de 2016.
— A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一五年十一月三十日作出的批示：

何綺晴、楊穎欣及梁美芳，為本局第一職階二等普查暨調查員，屬行政任用合同——根據第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第二十四條的規定，修改有關合同第三條款，轉為第二職階二等普查暨調查員，薪俸點為205，自二零一五年十二月十日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年十二月十一日作出的批示：

鄧雨暉——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任分銷暨價格統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零一六年三月六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年十二月十四日作出的批示：

劉煜源——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任資料暨資訊系統廳廳長的定期委任獲續期一年，自二零一六年三月十六日起生效。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年十二月十七日作出的批示：

黃保德——根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任對外貿易統計處處長的定期委任獲續期一年，自二零一六年二月二十七日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 30 de Novembro de 2015:

Ho I Cheng, Ieong Weng Ian e Leong Mei Fong, agentes de censos e inquéritos de 2.^a classe, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos referidos contratos com referência à categoria de agente de censos e inquéritos de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 205, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, e 24.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 11 de Dezembro de 2015:

Tang U Fai — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, a partir de 6 de Março de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Dezembro de 2015:

Lao Iok Un — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe do Departamento de Sistemas de Informação e Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, a partir de 16 de Março de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Dezembro de 2015:

Vong Pou Tak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas de Comércio Externo destes Serviços, nos termos do artigo 8.^o do Regulamento Administrativo n.^o 26/2009, a partir de 27 de Fevereiro de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

聲明

茲聲明，本局第一職階二等高級技術員葉錦榮將於二零一六年一月一日起，徵用至行政公職局擔任第一職階一等高級技術員，為期一年。

二零一六年一月六日於統計暨普查局

局長 楊名就

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ip Kam Weng, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, vai ser requisitado para desempenhar funções de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, a partir de 1 de Janeiro de 2016, pelo período de um ano.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

勞工事務局**批示摘錄**

摘錄自本人於二零一五年十月八日及十月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款連同十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條的規定，自二零一五年十二月十日起以附註方式修改劉星仔在本局擔任職務的散位合同條款第三條款，轉為收取第八職階輕型車輛司機的260點薪俸，另將該合同自二零一五年十二月十一日起續期一年。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條和第二十八條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的散位合同續期一年，職務和薪俸點分別如下：

林福安，自二零一五年十二月一日起續聘擔任第三職階輕型車輛司機職務，薪俸點為170點；

梁潤賢，自二零一五年十二月十三日起續聘擔任第七職階勤雜人員職務，薪俸點為180點；

林少芳，自二零一五年十二月十五日起續聘擔任第七職階勤雜人員職務，薪俸點為180點；

葉志中，自二零一五年十二月二十日起續聘擔任第二職階勤雜人員職務，薪俸點為120點。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年十一月九日、十一月十三日及十二月二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長劉偉明因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一五年十二月五日起續期至二零一六年四月四日。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 8 e 22 de Outubro de 2015:

Lau Seng Chai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato de assalariamento para motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, nestes Serviços, a partir de 10 de Dezembro de 2015, e renovado o referido contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 27.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, na categoria e índice a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Lam Fok On, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, a partir de 1 de Dezembro de 2015;

Leong Ion In, como auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 13 de Dezembro de 2015;

Lam Sio Fong, como auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 15 de Dezembro de 2015;

Ip Chi Chong, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 9 e 13 de Novembro e 2 de Dezembro de 2015:

Lau Wai Meng — renovada a comissão de serviço, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 5 de Dezembro de 2015 a 4 de Abril de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局就業廳廳長孟瑞怡因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一五年十一月十四日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局預防危害處處長吳炳銓因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一六年二月一日起獲續期一年。

摘錄自本人於二零一五年十一月十三日作出的批示：

應蔡麗柔的請求，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員職務的行政任用合同，自二零一六年一月四日起予以解除。

摘錄自經濟財政司司長於二零一五年十二月七日及十二月九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局研究處處長蘇兆祥因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一五年十二月十日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能鑒定處處長鄭偉強因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一五年十二月十日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政財政處處長李榮輝因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一六年一月二十三日起獲續期一年。

二零一六年一月六日於勞工事務局

局長 黃志雄

Mang Sui Yee Margaret — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Emprego destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 14 de Novembro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Ng Peng Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Prevenção de Riscos destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Fevereiro de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do signatário, de 13 de Novembro de 2015:

Choi Lai Iao — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 4 de Janeiro de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 e 9 de Dezembro de 2015:

Sou Sio Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudo destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Kong Vai Keong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Avaliação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2015, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Lei Weng Fai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 23 de Janeiro de 2016, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, Wong Chi Hong.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘自經濟財政司司長於二零一五年十一月十七日所作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，金融情報辦公室下列編制外合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一五年十一月一日生效：

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Novembro de 2015:

O seguinte pessoal do Gabinete de Informação Financeira, em regime de contrato além do quadro — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015:

第一職階顧問高級技術員馮亦魯；

第一職階首席高級技術員劉小湖、關慧詩、陳嘉善、何偉國及黃文華；

第一職階一等高級技術員何嘉信；

第二職階特級技術輔導員董琦及鄧紫茵。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，金融情報辦公室下列編制外合同及散位合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日生效：

第一職階顧問高級技術員朱婉儀及馮婉琪；

第二職階首席高級技術員盧小凡及黃信新；

第一職階首席技術員林劍鋒；

第二職階特級技術輔導員馬思麗；

第一職階首席技術輔導員梁子慧及葉映紅；

第二職階一等技術輔導員胡桂芳；

第六職階輕型車輛司機張揚城；

第三職階輕型車輛司機黃健聰；

第三職階勤雜人員鄭秀歡。

二零一六年一月六日於金融情報辦公室

辦公室主任 伍文湘

Fong Iek Lou, para técnico superior assessor, 1.º escalão;

Lao Sio Wu, Kuan Wai Si, Chan Ka Sin, Ho Wai Kuok e Wong Man Va, para técnicos superiores principais, 1.º escalão;

Ho Ka Son, para técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Tong Kei e Tang Chi Ian, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão.

O seguinte pessoal do Gabinete de Informação Financeira, em regimes de contrato além do quadro e de contrato de assalariamento — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015:

Chu Un I e Fong Iun Kei, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão;

Lou Sio Fan e Vong Son San, para técnicos superiores principais, 2.º escalão;

Lam Kim Fong, para técnico principal, 1.º escalão;

Ma Si Lai, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão;

Leong Chi Wai e Ip Ieng Hong, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão;

Wu Kuai Fong, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão;

Cheong Ieong Seng, para motorista de ligeiros, 6.º escalão;

Wong Kin Chong, para motorista de ligeiros, 3.º escalão;

Cheang Sao Fun, para auxiliar, 3.º escalão.

Gabinete de Informação Financeira, aos 6 de Janeiro de 2016. — A Coordenadora do Gabinete, Ng Man Seong.

社會協調常設委員會

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一五年十二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，社會協調常設委員會下列編制外合同人員修改為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日生效：

第三職階顧問高級技術員孫淑儀；

第一職階首席技術輔導員司徒夏云。

二零一六年一月七日於社會協調常設委員會

秘書長 丁雅勤

CONSELHO PERMANENTE DE CONCERTAÇÃO SOCIAL

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 1 de Dezembro de 2015:

O seguinte pessoal do Conselho Permanente de Concertação Social, em regime de contrato além do quadro — alterados os respectivos contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Novembro de 2015:

Sun Sok U Rosa Maria, para técnica superior assessora, 3.º escalão;

Si Tou Ha Wan, para adjunta-técnica principal, 1.º escalão.

Conselho Permanente de Concertação Social, aos 7 de Janeiro de 2016. — A Secretária-geral, Teng Nga Kan.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一五年十月三十日之批示：

根據第14/2009號法律第十條第二款及第12/2015號法律第六條之規定，自二零一五年十二月二十日起，與張國基簽訂為期一年之行政任用合同，以擔任第四職階首席顧問高級技術員之職務，薪俸點為735。

摘錄自保安司司長於二零一五年十一月三日之批示：

根據第14/2009號法律第十條第二款及第12/2015號法律第五條之規定，自二零一五年十二月二十日起，與張可珊簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階一等技術員之職務，薪俸點為400。

摘錄自簽署人於二零一五年十二月七日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，與本局下列工作人員簽訂為期一年的行政任用合同：

阮國權及楊志榮續聘為第一職階技術工人，薪俸點為150，自二零一六年一月一日起生效；

陳文禮、陳少康及范偉權續聘為第一職階技術工人，薪俸點為150，自二零一六年一月十五日起生效。

二零一六年一月六日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一五年十一月十一日所作之第214/2015號批示：

根據第26/2009號行政法規第十五條規定，治安警察局副警務總長編號112871張映順，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項規定，於二零一六年一月十一日轉為退休狀況，並於同日終止擔任治安警察局行動廳行動暨通訊處處長之職務。

摘錄自保安司司長於二零一五年十二月一日所作之第237/2015號批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，下列五名副警務

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 30 de Outubro de 2015:

Cheong Kok Kei — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, nos termos do artigo 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Novembro de 2015:

Cheong Ho San — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Por despachos do signatário, de 7 de Dezembro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções nas datas a cada um indicadas na DSFSM, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente:

Iun Kok Kun e Ieong Chi Weng como operários qualificados, 1.º escalão, índice 150, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Chan Man Lai, Chan Siu Hong e Fan Vai Kun como operários qualificados, 1.º escalão, índice 150, a partir de 15 de Janeiro de 2016.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança e Macau, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 214/2015, de 11 de Novembro de 2015:

Cheong Ieng Son, subintendente n.º 112 871, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — cessa funções de chefe da Divisão de Operações e Comunicações/Departamento Operações do CPSP, no dia 11 de Janeiro de 2016, em virtude da passagem à situação de aposentação, nos termos dos artigos 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 237/2015, de 1 de Dezembro de 2015:

Os subintendentes abaixo indicados — renovadas as comissões de serviço, por mais um ano, como chefes de divisão do

總長因具備適當經驗及專業能力履行職務，故以定期委任方式續期一年，生效日期分別如下：

Corpo de Polícia de Segurança, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir das datas a que cada um se indica:

職級	編號	姓名	處級部門主管	生效日期
副警務總長	104961	黃鴻基	偵查暨情報處處長	1/1/2016
"	153900	古綺勤	出入境事務處處長	5/1/2016
"	101971	李昶文	特警處處長	1/1/2016
"	102971	趙崇遠	公共關係處處長	1/1/2016
"	107961	梁志生	人力資源處處長	1/1/2016

Posto	Número	Nome	Cargo de chefe de divisão	A partir de
Subintendente	104 961	Wong Hong Kei	Chefe da Divisão de Investigação e Informações	1 de Janeiro de 2016
»	153 900	Ku I Kan	Chefe da Divisão de Migração	5 de Janeiro de 2016
»	101 971	Lei Chong Man	Chefe da Divisão de Intervenção	1 de Janeiro de 2016
»	102 971	Chio Song Un	Chefe da Divisão de Relações Públicas	1 de Janeiro de 2016
»	107 961	Leung Chi San	Chefe da Divisão de Recursos Humanos	1 de Janeiro de 2016

摘錄自保安司司長於二零一五年十二月三十一日作出的第250/2015號批示：

根據第22/2001號行政法規第五十八條、現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條的規定，現決定因甄選晉升下列人員為本局人員編制高級職程警務總長之職位：

職級	編號	姓名
副警務總長	143880	李璧瑩
"	173861	梁志成
"	109960	伍素萍
"	110960	劉運嫦
"	171891	梁漢新

上述獲晉升之人員，由二零一六年一月一日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

摘錄自保安司司長於二零一五年十二月三十一日作出的第251/2015號批示：

根據第22/2001號行政法規第五十八條、現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至第一百一十七條、第一百二十條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十三條、第一百三十四條及第一百三十六條的規定，現決定因甄選晉升下列人員為本局人員編制高級職程副警務總長之職位：

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 250/2015, de 31 de Dezembro de 2015:

O pessoal abaixo indicado — determina a promoção por escolha, ao posto de intendente da carreira superior do CPSP, nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, e artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, vigente:

Posto	N.º	Nome
Subintendente	143 880	Lei Pek Ieng
»	173 861	Leong Chi Seng
»	109 960	Ng Sou Peng
»	110 960	Lao Wan Seong
»	171 891	Leong Hon San

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 251/2015, de 31 de Dezembro de 2015:

O pessoal abaixo indicado — determina a promoção por escolha, ao posto de subintendente da carreira superior do CPSP, nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, e artigos 111.º, 114.º a 117.º, 120.º, 122.º, 123.º, 133.º, 134.º e 136.º do EMFSM, vigente:

職級	編號	姓名
警司	105971	禰健林
"	107971	李志輝
"	108971	江偉俊
"	104971	李日明
"	109971	何樹漢
"	100951	陳玉光
"	103970	劉幸儀
"	106971	劉小俠

上述獲晉升之人員，由二零一六年一月一日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

摘錄自保安司司長於二零一五年十二月三十一日作出的第252/2015號批示：

根據第22/2001號行政法規第五十八條、現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百一十一條、第一百一十四條至一百一十七條、第一百一十九條、第一百二十二條、第一百二十三條、第一百三十四條及第一百三十六條之規定，現決定晉升下列人員為本局人員編制高級職程警司之職位：

職級	編號	姓名
副警司	209111	梅健明
"	210111	石霆峰
"	110041	陳洪
"	120051	紀華錨
"	211111	梁華志
"	212110	郭麗燕
"	213111	王少嶺
"	214111	黃景昌

上述獲晉升之人員，由二零一六年一月一日起與其職級相稱的薪俸及年資開始生效。

二零一六年一月五日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一五年十一月十六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條及第二十一條，第12/2015號法律第三條第二款、第四條、第二十四條

Posto	N.º	Nome
Comissário	105 971	Hun Kin Lam
»	107 971	Lei Chi Fai
»	108 971	Kong Wai Chon
»	104 971	Lei Iat Meng
»	109 971	Ho Su Hon
»	100 951	Chan Iok Kuong
»	103 970	Lau Hang Yi Clara
»	106 971	Lao Sio Hap

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 252/2015, de 31 de Dezembro de 2015:

O pessoal abaixo indicado — determina a promoção, ao posto de comissário da carreira superior do CPSP, nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001, e artigos 111.º, 114.º a 117.º, 119.º, 122.º, 123.º, 134.º e 136.º do EMFSM, vigente:

Posto	N.º	Nome
Subcomissário	209 111	Mui Kin Meng
»	210 111	Seak Teng Fong
»	110 041	Chan Hong
»	120 051	Kei Wa Nao
»	211 111	Leong Wa Chi
»	212 110	Kuok Lai In
»	213 111	Wong Sio Leng
»	214 111	Wong Keng Cheong

A promoção é referida, para efeitos de antiguidade e vencimento devidos no posto, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 5 de Janeiro de 2016. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Novembro de 2015:

Chan Chao Kok — contratada por contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como operário qua-

第六款，以及第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以行政任用合同方式聘用陳秋菊擔任本局第一職階技術工人之職務，自二零一五年十一月二十四日起，為期六個月，薪俸為現行薪俸表之150點。

摘錄自保安司司長於二零一五年十一月二十三日作出的批示：

蘇小微、溫志明、歐陽健豪、黃浩慈、林泳兒、陳嘉健、麥俊傑、詹浩傑、黃海陽、鄭家樂、官琪峰、談啟雄、何志威、蘇國輝、黃惠玲、梁展文、梁志明、余衍釗、楊榮亮、方志豪、梁志強、梁志華、李錦豪、王志超、譚海亮、蘇偉達、陳達安、袁汝宏、甘子幫、陳雄冠及陳策倫，本局以定期委任方式任用之實習刑事偵查員。根據第14/2009號法律第七條第三款(二)項及第26/99/M號法令第十條之規定，其為進入本局刑事偵查人員職程而進行之實習期，自二零一五年十二月十一日起延續至其就職為本局二等刑事偵查員之日為止。

伍凱嘉、張遠鴻、洪永忠、方君瑞、李常暖、鄭敬文、高聲龍、何綺明、林嘉政、洪金龍、許松峰、庄嘉杰、陳俊豪、林華慶、何嘉俊、江良楠、倪少文、源浩華、丁梓聰、陳遵焯、樊文輝、蘇瑞林、周焯照、姚智雄、周美華、黃健桑、王彥、劉長廣、高志明、林俊傑、曹植培、蕭欣華、顏美儀、曾力衡、黃偉松、周國洪、何靜儀、黃祺峻、陳卓江、劉羽藝、禰嘉明、陳詠嘉、黃啟謙、林龍斌、吳嘉豪、歐陽智誠、蔡偉萍、黃國輝、陳嘉輝及陳錦新，本局實習刑事偵查員。根據第12/2015號法律第四條、第六條第一款、第二十四條第一款及第26/99/M號法令第十條之規定，其行政任用合同自二零一五年十二月十一日起延續至其就職為本局二等刑事偵查員之日為止。

二零一六年一月七日於司法警察局

局長 周偉光

lificado, 1.º escalão, índice 150, nesta Polícia, nos termos dos artigos 19.º e 21.º do ETAPM, vigente, e 3.º, n.º 2, 4.º e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir de 24 de Novembro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Novembro de 2015:

Sou Sio Mei, Wan Chi Meng, Au Ieong Kin Hou, Wong Hou Chi, Lam Weng I, Chan Ka Kin, Mak Chon Kit, Chim Hou Kit, Wong Hoi Ieong, Kuong Ka Lok, Kun Kei Fong, Tam Kai Hong, Ho Chi Wai, Sou Kuok Fai, Wong Wai Leng, Leong Chin Man, Leong Chi Meng, U In Chio, Ieong Weng Leong, Fong Chi Hou, Leong Chi Keong, Leong Chi Wa, Lei Kam Hou, Wong Chi Chio, Tam Hoi Leong, Sou Wai Tat, Chan Tat On, Un U Wang, Kam Chi Pong, Chan Hong Kun e Chan Chak Lon, investigadores criminais estagiários, em comissão de serviço, desta Polícia — prorrogado o prazo do estágio para o ingresso na carreira de investigação criminal, a partir de 11 de Dezembro de 2015 até à data da tomada de posse dos lugares de investigador criminal de 2.ª classe da mesma Polícia, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M.

Ng Hoi Ka, Cheong Un Hong, Hong Weng Chong, Fong Kuan Soi, Lei Seong Nun, Cheang Keng Man, Kou Seng Long, Ho I Meng, Lam Ka Cheng, Hong Kam Long, Júlio Quishor Lotlicar, Chong Ka Kit, Chan Chon Hou, Lam Wa Heng, Ho Ka Chon, Kong Leong Nam, Ngai Sio Man, Un Ho Wah, Teng Chi Chong, Chan Chon Im, Fan Man Fai, Sou Soi Lam, Chao Kueng Chio, Io Chi Hong, Chao Mei Wa, Wong Kin San, Wong In, Lao Cheong Kuong, Kou Chi Meng, Lam Chon Kit, Chou Chek Pui, Sio Ian Wa, Ngan Mei I, Chang Lek Hang, Vong Wai Chong, Chao Kuok Hong, Ho Cheng I, Wong Kei Chon, Chan Cheok Kong, Lao U Ngai, Hun Ka Meng, Chan Weng Ka, Wong Kai Him, Lam Long Pan, Ng Ka Hou, Au Ieong Chi Seng, Choi Wai Peng, Wong Kuok Fai, Chan Ka Fai e Chan Kam San, investigadores criminais estagiários, desta Polícia — renovados os respectivos contratos administrativos de provimento, a partir de 11 de Dezembro de 2015 até à data da tomada de posse dos lugares de investigador criminal de 2.ª classe da mesma Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, e 24.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M.

Polícia Judiciária, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Director, Chau Wai Kuong.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一五年九月二十二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條第二款規定，徐頌鳴及李金華在本局擔任編制外合同第三職階一級護士，

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Setembro de 2015:

Choi Chong Meng e Lei Kam Wa, enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, contratados além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com

以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一五年十月十三日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條第一款規定，陳淑子在本局擔任編制外合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一五年十月十八日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條第一款規定，鄭詠斯在本局擔任編制外合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一五年十月九日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第二十六條之規定，另根據第18/2009號法律第十二條第一款規定，黃瑞新在本局擔任編制外合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一五年十月一日起生效。

摘錄自局長於二零一五年十月二十三日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局下列散位合同人員獲續期一年：

第七職階重型車輛司機林寶樹，自二零一五年十二月二日起生效；

第六職階重型車輛司機馬宇宙及胡發枝，自二零一六年一月一日起生效；

第三職階重型車輛司機楊滋廉及潘月興，自二零一五年十二月二十九日起生效；

第二職階重型車輛司機陳華保、林錦祥及羅曹添，自二零一五年十二月二十日起生效；

第二職階重型車輛司機朱惠美、關國贊及吳劍倫，自二零一五年十二月二十八日起生效；

第二職階重型車輛司機李少芳，自二零一五年十二月二十九日起生效；

第六職階輕型車輛司機林強，自二零一五年十二月三日起生效；

第四職階技術工人游可佳，自二零一五年十二月二十八日起生效；

第六職階技術工人梁君彥及黃維，自二零一五年十二月十五日起生效；

第六職階技術工人葉志權，自二零一五年十二月十九日起生效；

referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 13 de Outubro de 2015.

Chan Shuk Tsz, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 18 de Outubro de 2015.

Cheang Weng Si, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 9 de Outubro de 2015.

Wong Soi San, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado além do quadro, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, vigente, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 1 de Outubro de 2015.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Outubro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Lam Pou Su, como motorista de pesados, 7.º escalão, a partir de 2 de Dezembro de 2015;

Ma U Chao e Vu Fat Chi, como motoristas de pesados, 6.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Ieong Chi Lim e Pun Ut Heng, como motoristas de pesados, 3.º escalão, a partir de 29 de Dezembro de 2015;

Chan Wa Pou, Lam Kam Cheong e Lo Chou Tim, como motoristas de pesados, 2.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015;

Chu Wai Mei, Kuan Kuok Chan e Ng Kim Lon, como motoristas de pesados, 2.º escalão, a partir de 28 de Dezembro de 2015;

Lei Sio Fong, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 29 de Dezembro de 2015;

Lam Keong, como motorista de ligeiros, 6.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2015;

Iao Ho Kai, como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 28 de Dezembro de 2015;

Leong Kuan In e Wong Wai, como operários qualificados, 6.º escalão, a partir de 15 de Dezembro de 2015;

Ip Chi Kun, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2015;

第六職階技術工人藍志雄，自二零一六年一月一日起生效；

第七職階技術工人何志強及盧樹明，自二零一六年一月一日起生效；

第九職階技術工人譚國恩，自二零一六年一月一日起生效。

摘錄自局長於二零一五年十月二十六日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條規定，另根據第9/2010號法律第七條第一款（四）項之規定，李耀合在本局擔任散位合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，自二零一五年十月三十日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局下列散位合同人員獲續期一年：

第一職階一般服務助理員陳燕明、陳麗芬、陳麗英、陳永年、樊灶蓮、韓妙貞、楊金妹、關鳳鳴、賴佩琮、黎會洪及呂湘萍，自二零一五年十一月二十六日起生效；

第一職階一般服務助理員周世強、蔡永強、梁少連、李笑煥及黃景華，自二零一五年十一月十五日起生效；

第一職階一般服務助理員鄭鳳玲、蔡麗群、甄宇文、容雪麗及吳桂卿，自二零一五年十一月十二日起生效。

摘錄自局長於二零一五年十月二十八日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局第一職階一般服務助理員黃細屏的散位合同獲續期一年，自二零一五年十一月十五日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，另根據第9/2010號法律第七條第一款（二）項之規定，本局第三職階一般服務助理員郭保羅的散位合同續期一年及以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一五年十二月二十七日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條及第二十八條之規定，本局下列散位合同人員獲續期一年：

第一職階一等護理助理員歐陽美珊，自二零一五年十二月二十一日起生效；

第一職階一等護理助理員楊淑霞及吳亞蓮，自二零一五年十二月十三日起生效；

第一職階一等護理助理員譚麗華，自二零一五年十二月二十三日起生效；

Lam Chi Hong, como operário qualificado, 6.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Ho Chi Keong e Lou Su Meng, como operários qualificados, 7.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Tam Kuok Ian, como operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2015:

Lei Io Hap, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por assalariamento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 4), da Lei n.º 9/2010, a partir de 30 de Outubro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Chan In Meng, Chan Lai Fan, Chan Lai Ieng, Chan Weng Nin, Fan Chou Lin, Hon Miu Ching, Ieong Kam Mui, Kuan Fong Meng, Lai Pui Keng, Lai Wui Hong e Loi Seong Peng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 26 de Novembro de 2015;

Chao Sai Keong, Choi Weng Keong, Leong Sio Lin, Lei Sio Yun e Wong Keng Wa, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 15 de Novembro de 2015;

Cheang Fong Leng, Choi Lai Kuan, Ian U Man, Iong Sut Lai e Ung Kuai Heng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 12 de Novembro de 2015.

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Outubro de 2015:

Vong Sai Peng — renovado o contrato de assalariamento, pelo período de um ano, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, a partir de 15 de Novembro de 2015.

Kuok Pou Lo, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por assalariamento, destes Serviços — renovado o contrato, pelo período de um ano, e alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 27 de Dezembro de 2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos de assalariamento, pelo período de um ano, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 27.º e 28.º do ETAPM, vigente:

Ao Ieong Mei San, como auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Dezembro de 2015;

Ieong Sok Ha e Ng Ah Lin, como auxiliares de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2015;

Tam Lai Wa, como auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Dezembro de 2015;

第二職階二等護理助理員陳嘉韻、張倩儀及趙婉君，自二零一五年十二月二十日起生效；

第二職階二等護理助理員陳麗燕、寧春玲、譚玉勝及黃美雲，自二零一五年十二月二十六日起生效；

第二職階二等護理助理員鍾美珠、林順群及吳煥好，自二零一六年一月一日起生效；

第四職階二等護理助理員郭淑恆，自二零一五年十二月十三日起生效；

第五職階二等護理助理員曾啓洪，自二零一六年一月一日起生效；

第五職階二等護理助理員周鑑泉及黃亞仔，自二零一五年十二月十八日起生效；

第六職階二等護理助理員陳婉華，自二零一五年十二月十九日起生效；

第六職階二等護理助理員李劉羽靜，自二零一五年十二月二十日起生效；

第一職階一般服務助理員葉瑞福，自二零一五年十二月三日起生效；

第一職階一般服務助理員陳子健、陳芷慧、余白枚及林月玲，自二零一五年十二月九日起生效；

第一職階一般服務助理員阮小燕，自二零一五年十二月十一日起生效；

第一職階一般服務助理員張惠芬及許佩玲，自二零一五年十二月二十三日起生效；

第二職階一般服務助理員何鳳好、劉妙顏及梁北林，自二零一五年十二月十一日起生效；

第二職階一般服務助理員尤子穎，自二零一五年十二月二十日起生效；

第四職階一般服務助理員吳柔妹，自二零一五年十二月六日起生效；

第四職階一般服務助理員何炳漢，自二零一五年十二月十三日起生效；

第五職階一般服務助理員房琪，自二零一五年十二月十八日起生效；

第五職階一般服務助理員Nogueira, Alexandre Albano，自二零一五年十二月二十日起生效；

第六職階一般服務助理員余錦添，自二零一五年十二月二日起生效；

Chan Ka Wan, Cheong Sin I e Chio Un Kuan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015;

Chan Lai In, Neng Chon Leng, Tam Iok Seng e Wong Mei Wan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 26 de Dezembro de 2015;

Chong Mei Chu, Lam Son Kuan e Ng Wun Hou, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Kuok Sok Hang, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2015;

Chang Kai Hong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2016;

Chao Kam Chun e Wong A Chai, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

Chan Un Wa, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2015;

Lei Lao U Cheng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015;

Ip Soi Fok, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 3 de Dezembro de 2015;

Chan Chi Kin, Chan Chi Wai, U Pak Mui e Lam Ut Leng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 9 de Dezembro de 2015;

Un Sio In, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2015;

Cheong Wai Fan e Hei Pui Leng, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 23 de Dezembro de 2015;

He Fenghao, Lao Mio Ngan e Leong Pak Lam, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 11 de Dezembro de 2015;

Iao Chi Weng, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015;

Ng Ngan Mui, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 6 de Dezembro de 2015;

Ho Peng Hon, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 13 de Dezembro de 2015;

Fong Kei, como auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, a partir de 18 de Dezembro de 2015;

Nogueira, Alexandre Albano, como auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, a partir de 20 de Dezembro de 2015;

U Kam Tim, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 2 de Dezembro de 2015;

第六職階一般服務助理員張裕翔，自二零一五年十二月五日起生效；

第六職階一般服務助理員黃素珍，自二零一五年十二月七日起生效；

第六職階一般服務助理員梁順儀，自二零一五年十二月十日起生效；

第六職階一般服務助理員賴華雲，自二零一五年十二月十二日起生效；

第六職階一般服務助理員盧玉英，自二零一五年十二月十六日起生效；

第六職階一般服務助理員柯國妹，自二零一五年十二月二十八日起生效。

摘錄自代局長於二零一五年十二月二十八日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款之規定，本局臨時委任第三職階首席診療技術員何珮葉、冼偉華及劉穎斯，獲確定委任出任該職位，自二零一六年一月二日起生效。

按照代副局長於二零一五年十二月二十八日之批示：

核准准照編號為第216號的藥物產品出入口及批發商號“美國東方生物工程（澳門）有限公司”搬遷，新址位於澳門蓮峰街154號歧關新村（第一座至第六座）地下AU座，法人住所位於澳門蓮峰街154號歧關新村（第一座至第六座）地下AU座。

（是項刊登費用為 \$362.00）

按照二零一五年十二月二十八日本局一般衛生護理代副局長的批示：

郭杏玲、José Luiz Pires Pereira——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2563、E-2564。

（是項刊登費用為 \$284.00）

趙淑文——應其要求，中止第M-1284號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$274.00）

取消吳綺雯第T-0208號、汪艷婷第T-0235號及梁素琴第T-0243號診療輔助技術員（放射）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$362.00）

Cheong U Cheong, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2015;

Wong Sou Chan, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 7 de Dezembro de 2015;

Leung Son Iu, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 10 de Dezembro de 2015;

Lai Wa Wan, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 12 de Dezembro de 2015;

Lou Iok Ieng, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 16 de Dezembro de 2015;

O Kuok Mui, como auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, a partir de 28 de Dezembro de 2015.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 28 de Dezembro de 2015:

Ho Pui Ip, Sin Wai Wa e Lao Weng Si, técnicos de diagnóstico e terapêutica principais, 3.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 2 de Janeiro de 2016.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 28 de Dezembro de 2015:

Autorizada a mudança de instalações da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «América Oriental Bioengenharia (Macau) Limitada» alvará n.º 216, para a Rua do Templo Lin-Fong n.º 154, Kei Kuan Bairro, Bloco 1 a Bloco 6, r/c «AU», Macau, com sede na Rua do Templo Lin-Fong n.º 154, Kei Kuan Bairro, Bloco 1 a Bloco 6, r/c «AU», Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 28 de Dezembro de 2015:

Kuok Hang Leng e José Luiz Pires Pereira — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2563 e E-2564.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Chio Sok Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1284.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Ng I Man, Wong Im Teng e Leong Sou Kam — canceladas, por não terem cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licenças n.ºs T-0208, T-0235 e T-0243.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

按照代副局長於二零一五年十二月二十九日之批示：

核准准照編號為第126號及營業地點為澳門大街（營地大街）47-A號地下連閣樓之“新萬興藥房”准照所有權轉移予新濠濠創富有限公司，其總辦事處位於澳門新口岸上海街82號廣發商業中心地下。

（是項刊登費用為 \$353.00）

按照二零一五年十二月二十九日本局一般衛生護理代副局長的批示：

取消盧婉婷第E-2254號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

取消李源凱第M-0331號及王念黎第M-0590號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$314.00）

João Miguel de Melo Faria Peixoto——恢復第M-1729號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$274.00）

取消陳慧珊第T-0225號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$353.00）

按照代副局長於二零一五年十二月三十日之批示：

核准准照編號為第89號的“萬泰藥房”的東主——種志置業有限公司法人住所的變更，新址位於澳門氹仔路氹連貫公路新濠天地新濠大道一樓1313舖。

（是項刊登費用為 \$314.00）

核准藥物產品出入口及批發商號“澳門科技大學基金會”（准照第177號）場所地址更正為澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學第二座（A座）2樓A205室及澳門科技大學附屬醫院暨科技大樓H座5樓H615室。

（是項刊登費用為 \$372.00）

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, de 29 de Dezembro de 2015:

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia San Man Heng, alvará n.º 126, com local de funcionamento na Rua dos Mercadores n.º 47-A, r/c com sobreloja, Macau, para a New Vantage Fortune Limitada, com escritório na Rua de Xangai n.º 82, Edifício Centro Comercial Kong Fat, r/c, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 29 de Dezembro de 2015:

Lou Un Teng — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2254.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lei Un Hoi e Wong Nim Lai — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de médico, licenças n.ºs M-0331 e M-0590.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

João Miguel de Melo Faria Peixoto — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-1729.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Chan Wai San — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0225.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, de 30 de Dezembro de 2015:

Foi autorizada a mudança da sede da Companhia de Fomento Predial HCT Limitada, titular do alvará n.º 89 pertencente à Farmácia «Man Tai». O novo endereço da sede está situado na Estrada do Istmo (Coloane) Cidade dos Sonhos, o Boulevard 1, Nível 1, loja 1313, Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Autorizada a rectificação do endereço da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau» (Alvará n.º 177), para a Avenida Wai Long Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Bloco II (Bloco A), 2.º andar A205 e Centro de Medicina Chinesa de Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Bloco H, 5.º andar H615, na Ilha da Taipa, Macau.

(Custo desta publicação \$ 372,00)

核准“澳門科技大學基金會”屬下“澳門藥物及健康應用研究院——中藥及食物安全化驗室”場所地址更正為澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學附屬醫院暨科技大樓H座7樓H803室。

(是項刊登費用為 \$353.00)

核准“澳門科技大學基金會”屬下“澳門藥物及健康應用研究院——競賽實驗室”場所地址更正為澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學附屬醫院暨科技大樓H座6樓H709室。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照二零一五年十二月三十一日本局一般衛生護理代副局長的批示：

古詠琪——應其要求，取消第E-2321號護士執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

蔡鳳茵——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2565。

(是項刊登費用為 \$264.00)

取消羅智慧第M-1178號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

李佳梅——應其要求，中止第T-0109號診療輔助技術員（臨床分析及公共衛生）執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$294.00)

按照二零一六年一月四日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃官文、張秀萍——應其要求，分別中止第E-1997、E-2129號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$284.00)

取消梁敏聰第E-2260號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$314.00)

Autorizada a rectificação do endereço do «Instituto de Investigação Aplicada de Medicina e Saúde de Macau — Laboratório de Segurança de Alimentos e de Medicina Chinesa» subalterno da «Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau», para a Avenida Wai Long Centro de Medicina Chinesa de Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Bloco H, 7.º andar H803, na Ilha da Taipa, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Autorizada a rectificação do endereço do «Instituto de Investigação Aplicada de Medicina e Saúde de Macau — Laboratório para Competições» subalterno da «Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau», para a Avenida Wai Long Centro de Medicina Chinesa de Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, Bloco H, 6.º andar H709, na Ilha da Taipa, Macau.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 31 de Dezembro de 2015:

Ku Weng Kei — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2321.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Choi Fong Ian — concedida autorização para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2565.

(Custo desta publicação \$ 264,00)

Lo Chi Wai — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-1178.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lei Kai Mui — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (análises clínicas e saúde pública), licença n.º T-0109.

(Custo desta publicação \$ 294,00)

Por despachos da subdirectora dos Serviços, substituta, para os CSG, de 4 de Janeiro de 2016:

Wong Kun Man e Cheung Sao Peng — suspenso, a seus pedidos, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-1997 e E-2129.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Leong Man Chong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2260.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

林詩慧、黃家慰、林達丰、柯仲榮、黃雪霖、譚柏光——獲准許從事護士職業，牌照編號是：E-2566、E-2567、E-2568、E-2569、E-2570、E-2571。

(是項刊登費用為 \$314.00)

劉友發、李牧、鍾瑩——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2211、M-2212、M-2213。

(是項刊登費用為 \$284.00)

二零一六年一月七日於衛生局

局長 李展潤

Lam Si Wai, Wong Ka Wai, Lam Tat Fong, O Chong Weng, Wong Sut Lam e Tam Pak Kuong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2566, E-2567, E-2568, E-2569, E-2570 e E-2571.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Lao Iao Fat, Li Mu e Chong Ieng — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2211, M-2212 e M-2213.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Serviços de Saúde, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自本局局長二零一五年十一月十三日批示：

Susana Alexandre Ferreira Pereira de Campos Esmeriz——其擔任本局第三職階顧問高級技術員的個人勞動合同獲續期一年，薪俸點為650，自二零一五年十二月二十日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一五年十二月十八日批示：

根據第14/2009號法律第十四條及附件一表二，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，於二零一五年十一月二十五日《澳門特別行政區公報》第四十七期第二組所公佈開考的最後成績名單的合格投考人，分別確定委任為本局人員編制內如下職級，以填補其本人曾經擔任的空缺：

高寶逵、談敏莊、嚴麗媚及潘小琼，特級技術輔導員，於最後成績名單中合格投考人，確定晉級為技術輔助人員組別第一職階首席特級技術輔導員；

黃玉儀、Ercília Tavares Gonçalves、蘇夏珍、鄭桂鈴及胡若瑟，特級行政技術助理員，於最後成績名單中合格投考人，確定晉級為技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員。

二零一六年一月四日於教育暨青年局

代局長 郭小麗（副局長）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 13 de Novembro de 2015:

Susana Alexandre Ferreira Pereira de Campos Esmeriz — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, a partir de 20 de Dezembro de 2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Dezembro de 2015:

Os funcionários abaixo mencionados, classificados nos respectivos concursos a que se referem as listas classificativas finais insertas no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 47/2015, II Série, de 25 de Novembro — nomeados, definitivamente, para as categorias a cada um indicados do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 14.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo preencher as vagas ocupadas pelos próprios:

Kou Pou Kao, Tam Man Chong, Im Lai Mei e Pun Sio Keng, adjuntas-técnicas especialistas, classificadas no concurso a que se refere a lista classificativa final, nomeadas, definitivamente, para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, do grupo do pessoal técnico de apoio;

Vong Iok I, Ercília Tavares Gonçalves, Sou Ha Chan, Cheng Kuai Leng e José Woo, assistentes técnicos administrativos especialistas, classificados no concurso a que se refere a lista classificativa final, nomeados, definitivamente, para assistentes técnicos administrativos especialistas principais, 1.º escalão, do grupo do pessoal técnico de apoio.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 4 de Janeiro de 2016. — A Directora dos Serviços, substituta, *Kuok Sio Lai*, subdirectora.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一五年九月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款及第14/2009號法律的規定，以行政任用合同方式聘請梁耀輝在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月，自二零一六年一月五日起生效。

摘錄自行政長官於二零一五年十一月十六日作出的批示：

根據《澳門特別行政區基本法》第九十九條及第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款的規定，Scott Michael Holben在本局澳門樂團擔任樂師的個人勞動合同續期一年，自二零一六年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一五年十一月二十四日作出的批示：

薛文樂，本局第一職階重型車輛司機——根據第12/2015號法律第六條及第二十四條第一款及第二款的規定，與其訂立不具期限的行政任用合同，自二零一五年十二月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零一五年十一月三十日作出的批示：

根據第5/2010號行政法規修改的十二月十九日第63/94/M號法令第二十一條第二款，以及第12/2010號法律第七條第一款、第二款及第六款的規定，以附註形式修改辛碧玲在本局演藝學院擔任職務的個人勞動合同第五條第一款，晉階至第三職階中學教育一級教師，薪俸點為490，自二零一五年十一月三十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一五年十二月十七日作出的批示：

古麗珊，本局第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第六條第一款及第二十四條第一款及第二款的規定，與其訂立行政任用合同，為期兩年，自二零一六年一月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一五年十二月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自二零一五年十二月十八日起生效：

陳栢添——第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

鄭春媚及李碧琪——第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Setembro de 2015:

Leong Io Fai — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, e da Lei n.^o 14/2009, a partir de 5 de Janeiro de 2016.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 16 de Novembro de 2015:

Scott Michael Holben — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como músico da Orquestra de Macau, neste Instituto, nos termos dos artigos 99.^o da Lei Básica da RAEM e 21.^o, n.^o 2, do Decreto-Lei n.^o 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.^o 5/2010, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por despacho do signatário, de 24 de Novembro de 2015:

Sit Man Lok, motorista de pesados, 1.^o escalão, deste Instituto — celebrado contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 6.^o e 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 10 de Dezembro de 2015.

Por despacho do signatário, de 30 de Novembro de 2015:

San Pek Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 5.^a, n.^o 1, do seu contrato individual de trabalho, progredindo para docente do ensino secundário de nível 1, 3.^o escalão, índice 490, no Conservatório deste Instituto, nos termos dos artigos 21.^o, n.^o 2, do Decreto-Lei n.^o 63/94/M, de 19 de Dezembro, na redacção do Regulamento Administrativo n.^o 5/2010, e 7.^o, n.^{os} 1, 2 e 6, da Lei n.^o 12/2010, a partir de 30 de Novembro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2015:

Ku Lai San, técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, deste Instituto — celebrado contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 6.^o, n.^o 1, e 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por despachos do signatário, de 18 de Dezembro de 2015:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, neste Instituto, progredindo ao escalão imediato, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.^o 12/2015, e 13.^o da Lei n.^o 14/2009, a partir de 18 de Dezembro de 2015:

Chan Pak Tim, para técnico superior principal, 2.^o escalão, índice 565;

Kuong Chon Mei e Paula Lei, para técnicas superiores de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510;

鄭淑清、黎彩屏及羅偉成——第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

Cheang Sok Cheng, Lai Choi Peng e Luís Crisóstomo Lopes, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415.

二零一六年一月七日於文化局

局長 吳衛鳴

Instituto Cultural, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Presidente do Instituto, Ung Vai Meng.

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一五年十月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同方式聘用鄭亮池為本局第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期半年，自二零一六年一月六日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一六年一月四日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項的規定，在二零一五年十二月十六日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的評核成績中的合格應考人第三職階特級技術員許敏華，獲確定委任為技術員職程第一職階首席特級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(一)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任吳慶文擔任本局家庭及社區服務廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Outubro de 2015:

Chiang Leong Chi — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos do artigo 5.º do «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos» da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Janeiro de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Janeiro de 2016:

Hoi Man Wa, técnica especialista, 3.º escalão, classificada no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 50/2015, II Série, de 16 de Dezembro — nomeada, definitivamente, técnica especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea I), do «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» da Lei n.º 14/2009.

Ng Heng Man — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

——吳慶文的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局家庭及社區服務廳廳長一職。

2. 學歷：

——華僑大學法學碩士；

——澳門理工學院社會工作學學士；

——澳門理工學院社會工作高等專科學位。

3. 專業簡歷：

——2015年至今 社會工作局社會援助組職務主管；

——2012年至2015年 社會工作局社區協作組職務主管；

——2009年至2011年 社會工作局家庭輔導辦公室協調員；

——2006年至2009年 社會工作局技術員；

——2003年至2006年 社會工作局花地瑪堂區社會工作中心協調員；

——1999年至2003年 社會工作局技術員；

——1995年至1999年 社會工作司技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(二)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任蔡兆源擔任本局社會互助廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——蔡兆源的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局社會互助廳廳長一職。

—— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Serviços Familiares e Comunitários deste Instituto por parte de Ng Heng Man, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

—— Mestrado em Direito pela Universidade *Huaqiao*;

—— Licenciatura em Serviço Social pelo Instituto Politécnico de Macau;

—— Bacharelato em Serviço Social pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

—— Chefia funcional da Equipa de Apoio Social do Instituto de Acção Social, desde 2015 até à presente data;

—— Chefia funcional da Equipa de Coordenação e Apoio à Comunidade do Instituto de Acção Social, de 2012 a 2015;

—— Coordenador do Gabinete de Acção Familiar do Instituto de Acção Social, de 2009 a 2011;

—— Técnico do Instituto de Acção Social, de 2006 a 2009;

—— Coordenador do Centro de Acção Social da Nossa Senhora de Fátima, de 2003 a 2006;

—— Técnico do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2003;

—— Técnico do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1999.

Choi Sio Un — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Solidariedade Social deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

—— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Solidariedade Social deste Instituto por parte de Choi Sio Un, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. 學歷：

——澳門科技大學公共行政管理碩士；

——澳門大學公共行政學學士；

——香港理工學院社會工作文憑。

3. 專業簡歷：

——1999年至今 社會工作局社會互助廳廳長；

——1997年至1999年 社會工作司長者機構輔助部協調主任；

——1995年至1997年 社會工作司高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(三)項、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條、以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任許華寶擔任本局防治賭毒成癮廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺(該職位根據第28/2015號行政法規而設立)；

——許華寶的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局防治賭毒成癮廳廳長一職。

2. 學歷：

——台灣國立師範大學社會教育系教育學士。

3. 專業簡歷：

——1999年至今 社會工作局預防藥物濫用處處長；

——1994年至1999年 預防及治療藥物依賴辦公室高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(四)項、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第15/2009號法律《領

2. *Currículo académico:*

— Mestrado em Gestão e Administração Pública pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Administração Pública, pela Universidade de Macau;

— Diploma de Serviço Social, pelo *Hong Kong Polytechnic*.

3. *Currículo profissional:*

— Chefe do Departamento de Solidariedade Social do Instituto de Acção Social, desde 1999 até à presente data;

— Coordenador da Equipa de Apoio às Instituições para Idosos do Instituto de Acção Social de Macau, de 1997 a 1999;

— Técnico superior do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1997.

Hoi Va Pou — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Prevenção e Tratamento da Dependência do Jogo e da Droga deste Instituto por parte de Hoi Va Pou, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

— Licenciatura em Educação Social, pela *National Taiwan Normal University*.

3. *Currículo profissional:*

— Chefe da Divisão de Prevenção Primária do Instituto de Acção Social, desde 1999 até à presente data;

— Técnica superior do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, de 1994 a 1999.

Ip Sio Mei — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Reinserção Social deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e

導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任葉少媚擔任本局社會重返廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——葉少媚的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局社會重返廳廳長一職。

2. 學歷：

——北京大學與國家行政學院合辦公共管理碩士；

——美國哥倫布州立大學心理學學士。

3. 專業簡歷：

——2000年至今 法務局社會重返廳廳長；

——1999年至2000年 司法事務局社會重返廳廳長；

——1998年至1999年 司法事務司社會重返廳廳長；

——1995年至1998年 司法事務司高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(五)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(一)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任鄧潔芳擔任本局研究及規劃廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Reinserção Social deste Instituto por parte de Ip Sio Mei, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública ministrado conjuntamente pela Universidade de Beijing e pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Licenciatura em Psicologia pela *Columbus State University* dos Estados Unidos da América.

3. Currículo profissional:

— Chefe do Departamento de Reinserção Social da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, desde 2000 até à presente data;

— Chefe do Departamento de Reinserção Social da Direcção dos Serviços de Justiça, de 1999 a 2000;

— Chefe do Departamento de Reinserção Social da Direcção dos Serviços de Justiça, de 1998 a 1999;

— Técnica superior da Direcção dos Serviços de Justiça, de 1995 a 1998.

Tang Kit Fong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento de Estudos e Planeamento deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 5), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——鄧潔芳的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局研究及規劃廳廳長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學公共行政管理碩士；

——澳門東亞大學市場拓展工商管理學士。

3. 專業簡歷：

——2005年至今 社會工作局社會設施管理暨准照處處長；

——1999年至2005年 社會工作局高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款（六）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任張惠芬擔任本局行政及財政廳廳長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期兩年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——張惠芬的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政及財政廳廳長一職。

2. 學歷：

——英國東倫敦大學工商管理碩士；

——中山大學社會學碩士；

——暨南大學英語語言文學士。

3. 專業簡歷：

——2012年至今 社會工作局行政暨財政廳廳長；

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento de Estudos e Planeamento deste Instituto por parte de Tang Kit Fong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão e Administração Pública pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Gestão de Empresas e Exploração do Mercado pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

3. Currículo profissional:

— Chefe da Divisão de Gestão e Licenciamento dos Equipamentos Sociais do Instituto de Acção Social, desde 2005 até à presente data;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2005.

Cheong Wai Fan — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea b), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento Administrativo e Financeiro deste Instituto por parte de Cheong Wai Fan, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas pela *University of East London*;

— Mestrado em Sociologia pela Universidade Sun Yat-Sen;

— Licenciatura em Língua e Literatura Inglesa pela Universidade Jinan.

3. Currículo profissional:

— Chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, desde 2012 até à presente data;

- 2002年至2012年 社會工作局研究暨計劃廳廳長；
- 2001年至2002年 社會工作局研究暨計劃廳代廳長；
- 1999年至2001年 社會工作局高級技術員；
- 1993年至1999年 社會工作司高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(七)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任王翠華擔任本局法律及翻譯處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺(該職位根據第28/2015號行政法規而設立)；

——王翠華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局法律及翻譯處處長一職。

2. 學歷：

——北京大學與國家行政學院合辦公共管理碩士；

——澳門大學中文法律碩士；

——澳門大學中文法學士；

——澳門大學中葡翻譯及傳譯學士。

3. 專業簡歷：

——2010年至今 社會工作局法律及翻譯組職務主管；

——1999年至2010年 社會工作局翻譯員，並自2001年起負責執行法律範疇之工作；

——1994年至1999年 社會工作司翻譯員；

— Chefe do Departamento de Estudos e Planeamento do Instituto de Acção Social, de 2002 a 2012;

— Chefe, substituto, do Departamento de Estudos e Planeamento do Instituto de Acção Social, de 2001 a 2002;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2001;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social de Macau, de 1993 a 1999.

Alice Wong — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Jurídica e de Tradução deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 7), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Jurídica e de Tradução deste Instituto por parte de Alice Wong, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública, ministrado conjuntamente pela Universidade de Beijing e pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Tradução e Interpretação Chinês-Português.

3. Currículo profissional:

— Chefia funcional da Equipa da Área Jurídica e de Tradução do Instituto de Acção Social, desde 2010 até à presente data;

— Intérprete-tradutora do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2010, com início de funções na área jurídica em 2001;

— Intérprete-tradutora do Instituto de Acção Social de Macau, de 1994 a 1999;

——1993年 華務司翻譯員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第五條第三款(八)項,現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條,第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條,以及第112/2014號行政命令第一款的規定,以定期委任方式委任李桂馨擔任本局公共關係及新聞處處長,並追溯自二零一六年一月一日起生效,為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

1. 委任理由:

——職位出缺(該職位根據第28/2015號行政法規而設立);

——李桂馨的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局公共關係及新聞處處長一職。

2. 學歷:

——亞洲(澳門)國際公開大學工商管理碩士;

——澳門理工學院社會工作學學士。

3. 專業簡歷:

——2011年至今 社會工作局公關單位職務主管;

——1999年至2011年 社會工作局技術員;

——1998年至1999年 預防及治療藥物依賴辦公室技術員;

——1997年至1998年 司法事務司技術員;

——1990年至1997年 衛生司捐血中心技術輔導員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十四條第二款(一)項,現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條,第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條,以及第112/2014號行政命令第一款的規定,以定期委任方式委任石寶玲擔任本局社會援助處處長,並追溯自二零一六年一月一日起生效,為期一年。

— Intérprete-tradutora da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses, em 1993.

Lee Kuai Heng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º, n.º 3, alínea 8), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Relações Públicas e de Comunicação Social deste Instituto por parte de Lee Kuai Heng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão de Empresas, pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);

— Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— Chefia funcional na área das Relações Públicas do Instituto de Acção Social, desde 2011 até à presente data;

— Técnica do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2011;

— Técnica do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicod dependência, de 1998 a 1999;

— Técnica da Direcção de Serviços de Justiça, de 1997 a 1998;

— Adjunta-técnica do Centro de Transfusões de Sangue dos Serviços de Saúde, de 1990 a 1997.

Seak Pou Leng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Assistência Social deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——石寶玲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局社會援助處處長一職。

2. 學歷：

——澳門理工學院社會工作學學士；

——香港理工學院社會工作文憑。

3. 專業簡歷：

——2015年至今 社會工作局家庭輔導辦公室協調員；

——2006年至2015年 社會工作局高級技術員；

——2003年至2006年 社會工作局技術員；

——1999年至2003年 社會工作局青洲區社會工作中心協調員；

——1995年至1999年 社會工作司技術員；

——1992年至1995年 社會工作司社會工作助理技術員；

——1990年至1991年 社會保障基金助理技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十四條第二款（三）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任李焯輝擔任本局社區協作處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. *Fundamentos da nomeação:*

– Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

– Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Assistência Social deste Instituto por parte de Seak Pou Leng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Curriculum académico:*

– Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau;

– Curso de diploma em Serviço Social, pelo *Hong Kong Polytechnic*;

3. *Curriculum profissional:*

– Coordenadora do Gabinete de Acção Familiar do Instituto de Acção Social, desde 2015 até à presente data;

– Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 2006 a 2015;

– Técnica do Instituto de Acção Social, de 2003 a 2006;

– Coordenadora do Núcleo de Atendimento e Coordenação Local da Ilha Verde, de 1999 a 2003;

– Técnica do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1999;

– Técnica auxiliar de serviço social do Instituto de Acção Social de Macau, de 1992 a 1995;

– Técnica auxiliar do Fundo de Segurança Social, de 1990 a 1991.

Lei Cheok Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio Comunitário deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

– Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

——李焯輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局社區協作處處長一職。

2. 學歷：

- 澳門大學公共行政碩士；
- 澳門理工學院社會工作學學士；
- 澳門理工學院社會工作高等專科學位。

3. 專業簡歷：

- 2015年至今 社會工作局社區協作組職務主管；
- 2003年至2015年 社會工作局技術員；
- 2001年至2003年 社會工作局技術輔導員；
- 1999年至2001年 社會工作局行政文員；
- 1996年至1999年 社會工作司行政文員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十八條第二款（一）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任劉結艷擔任本局兒童及青少年服務處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；
- 劉結艷的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局兒童及青少年服務處處長一職。

2. 學歷：

- 澳門理工學院社會工作學學士；
- 亞洲（澳門）國際公開大學工商管理學士；

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio Comunitário deste Instituto por parte de Lei Cheok Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Mestrado em Administração Pública, pela Universidade de Macau;
- Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau;
- Bacharelato em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

- Chefia funcional da Equipa de Coordenação e Apoio à Comunidade do Instituto de Acção Social, desde 2015 até à presente data;
- Técnico do Instituto de Acção Social, de 2003 a 2015;
- Adjunto-técnico do Instituto de Acção Social, de 2001 a 2003;
- Oficial administrativo do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2001;
- Oficial administrativo do Instituto de Acção Social de Macau, de 1996 a 1999.

Lao Kit Im — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens deste Instituto, nos termos dos artigos 18.º, n.º 2, alínea I), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);
- Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Serviços para Crianças e Jovens deste Instituto por parte de Lao Kit Im, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau;
- Licenciatura em Gestão de Empresas, pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);

——亞洲（澳門）國際公開大學管理學文憑；

——澳門社工學院社會工作專科學位。

3. 專業簡歷：

——1999年至今 社會工作局兒童暨青年服務處處長；

——1996年至1999年 社會工作司花地瑪堂區社會工作中心協調員；

——1995年至1996年 社會工作司技術員；

——1988年至1995年 社會工作司技術助理員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十八條第二款（二）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任羅淑霞擔任本局長者服務處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——羅淑霞的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局長者服務處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學公共行政管理碩士；

——澳門理工學院社會工作學學士。

3. 專業簡歷：

——2013年至今 社會工作局長者服務處處長；

——2012年至2013年 社會工作局長者服務處代處長；

——2009年至2012年 社會工作局高級技術員；

—— Curso de diploma em Gestão, pela Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau);

—— Bacharelato em Serviço Social, pelo Instituto de Serviço Social de Macau.

3. Currículo profissional:

—— Chefe da Divisão de Infância e Juventude do Instituto de Acção Social, desde 1999 até à presente data;

—— Coordenadora do Núcleo de Atendimento e Coordenação Local da Freguesia de Nossa Senhora de Fátima do Instituto de Acção Social de Macau, de 1996 a 1999;

—— Técnica do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1996;

—— Técnica auxiliar do Instituto de Acção Social de Macau, de 1988 a 1995.

Lo Sok Ha — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Serviços para Idosos deste Instituto, nos termos dos artigos 18.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

—— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

—— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Serviços para Idosos deste Instituto por parte de Lo Sok Ha, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

—— Mestrado em Gestão e Administração Pública, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

—— Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

—— Chefe da Divisão de Idosos do Instituto de Acção Social, desde 2013 até à presente data;

—— Chefe, substituta, da Divisão de Idosos do Instituto de Acção Social, de 2012 a 2013;

—— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 2009 a 2012;

——2003年至2009年 社會工作局技術員；

——1999年至2003年 治安警察局警員；

——1995年至1999年 治安警察廳警員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十八條第二款(三)項、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條、以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任鄧詠詩擔任本局康復服務處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——鄧詠詩的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局康復服務處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學公共行政管理碩士；

——澳門大學社會工作學士。

3. 專業簡歷：

——2000年至今 社會工作局復康服務處處長；

——1999年至2000年 社會工作局高級技術員；

——1995年至1999年 社會工作司高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十二條第二款(一)項、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條、以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任鄧玉華擔任本局預防藥物濫用處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

— Técnica do Instituto de Acção Social, de 2003 a 2009;

— Guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, de 1999 a 2003;

— Guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, de 1995 a 1999.

Tang Veng Si — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto, nos termos dos artigos 18.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto por parte de Tang Veng Si, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão e Administração Pública, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

— Licenciatura em Serviço Social, pela Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— Chefe da Divisão de Reabilitação do Instituto de Acção Social, desde 2000 até à presente data;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2000;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1999.

Tang Yuk Wa — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Prevenção da Toxicodependência deste Instituto, nos termos dos artigos 22.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——鄧玉華的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局預防藥物濫用處處長一職。

2. 學歷：

——南京大學社會學博士；

——中山大學行政管理碩士；

——澳門東亞大學（東亞公開學院）社會科學學士；

——澳門社工學院社會工作專科學位。

3. 專業簡歷：

——1999年至今 社會工作局高級技術員；

——1999年 社會工作局兒童及青年組協調員；

——1995年至1998年 社會工作司助理；

——1993年至1994年 社會工作司技術員；

——1988年至1993年 社會工作司社會工作助理技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十二條第二款（二）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任李麗萍擔任本局戒毒康復處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Prevenção da Toxicodpendência deste Instituto por parte de Tang Yuk Wa, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

— Doutorado em Sociologia, pela Universidade de Nanjing;

— Mestrado em Gestão e Administração Pública, pela Universidade Sun Yat-Sen;

— Licenciatura em Ciências Sociais, pela Universidade Aberta da Ásia Oriental (Instituto Aberto da Ásia Oriental) de Macau;

— Bacharelato em Serviço Social, pelo Instituto de Serviço Social de Macau.

3. *Currículo profissional:*

— Técnico superior do Instituto de Acção Social, desde 1999 até à presente data;

— Coordenador da Equipa de Apoio às Instituições para Crianças e Jovens do Instituto de Acção Social, em 1999;

— Adjunto do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1998;

— Técnico do Instituto de Acção Social de Macau, de 1993 a 1994;

— Técnico auxiliar de serviço social do Instituto de Acção Social de Macau, de 1988 a 1993.

Lei Lai Peng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Tratamento da Toxicodpendência e Reabilitação deste Instituto, nos termos dos artigos 22.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

——李麗萍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局戒毒康復處處長一職。

2. 學歷：

——中山大學行政管理碩士；

——台灣中興大學社會工作學士。

3. 專業簡歷：

——2011年至今 社會工作局戒毒復康處處長；

——2010年至2011年 社會工作局戒毒復康處代處長；

——1999年至2010年 社會工作局高級技術員；

——1994年至1999年 預防及治療藥物依賴辦公室高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十二條第二款(三)項,現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項,第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條,第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條,以及第112/2014號行政命令第一款的規定,以定期委任方式委任胡綺梅擔任本局防治問題賭博處處長,並追溯自二零一六年一月一日起生效,為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定,現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下:

1. 委任理由:

——職位出缺(該職位根據第28/2015號行政法規而設立);

——胡綺梅的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局防治問題賭博處處長一職。

2. 學歷:

——澳門大學教育碩士;

——澳門理工學院社會工作學士;

——澳門理工學院社會工作高等專科學位。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Tratamento da Toxicodependência e Reabilitação deste Instituto por parte de Lei Lai Peng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Gestão e Administração Pública, pela Universidade Sun Yat-Sen;

— Licenciatura em Serviço Social, pela Universidade Chung Hsing de Taiwan.

3. Currículo profissional:

— Chefe da Divisão de Tratamento e Reinserção Social do Instituto de Acção Social, desde 2011 até à presente data;

— Chefe, substituta, da Divisão de Tratamento e Reinserção Social do Instituto de Acção Social, de 2010 a 2011;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2010;

— Técnica superior do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicodependência, de 1994 a 1999.

Wu I Mui — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Prevenção e Tratamento do Jogo Problemático deste Instituto, nos termos dos artigos 22.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Prevenção e Tratamento do Jogo Problemático deste Instituto por parte de Wu I Mui, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Ciências da Educação, pela Universidade de Macau;

— Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Bacharelato em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. 專業簡歷：

- 2008年至今 社會工作局志毅軒協調員；
- 2004年至2008年 社會工作局高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十七條第二款（一）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任梁嘉輝擔任本局專業發展及計劃處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；
- 梁嘉輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局專業發展及計劃處處長一職。

2. 學歷：

- 澳門大學中文法學士；
- 澳門理工學院社會工作學學士。

3. 專業簡歷：

- 2012年至今 社會工作局服務規劃及培訓組職務主管；
- 2006年至2012年 社會工作局高級技術員；
- 1999年至2006年 社會工作局技術員；
- 1995年至1999年 社會工作司技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十七條第二款（二）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的

3. *Currículo profissional:*

- Coordenadora da Casa de Vontade Firme do Instituto de Acção Social, desde 2008 até à presente data;
- Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 2004 a 2008.

Leong Ka Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Desenvolvimento Profissional e Planeamento deste Instituto, nos termos dos artigos 27.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

- Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);
- Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Desenvolvimento Profissional e Planeamento deste Instituto por parte de Leong Ka Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

- Licenciatura em Direito em Língua Chinesa, pela Universidade de Macau;
- Licenciatura em Serviço Social, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. *Currículo profissional:*

- Chefia funcional da Equipa de Planificação de Serviços e Formação do Instituto de Acção Social, desde 2012 até à presente data;
- Técnico superior do Instituto de Acção Social, de 2006 a 2012;
- Técnico do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2006;
- Técnico do Instituto de Acção Social de Macau, de 1995 a 1999.

Cheong Keng Fai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão de Subsídios a Instituições deste Instituto, nos termos dos artigos 27.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Dis-

補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任張景輝擔任本局機構津助管理處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——張景輝的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局機構津助管理處處長一職。

2. 學歷：

——北京大學與國家行政學院合辦公共管理碩士；

——澳門理工學院管理學學士；

——澳門理工學院會計暨財務高等專科學位。

3. 專業簡歷：

——2015年至今 社會工作局機構津助管理組職務主管；

——2011年至2014年 社會工作局會計暨出納科職務主管；

——2006年至2011年 社會工作局高級技術員；

——2004年至2006年 博彩監察協調局督察。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第二十七條第二款（三）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任蔡佩盈擔任本局社會設施准照及監察處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

posições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Subsídios a Instituições deste Instituto por parte de Cheong Keng Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Mestrado em Administração Pública, ministrado conjuntamente pela Universidade de Beijing e pelo Instituto Nacional de Administração da China;

— Licenciatura em Ciências de Gestão, pelo Instituto Politécnico de Macau;

— Bacharelato em Contabilidade e Finanças, pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— Chefia funcional da Equipa de Gestão de Subsídios a Instituições do Instituto de Acção Social, desde 2015 até à presente data;

— Chefia funcional da Secção de Contabilidade e Tesouraria do Instituto de Acção Social, de 2011 a 2014;

— Técnico superior do Instituto de Acção Social, de 2006 a 2011;

— Inspector da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, de 2004 a 2006.

Choi Pui Ying Janet — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais deste Instituto, nos termos dos artigos 27.º, n.º 2, alínea 3), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——蔡佩盈的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局社會設施准照及監察處處長一職。

2. 學歷：

——澳門科技大學公共衛生學碩士；

——台灣國立大學社會工作學士。

3. 專業簡歷：

——2009年至今 社會工作局高級技術員；

——2003年至2009年 社會工作局技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第三十一條第二款（一）項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任鄭善懷擔任本局行政及人力資源處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——鄭善懷的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政及人力資源處處長一職。

2. 學歷：

——澳門大學市場暨策略管理學專業企業科學碩士；

——澳門大學中文法學士；

——中國政法大學法學士；

——澳門東亞大學政府學社會科學學士。

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

– Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Licenciamento e Fiscalização dos Equipamentos Sociais deste Instituto por parte de Choi Pui Ying Janet, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

– Mestrado em Saúde Pública, pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;

– Licenciatura em Serviço Social, pela Universidade Nacional de Taiwan.

3. Currículo profissional:

– Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 2009 até à presente data;

– Técnica do Instituto de Acção Social, de 2003 a 2009.

Cheang Sin Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos deste Instituto, nos termos dos artigos 31.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

– Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos deste Instituto por parte de Cheang Sin Wai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

– Mestrado em Ciências Empresariais (Especialização em Marketing e Gestão Estratégica), pela Universidade de Macau;

– Licenciatura em Direito em Língua Chinesa, pela Universidade de Macau;

– Licenciatura em Direito, pela Universidade de Ciências Políticas e Direito da China;

– Licenciatura em Ciências Sociais, variante de Governo, pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

3. 專業簡歷：

——2013年至今 社會工作局人力資源科職務主管；

——1999年至2012年 社會工作局高級技術員；

——1995年至1999年 預防及治療藥物依賴辦公室高級技術員；

——1994年至1995年 過渡期事務研究暨計劃辦公室高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第三十一條第二款(二)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任李玉玲擔任本局財務及財產管理處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺(該職位根據第28/2015號行政法規而設立)；

——李玉玲的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局財務及財產管理處處長一職。

2. 學歷：

——澳門管理學院工商管理學士；

——澳門管理學院工商管理高等專科學位；

——暨南大學經濟管理高等專科學位。

3. 專業簡歷：

——2014年至今 社會工作局行政暨財政處處長；

——2013年至2014年 社會工作局行政暨財政處代處處長；

——2008年至2013年 社會工作局高級技術員。

根據第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第三十一條第二款(三)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第

3. *Currículo profissional:*

— Chefia funcional da Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, desde 2013 até à presente data;

— Técnico superior do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2012;

— Técnico superior do Gabinete para a Prevenção e Tratamento da Toxicod dependência, de 1995 a 1999;

— Técnico superior do Gabinete para o Estudo e Planeamento dos Assuntos de Transição, de 1994 a 1995.

Lei Ioc Leng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial deste Instituto, nos termos dos artigos 31.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão Financeira e Patrimonial deste Instituto por parte de Lei Ioc Leng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

— Licenciatura em Gestão de Empresas, pelo Instituto de Gestão de Macau;

— Bacharelato em Gestão de Empresas, pelo Instituto de Gestão de Macau;

— Bacharelato em Economia e Gestão, pela Universidade Jinan.

3. *Currículo profissional:*

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto de Acção Social, desde 2014 até à presente data;

— Chefe, substituta, da Divisão Administrativa e Financeira do Instituto de Acção Social, de 2013 a 2014;

— Técnica superior do Instituto de Acção Social, de 2008 a 2013.

Iong Seng Lam — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 31.º, n.º 2, alínea 3), do Regu-

二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二) 項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以定期委任方式委任翁成林擔任本局資訊處處長，並追溯自二零一六年一月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第28/2015號行政法規而設立）；

——翁成林的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局資訊處處長一職。

2. 學歷：

——中山大學行政學碩士；

——澳門東亞大學社會科學學士。

3. 專業簡歷：

——2010年至今 社會工作局組織暨資訊處處長；

——2009年至2010年 社會工作局組織暨資訊處代處長；

——1999年至2009年 社會工作局資訊高級技術員；

——1997年至1999年 社會工作司資訊技術員；

——1989年至1997年 社會工作司資訊高級技術員；

——1987年至1989年 社會工作司程序員。

二零一六年一月七日於社會工作局

局長 黃艷梅

lamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. *Fundamentos da nomeação:*

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2015);

— Reconhecida competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Informática deste Instituto por parte de Iong Seng Lam, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. *Currículo académico:*

— Mestrado em Gestão e Administração Pública, pela Universidade Sun Yat-Sen;

— Licenciatura em Ciências Sociais, pela Universidade da Ásia Oriental de Macau.

3. *Currículo profissional:*

— Chefe da Divisão de Organização e Informática do Instituto de Acção Social, desde 2010 até à presente data;

— Chefe, substituto, da Divisão de Organização e Informática do Instituto de Acção Social, de 2009 a 2010;

— Técnico superior de informática do Instituto de Acção Social, de 1999 a 2009;

— Técnico de informática do Instituto de Acção Social de Macau, de 1997 a 1999;

— Técnico superior de informática do Instituto de Acção Social de Macau, de 1989 a 1997;

— Programador do Instituto de Acção Social de Macau, de 1987 a 1989.

Instituto de Acção Social, aos 7 de Janeiro de 2016. — A Presidente, *Vong Yim Mui*.

旅遊學院

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零一五年十一月十九日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第一款和第二十四條第六款的規定，以行政任用合同形式聘用葉鳳，為本學院第一職階二等技術員，為期一年，由二零一六年一月四日起生效。

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Novembro de 2015:

Ip Fong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 1, e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2016.

根據社會文化司司長於二零一五年十二月十七日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第二十五條第二款（二）項和第三款的規定，下列人員獲訂立行政任用合同，為期兩年，有關職級及職階如下：

林國成和歐陽德，第一職階首席公關督導員，自二零一六年一月四日起生效。

二零一六年一月七日於旅遊學院

副院長 甄美娟

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Dezembro de 2015:

O seguinte pessoal — celebrados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, com referência à categoria e escalão a cada um indicados, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, e 25.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Lam Kuok Seng e Ao Ieong Tak, como assistentes de relações públicas principais, 1.º escalão, a partir de 4 de Janeiro de 2016.

Instituto de Formação Turística, aos 7 de Janeiro de 2016. — A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零一五年十二月三日議決：

根據第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第五條及第二十四條第六款的規定，以行政任用合同方式任用洪桂英及鄧翠瑩在本基金擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期六個月試用期，自二零一五年十二月二十八日起生效。

根據第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第五條及第二十四條第六款的規定，以行政任用合同方式任用梁玉媚及李曉君在本基金擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350點，為期六個月試用期，自二零一六年一月四日起生效。

二零一六年一月四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

旅遊基金

批示摘錄

根據刊登於二零零九年十一月九日第四十五期《澳門特別行政區公報》第一組的第426/2009號行政長官批示重新公佈的第6/2006號行政法規第四十一條，以及第347/2006號行政長官批示附件I第八款的規定，現刊登有關二零一五年度澳門大賽車獨

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de deliberações

Por deliberações do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 3 de Dezembro de 2015:

Hong Kuai Ieng e Tang Choi Ieng — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 5.º e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Dezembro de 2015.

Leong Iok Mei e Lei Hio Kuan — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, conjugado com os artigos 5.º e 24.º, n.º 6, da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2016.

Fundo de Segurança Social, aos 4 de Janeiro de 2016. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE TURISMO

Extracto de despacho

De acordo com o artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi dada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, republicado integralmente no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, I Série, de 9 de Novembro de 2009, e n.º 8 do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006, publica-se a 5.ª

立預算之第五次修改，該修改獲社會文化司司長在二零一五年十二月十五日批示核准：

alteração orçamental ao orçamento individualizado do Grande Prémio de Macau de 2015, autorizado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Dezembro do mesmo ano:

澳門大賽車獨立預算之第五次預算修改

5.ª alteração ao orçamento individualizado do Grande Prémio de Macau

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	03	07	00	03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos		170,000.00
02	03	09	00	99	其他 Outros	170,000.00	
02	03	08	00	99	其他 Outros		42,000.00
05	03	00	00	99	其他 Outros	42,000.00	
					總額 Total	212,000.00	212,000.00

二零一五年十二月二十九日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：高美鳳，譚麗霞

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 29 de Dezembro de 2015. — O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, *Maria Helena de Senna Fernandes*. — Os Vogais, *Kou Mei Fong — Tam Lai Ha*.

文化產業基金

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一五年十二月四日作出的批示：

何浩能——根據第12/2015號法律第九條第一款、第二款及第三款之規定，以不具期限行政任用合同方式，獲聘用在本基金擔任第一職階首席高級技術員職務，合同自二零一六年一月一日起生效。

黃殿琳——根據第12/2015號法律第九條第一款、第二款及第三款之規定，以不具期限行政任用合同方式，獲聘用在本基金擔任第一職階特級技術輔導員職務，合同自二零一六年一月一日起生效。

二零一六年一月七日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Dezembro de 2015:

Ho Hou Nang — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior principal, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 9.º, n.ºs 1, 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Huang, Dian Lin Sam — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 9.º, n.ºs 1, 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零一五年十一月二十六日作出的批示：

應蔡源的請求，其在本局擔任第二職階二等行政技術助理員的編制外合同（根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三十二條的規定，視為行政任用合同）由二零一五年十二月三十日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零一五年十二月一日作出的批示：

應黃堯鐸的請求，其在本局擔任第八職階輕型車輛司機的散位合同（根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三十二條的規定，視為行政任用合同）由二零一六年一月一日起予以解除。

二零一六年一月五日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

地圖繪製暨地籍局**聲明**

為著應有之效力，茲聲明本局編制內第三職階特級行政技術助理員彭繩武，自二零一六年一月二日起終止在環境保護局的徵用，並於同日返回本局工作。

二零一六年一月四日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

海事及水務局**批示摘錄**

摘錄自副局長於二零一五年十月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第五款及第二十四條第一款的規定，與黃錦寧及張國華簽訂為期二年之行政任用合同，擔任第二職階技術工人，自二零一六年一月二日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Novembro de 2015:

Choi Un — rescindido, a seu pedido, o contrato além do quadro (considerado contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 24.º, n.º 1, e 32.º da Lei n.º 12/2015) como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 30 de Dezembro de 2015.

Por despacho do signatário, de 1 de Dezembro de 2015:

Wong Io Kai — rescindido, a seu pedido, o contrato de assalariamento (considerado contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 24.º, n.º 1, e 32.º da Lei n.º 12/2015) como motorista de ligeiros, 8.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 5 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO****Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que Pang Seng Mou, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou a requisição na Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, a partir de 2 de Janeiro de 2016, regressando no mesmo dia para exercer funções nestes Serviços.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 4 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extractos de despachos**

Por despachos do subdirector, de 26 de Outubro de 2015:

Wong Kam Neng e Cheong Kuok Wa, operários qualificados, 2.º escalão — celebrados contratos administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos dos artigos 6.º, n.ºs 1 e 5, e 24.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2016.

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十二月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,第23/2011號行政法規第二十九條第一款,以及第12/2015號法律第四條第二款及第二十六條第一款的規定,梁愛儀在本局擔任職務的行政任用合同,以附註方式修改合同第三條款,轉為第一職階特級技術輔導員,薪俸點為400點,自二零一五年十二月十五日起生效。

二零一六年一月五日於海事及水務局

局長 黃穗文

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Dezembro de 2015:

Leong Oi I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.^o escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, 29.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 23/2011 e 4.^o, n.^o 2, e 26.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 15 de Dezembro de 2015.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 5 de Janeiro de 2016. — A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

郵政局

批示摘錄

按照運輸工務司司長於二零一五年十一月十二日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第三款(一)項的規定,本局編制外合同人員李國強修改為長期行政任用合同,為期三年,由二零一五年十一月一日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第三款(二)項的規定,本局下列編制外合同及散位合同人員修改為不具期限的行政任用合同,由二零一五年十一月一日起生效：

高丹字及Lai Jiing Liang,第一職階主任翻譯員,薪俸點為600點；

潘錦祺、何麗儀、許懿行及梁婉冰,第三職階顧問高級技術員,薪俸點為650點；

劉安儀,第二職階顧問高級技術員,薪俸點為625點；

區文浩、鄭玉賢、劉瑩慧、黃學軍及王良忠,第一職階顧問高級技術員,薪俸點為600點；

蕭麗嫦及曹小萍,第三職階特級技術員,薪俸點為545點；

林慧珊,第二職階特級技術員,薪俸點為525點；

李浩源及陳笑楨,第一職階特級技術員,薪俸點為505點；

李偉文,第一職階首席特級技術輔導員,薪俸點為450點；

陳奕貴、鄭紹安、招淑芬、蔡美蘭、蔡惠賢、朱艷棠、凌燕珊、梁錦珊、羅翠嫻、羅榮錫、潘家羨、孫建平及吳玉珍,第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 2015:

Lei Kuok Keong, contratado além do quadro, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 3, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015.

O seguinte pessoal de contrato além do quadro e contrato de assalariamento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 1 de Novembro de 2015:

André das Dores Cordeiro e Lai Jiing Liang, para intérpretes-tradutores chefes, 1.^o escalão, índice 600;

Francisco Pong, Ho Lai I, Hui I Hang e Leong Un Peng, para técnicos superiores assessores, 3.^o escalão, índice 650;

Lao On I, para técnico superior assessor, 2.^o escalão, índice 625;

Au Man Hou, Chiang Iok In, Lau Ying Wai Erica, Wong Hok Kuan e Wong Leung Chung, para técnicos superiores assessores, 1.^o escalão, índice 600;

Sio Lai Seong Gabriela e Chou Sio Peng, para técnicos especialistas, 3.^o escalão, índice 545;

Lam Wai San, para técnico especialista, 2.^o escalão, índice 525;

Lei Hou Un e Chan Siu Cheng, para técnicos especialistas, 1.^o escalão, índice 505;

Lei Wai Man Simon, para adjunto-técnico especialista principal, 1.^o escalão, índice 450;

Chan Iek Kuai, Cheang Sio On, Chiu Sok Fan, Choi Mei Lan, Choi Wai In, Chu Im Tong, Leng In San, Leung Kam Shan, Lo Choi Han, Lo Weng Sek, Pun Ka Su Cynthia, Sun Kin Peng e Ung Iok Chan, para adjuntos-técnicos especialistas, 3.^o escalão, índice 430;

盧倩婷，第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點；

許詠恩、趙健洪、李家琰、梁麗嫦、羅惠妍、駱鳳清及黃江紅，第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

梁衍莊，第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點；

張金清、蔡美儀、方志雄、何志承、李學明、梁心漢、余偉仁及黃家寶，第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點；

鍾關本，第二職階特級精密儀器保養助理技術員，薪俸點為365點；

陳淑華、霍群英、葉穎芝、甘釵鳳、凌健業、梁麗華、羅稚龍、羅家頌、黃錦滔、黃少紅及王建平，第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330點；

梁惠華，第三職階特級郵務文員，薪俸點為330點；

林子健、劉勇基及梁青源，第七職階郵差，薪俸點為260點；

陳宏輝、周一強、何榮強、林耀光、李志榮、羅錦明及蘇錦泉，第六職階郵差，薪俸點為240點。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第五款的規定，下列員工視為以不具期限的行政任用合同制度任用，自二零一五年十一月一日起生效：

顏玉玲，第八職階技術工人，薪俸點為260點；

António Augusto Gomes da Silva de Jesus、張智強、林玉燕、林錦輝、李世英、梁玉腳、梁玉玲、鮑惠玲及王少麗，第七職階技術工人，薪俸點為240點；

施惠蓮、Felisberto Xavier、楊偉佳、Judas Tadeu Fernando Nelson Henriques Manhao Jorge、林潤松、林佩珊及潘秀嫻，第六職階技術工人，薪俸點為220點；

黃志強，第五職階技術工人，薪俸點為200點；

陳循利、陳潤根、張少彬、賀麗蓮、李國威、盧德明、麥志光及莫如安，第七職階勤雜人員，薪俸點為180點；

李耀昇，第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

Lou Sin Teng, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

Carolina Morais Hoi, Chio Kin Hong, Lei Ka Yim, Leung Lai Seong, Lo Wai In, Lok Fong Cheng e Wong Kong Hong, para adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Leong In Chong, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365;

Cheong Kam Cheng, Choi Mei I, Fong Chi Hung, Ho Chi Seng, Lei Hok Meng, Leung Sum Hon, U Wai Ian e Wong Ka Pou, para adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, índice 350;

Arnaldo Kuam Pun Chung, para técnico auxiliar de manutenção de instrumentos de precisão especialista, 2.º escalão, índice 365;

Chan Sok Wa, Fok Kuan Ieng, Ip Veng Chi, Kam Chai Fong, Leng Kin Ip Antonio, Leong Lai Wa, Lo Chi Long, Lo Ka Chung, Vong Kam Tou, Wong de Sousa Sio Hong e Wong Kin Peng, para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330;

Leong Wai Wa, para oficial de exploração postal especialista, 3.º escalão, índice 330;

Lam Chi Kin, Lao Iong Kei e Leong Cheng Iun, para distribuidores postais, 7.º escalão, índice 260;

Chan Wang Fai, Chao Iat Keong, Ho Weng Keong, Lam Io Kuong, Lei Chi Veng, Lo Kam Meng e So Kam Chun, para distribuidores postais, 6.º escalão, índice 240.

Os trabalhadores abaixo mencionados — considerados providos em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.º 5, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», todos a partir de 1 de Novembro de 2015:

Ngan Iok Leng, como operário qualificado, 8.º escalão, índice 260;

António Augusto Gomes da Silva de Jesus, Cheong Chi Keong Luis Filipe, Lam Iok In, Lam Kam Fai, Lei Sai Ieng, Leong Iok Heng, Leong Iok Leng, Pau Vai Leng e Wong Sio Lai, como operários qualificados, 7.º escalão, índice 240;

Catarina Camila da Silva do Rosario, Felisberto Xavier, Ieong Wai Kai, Judas Tadeu Fernando Nelson Henriques Manhao Jorge, Lam Ion Chong, Lam Pui San e Pun Sao Han, como operários qualificados, 6.º escalão, índice 220;

Wong Chi Keong, como operário qualificado, 5.º escalão, índice 200;

Chan Chon Lei, Chan Ion Kan, Cheong Sio Pan, Ho Lai Lin dos Anjos, Lei Kuoc Vai, Lou Tak Meng, Mac Chi Kong e Moc Yu On, como auxiliares, 7.º escalão, índice 180;

Lei Io Seng, como auxiliar, 6.º escalão, índice 160.

二零一六年一月六日於郵政局

局長 劉惠明

Direcção dos Serviços de Correios, aos 6 de Janeiro de 2016.
— A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十一月二十六日作出之批示：

根據八月十七日第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第二款之規定，以行政任用合同方式聘用許祖達及梅鴻基，在本局擔任第一職階二等技術員職務，薪俸點為350點，自二零一五年十二月二十三日起生效，為期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十一月三十日作出之批示：

根據八月十七日第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款及第二款之規定，以行政任用合同制度聘用伍翠盈，在本局擔任第一職階二等行政技術助理員職務，薪俸點為195點，自二零一五年十二月八日起生效，為期一年。

聲明

為著應有之效力，茲聲明本局第九職階輕型車輛司機黃肇元因離職退休而脫離公職，由二零一五年十二月二十九日起生效。

二零一六年一月四日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

房屋局

批示摘錄

摘錄於二零一五年十二月二十三日作出的局長批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款規定，本局編制內第一職階二等技術輔導員冼庭芳的臨時委任轉為確定委任，自二零一六年一月十四日起生效。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款及第五款規定，本局編制內第一職階二等技術輔導員林紫薇、鄧燕珊及金怡的臨時委任獲續期一年，自二零一六年一月十四日起生效。

二零一六年一月七日於房屋局

局長 山禮度

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Novembro de 2015:

Hoi Chou Tat e Mui Hong Kei — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», de 17 de Agosto, a partir de 23 de Dezembro de 2015.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Novembro de 2015:

Ng Choi Ieng — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 195, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», de 17 de Agosto, a partir de 8 de Dezembro de 2015.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Vong Sio Yuen, motorista de ligeiros, 9.^o escalão, desligado do serviço, para efeitos de aposentação, a partir de 29 de Dezembro de 2015.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 4 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do presidente, de 23 de Dezembro de 2015:

Sin Teng Fong, adjunta-técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, nos termos do artigo 22.^o, n.^{os} 4 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Janeiro de 2016.

Lam Chi Mei, Tang In San e Kam I, adjuntas-técnicas de 2.^a classe, 1.^o escalão, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do artigo 22.^o, n.^{os} 2 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 14 de Janeiro de 2016.

Instituto de Habitação, aos 7 de Janeiro de 2016. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Ernesto dos Santos*.

燃料安全委員會

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年十一月二十日作出的批示：

林志強——第12/2015號法律核准《公共部門勞動合同制度》第二十四條第一款和第二款以及第14/2009號法律之規定，以行政任用合同在本會擔任第一職階二等技術稽查，薪俸點為225點，為期一年，由二零一六年一月一日起生效。

按照運輸工務司司長於二零一五年十一月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十五條及第四條的規定，本會下列個人勞動合同人員修改為行政任用合同，為期一年，由二零一五年十二月十六日起生效：

余幻劍，第二職階首席技術員；

林浩輝，第一職階首席技術員；

謝美蓮，第三職階特級技術輔導員；

潘國添，第二職階特級行政技術助理員；

梁翊羚，第二職階首席行政技術助理員；

梁雪珍，第五職階勤雜人員；

吳嘉威，第一職階特級技術稽查；

伍定邦、梁志成、唐國夫和鄭永澤，第一職階首席技術稽查；

龍庭鋒，第一職階一等技術稽查。

按照運輸工務司司長於二零一五年十一月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三款(二)項的規定，本會下列編制外合同人員修改為不具期限的行政任用合同，由二零一五年十一月一日起生效：

劉子寧，第一職階首席高級技術員；

黃永怡、陳仲群和岑嘉欣，第一職階首席技術員。

根據第12/2015號法律第二十四條第一款及第三款(一)項的規定，本會下列編制外合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零一五年十一月一日起生效：

胡啓釗，第二職階一等高級技術員；

張錦漢，第一職階二等高級技術員；

司徒炳基，第二職階一等技術員。

二零一六年一月八日於燃料安全委員會

主席 鄭錦成

COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 20 de Novembro de 2015:

Lam Chi Keong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como fiscal técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 225, nesta Comissão, nos termos do artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 2, da Lei n.^o 12/2015 do «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviço Públicos» e da Lei n.^o 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2016.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 26 de Novembro de 2015:

O seguinte pessoal de contrato individual de trabalho desta Comissão — alterado para regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, de acordo com os artigos 25.^o e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 16 de Dezembro de 2015:

U Wan Kim, para técnica principal, 2.^o escalão;

Lam Ho Fai, para técnico principal, 1.^o escalão;

Che Mei Lin, para adjunto-técnico especialista, 3.^o escalão;

Pung Koc Tim, para assistente técnico administrativo especialista, 2.^o escalão;

Leong Iek Leng, para assistente técnica administrativa principal, 2.^o escalão;

Leong Sut Chan, para auxiliar, 5.^o escalão;

Ng Ka Wai, para fiscal técnico especialista, 1.^o escalão;

Ng Teng Pong, Leong Chi Seng, Tong Kuok Fu e Kuong Veng Chac, para fiscais técnicos principais, 1.^o escalão;

Long Teng Fong, para fiscal técnico da 1.^a classe, 1.^o escalão.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Novembro de 2015:

O seguinte pessoal de contrato além do quadro desta Comissão — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015:

Lao Chi Neng, para técnico superior principal, 1.^o escalão;

Wong Weng I, Chan Chong Kuan e Sam Ka Ian, para técnicos principais, 1.^o escalão.

O seguinte pessoal de contrato além do quadro desta Comissão — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 24.^o, n.^{os} 1 e 3, alínea 1), da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015:

Vu Kai Chio, para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão;

Cheong Kam Hon, para técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão;

Si Tou Peng Kei, para técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão.

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 8 de Janeiro de 2016. — O Presidente da Comissão, Kong Kam Seng.

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年九月十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用廖偉傑在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月試用期，自二零一五年十一月十三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一五年九月二十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用蘇美英及蘇惠芳在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，為期六個月試用期，分別自二零一五年十一月三日及二零一五年十二月一日起生效。

摘錄自局長於二零一五年十月十九日作出的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等技術輔導員梁劍明，自二零一五年十二月十日起獲確定委任出任該職位。

鄭冠興、黃健明、劉麗華、何振宇及李彬浩——本局第一職階二等技術輔導員，屬臨時委任，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第二款及第五款的規定，其等臨時委任獲續期一年，自二零一五年十二月十日起生效。

聲明

根據第12/2015號法律第二十四條第五款的規定，本局第七職階技術工人廖金維、林煥添、盧均耀、甘兆榮、許中練、許俊傑、曾福有及蔡炳德視為不具期限的行政任用合同，自二零一五年十一月一日起生效。

為著有關之效力，茲聲明本局前不具期限的行政任用合同第七職階技術工人廖金維，因辭世終止其在本局之職務，自二零一五年十二月十八日起生效。

二零一六年一月六日於交通事務局

局長 林衍新

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Setembro de 2015:

Lio Wai Kit — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o da Lei n.º 14/2009 e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Novembro de 2015.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Setembro de 2015:

Sou Mei Ieng e Sou Wai Fong — contratadas por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnicas de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o da Lei n.º 14/2009 e 5.^o, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2015 e 1 de Dezembro de 2015, respectivamente.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Outubro de 2015:

Leong Kim Meng, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.^o, n.ºs 4 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Dezembro de 2015.

Cheang Kun Heng, Wong Kin Meng, Lao Lai Wa, Ho Chan U e Lei Pan Hou, adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, destes Serviços — autorizada a recondução da nomeação provisória, pelo período de um ano, nos termos do artigo 22.^o, n.ºs 2 e 5, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 10 de Dezembro de 2015.

Declarações

Liu Kam Wai, Lam Wun Tim, Lou Kuan Io, Kam Sio Weng, Hoi Chong Lin, Hoi Chon Kit, Chang Fok Iao e Choi Peng Tak, operários qualificados, 7.^o escalão, destes Serviços — são considerados contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.^o, n.º 5, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2015.

— Para os devidos efeitos se declara que Liu Kam Wai, ex-operário qualificado, 7.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessa funções nestes Serviços, a partir de 18 de Dezembro de 2015, por motivo de falecimento.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 6 de Janeiro de 2016. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.